LX1500



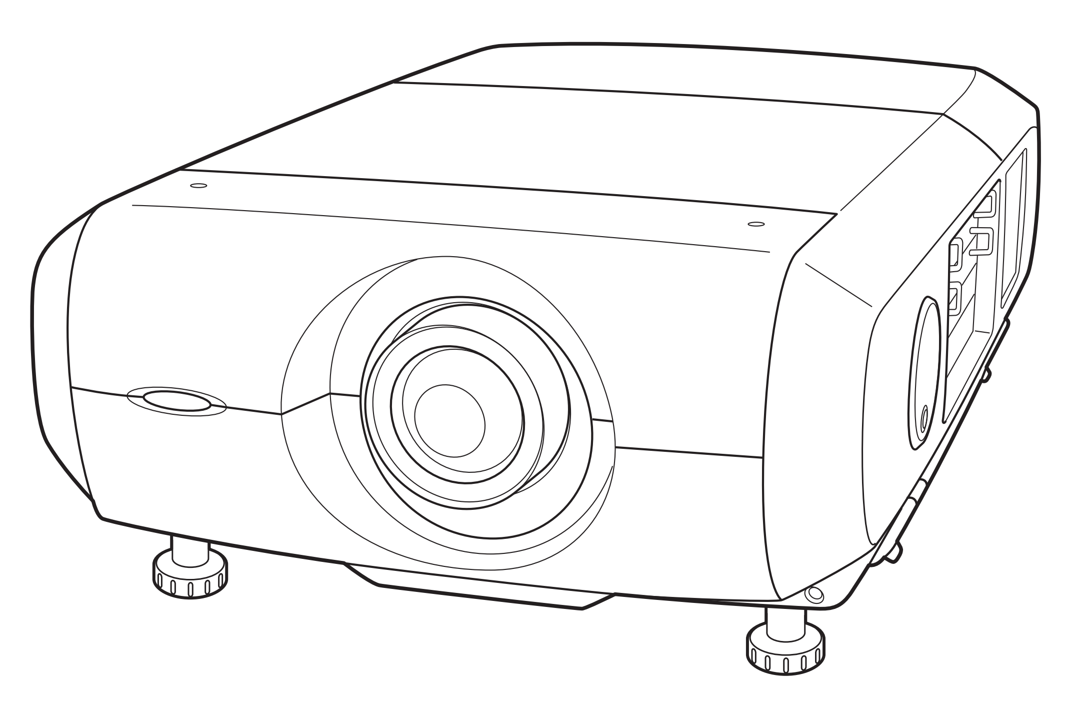
Manual del usuario

020-000209-02

CHRISTIE®



103-013100-02



✻ Objetivo de proyección opcional.

Manual del usuario

Características y diseño

Este proyector multimedia está diseñado con la tecnología más avanzada para obtener portabilidad, durabilidad y facilidad de uso. Este proyector utiliza características multimedia integradas, una paleta de 1,07 billiones de colores, y tecnología de exhibición de matriz de cristal líquido (LCD).

◆ Rico en funciones

Este proyector tiene muchas funciones útiles como desplazamiento de la lente, proyección de techo y trasera, variedad de opciones de lente, etc.

◆ Ajuste de sistema de ordenador simple

El proyector cuenta con un sistema de exploración múltiple que le permite adecuarse rápidamente a casi todas las señales de salida de ordenadores (p33). Acepta hasta resolución UXGA.

◆ Funciones útiles para una presentación

La función de zoom digital le permite enfocar la información crucial durante una presentación (p14, 39).

◆ Función de seguridad

La función de seguridad le ayuda a asegurar la seguridad. Con la función de protección, puede bloquear la operación del control lateral o el control remoto (p53). Las funciones de bloqueo de código PIN impide el uso sin autorización del proyector (p52 - 53).

◆ Control de lámpara

Se puede seleccionar el brillo de la lámpara de proyección (p50).

◆ Administración de la energía

La función de administración de la energía reduce el consumo de energía y conserva la vida útil de la lámpara (p51).

◆ Exhibición de menú multilenguaje

El menú de funcionamiento se exhibe en: inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués, holandés, sueco, ruso, chino, coreano, o japonés (p47).

◆ Función de logotipo

La función de logotipo le permite ajustar a su gusto el logotipo de la pantalla (p48, 49). Puede capturar una imagen para el logotipo de la pantalla y usarlo para la exhibición de comienzo o entre presentaciones.

◆ Desplazamiento motorizado de la lente

La lente de proyección se puede mover hacia arriba, abajo, derecha e izquierda con la función de desplazamiento motorizado de la lente. Esta función facilita que pueda proyectar la imagen donde desea. El zoom y el enfoque también se pueden ajustar con una operación motorizada. (p27)

◆ Plataforma de múltiple versatilidad

Este proyector cuenta con varios terminales de entrada/salida y con 4 ranuras para agregar terminales de manera de permitir la diversidad de señales provenientes de ordenadores y equipos de vídeo (p19). Por tableros de terminales, consulte al concesionario de ventas donde compró el proyector.

◆ Tarjeta de red (Opcional)

La tarjeta de red es un producto opcional que permite controlar y configurar un proyector mediante cables de red con el navegador de Internet de su ordenador. Accediendo al proyector conectado usando el navegador web de su computadora podrá controlar e instalar el proyector a distancia. Consulte al vendedor donde compró este proyector por las partes opcionales.

✔***Notas:***

- *El menú en la pantalla y las ilustraciones de este manual podrían diferir ligeramente del producto.*
- *El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.*

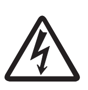
Contenido

Marcas comerciales

Cada uno de los nombres de corporaciones o productos en este librillo es una marca registrada o una marca comercial de su respectiva corporación.

Al propietario

Antes de instalar y hacer funcionar el proyector, lea este manual cuidadosamente.
Este proyector brinda muchas características y funciones para su comodidad. Usar el proyector correctamente le permite utilizar estas características y mantenerlo en las mejores condiciones por un tiempo considerable.
El uso incorrecto puede ocasionar no sólo el acortamiento de la vida útil del producto, sino también malfuncionamientos, riesgos de incendio u otros accidentes.
Si su proyector parece funcionar incorrectamente, lea este manual de nuevo, verifique las operaciones y las conexiones de los cables y pruebe las soluciones de la sección "Localización de problemas" al final de este librillo. Si el problema todavía persiste, póngase en contacto con el comercio donde compró el proyector o con el centro de servicio.



PRECAUCIÓN

RIESGO DE GOLPE ELÉCTRICO
NO ABRIR



PRECAUCIÓN : PARA REDUCIR EL RIESGO DE GOLPE ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EL USUARIO NO PUEDE REALIZAR EL SERVICIO DE PARTES EN EL INTERIOR EXCEPTO EL CAMBIO DE LA LÁMPARA. DEJE LAS TAREAS DE SERVICIO A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.



ESTE SÍMBOLO INDICA QUE EXISTE UN VOLTAJE PELIGROSO Y UN RIESGO DE GOLPE ELÉCTRICO DENTRO DE ESTE APARATO.



ESTE SÍMBOLO INDICA QUE HAY INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y DE MANTENIMIENTO IMPORTANTES EN EL MANUAL DEL USUARIO DE ESTE APARATO.

Nota: *Este símbolo y el sistema de reciclado son aplicados solo en los países de la Unión Europea y no se aplica en otros países en otras zonas del mundo.*



Los productos CHRISTIE están diseñados y fabricados con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.

Este símbolo significa que el equipo eléctrico y electrónico, al final de su ciclo de vida, no se debe desechar con el resto de residuos domésticos.

Por favor, deposite su viejo "televisor" en el punto de recogida de residuos o contacte con su administración local.
En la Unión Europea existen sistemas de recogida específicos para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

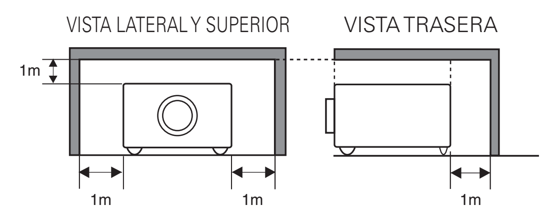
Por favor, ayúdenos a conservar el medio ambiente!

LEA Y GUARDE ESTE MANUAL DEL USUARIO PARA USO POSTERIOR.

⚠ Precaución de seguridad

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI LA HUMEDAD.

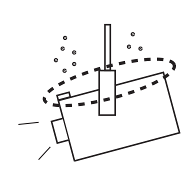
– Este proyector produce una luz intensa desde el objetivo. No mire directamente hacia el objetivo ya que esto podría causar lesiones en los ojos. Tenga mucho cuidado de que los niños no miren directamente hacia el haz de luz.
– Instale el proyector en una posición adecuada. De lo contrario podría ocurrir un incendio.
– Permitiendo una adecuada cantidad de espacio en la parte superior, lateral y trasera del gabinete del proyector es crítico para una circulación adecuada de aire y el enfriamiento de la unidad. Estas dimensiones mostradas aquí indican el espacio mínimo requerido. Si el proyector se va a colocar en un compartimiento o lugar cerrado similar, estas distancias mínimas deben ser respetadas.
– No cubra las ranuras de ventilación del proyector. La acumulación de calor puede reducir la vida útil de su proyector, y además puede ser peligroso.



– Si el proyector no va a ser usado por un largo período de tiempo, desenchufe el proyector del tomacorrientes.



PRECAUCIÓN PARA COLGARLO DEL TECHO



Cuando esté colgando el proyector desde el techo, limpie las entradas de aire y la parte superior del proyector periódicamente con una aspiradora. Si deja el proyector sin limpiar por un largo tiempo, los ventiladores de enfriamiento se pueden congestionar con polvo, y esto podría causar una avería o un desastre.

NO INSTALE EL PROYECTOR EN UN LUGAR DONDE SE ACUMULE GRASA, HUMEDAD O HUMO COMO EN UNA COCINA PARA EVITAR QUE SE ROMPA U OCURRA UN ACCIDENTE. SI EL PROYECTOR ENTRA EN CONTACTO CON ACEITE O PRODUCTOS QUÍMICOS SE PODRÍA DETERIORAR.

Instrucciones de seguridad

Todas las instrucciones de mantenimiento y de seguridad deben ser leídas antes de hacer funcionar el producto.

Lea todas las instrucciones dadas aquí y reténgalas para uso posterior. Desconecte este proyector del suministro de alimentación de CA antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos o en aerosol. Para limpiar use un paño húmedo.

Siga todas las advertencias e instrucciones marcadas en el proyector.

Para una mayor protección del proyector durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja sin atención y sin usar por largo tiempo, desenchúfelo del toma de alimentación de la pared. Esto evitará daños debido a rayos y a aumentos de tensión.

No exponga esta unidad a la lluvia ni la use cerca del agua... por ejemplo, en un piso húmedo, cerca de una piscina, etc...

No use accesorios no recomendados por el fabricante ya que pueden causar daños.

No coloque este proyector en una mesa, soporte o carro inestable. El proyector puede caer, causando serias lesiones a niños o adultos, y serios daños al proyector. Úselo solamente con carros o soportes recomendados por el fabricante, o vendidos con el proyector. El montaje en la pared o en estantes debería seguir las instrucciones del fabricante, y debería usarse un kit de montaje aprobado por el fabricante.

Al mover el aparato montado sobre un carro deberá hacerlo con cuidado. Las frenadas bruscas, fuerza excesiva, y superficies no lisas pueden causar que el aparato y el carro se vuelquen.



Las ranuras y aberturas a un lado y en la parte de abajo son para ventilación, para asegurar el funcionamiento confiable del equipo y para protegerlo de sobrecalentamiento.

Nunca se debe cubrir las aberturas con paños de otros materiales, y la abertura inferior no debe ser tapada colocando el proyector sobre una cama, sofá, alfombra, u otra superficie similar. Nunca debe colocar el proyector cerca o sobre un radiador o emisor de calor.

No debería colocar este proyector en una instalación prearmada tal como una estantería a menos que exista la ventilación adecuada.

Nunca introduzca objetos de ninguna clase en este proyector a través de los orificios del gabinete ya que podrían tocar lugares de voltaje peligroso o cortar partes que podrían ocasionar un incendio o choques eléctricos. Nunca derrame líquidos de ninguna clase en el proyector.

No instale el proyector cerca de los conductos de ventilación de equipos de aire acondicionado.

Este proyector debería funcionar sólo con el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de fábrica. Si usted no está seguro del tipo de alimentación suministrada, consulte al concesionario autorizado o a la empresa eléctrica local.

No sobrecargue los tomas de alimentación de la pared y los cables de extensión ya que esto puede ocasionar incendios o choques eléctricos. No deje que nada apriete el cable de alimentación. No coloque este proyector donde el cable pueda resultar deteriorado por personas que caminen sobre él.

No intente realizar el servicio de este proyector usted mismo ya que abrir o desmontar las cubiertas puede exponerlo a voltaje peligroso u otros peligros. Deje toda tarea de servicio a personal de servicio calificado.

Desenchufe este proyector de la toma de alimentación de la pared y deje las tareas de servicio a personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:

a. Cuando el cable de la alimentación o el enchufe está dañado o desgastado.
b. Si se ha derramado líquido en el proyector.
c. Si el proyector ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
d. Si el proyector no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste sólo aquellos controles que están cubiertos por las instrucciones de funcionamiento ya que el ajuste inapropiado de otros controles puede resultar en daños y a menudo requerirá extenso trabajo por parte de un técnico calificado para restaurar el proyector al funcionamiento normal.
e. Si el proyector se ha caído o el gabinete se ha dañado.
f. Cuando el proyector exhibe un cambio llamativo en el rendimiento - esto indica la necesidad de servicio.

Cuando es necesario cambiar alguna parte, asegúrese que el técnico de servicio ha usado repuestos especificados por el fabricante que tengan las mismas características que la parte original. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, choques eléctricos, o lesiones a las personas.

Después de terminar cualquier tarea de servicio o reparación en este proyector, pídale al técnico de servicio que realice revisiones de seguridad de rutina para determinar si el proyector está en condiciones seguras de funcionamiento.

Circulación del aire

Las aberturas del gabinete sirven para ventilación, para asegurar un funcionamiento confiable del producto y para protegerlo de sobrecalentamientos, por lo tanto estas aberturas no se deben bloquear o cubrir.

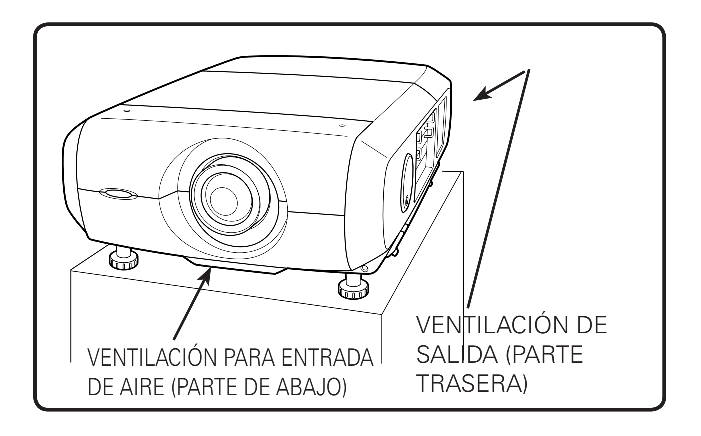


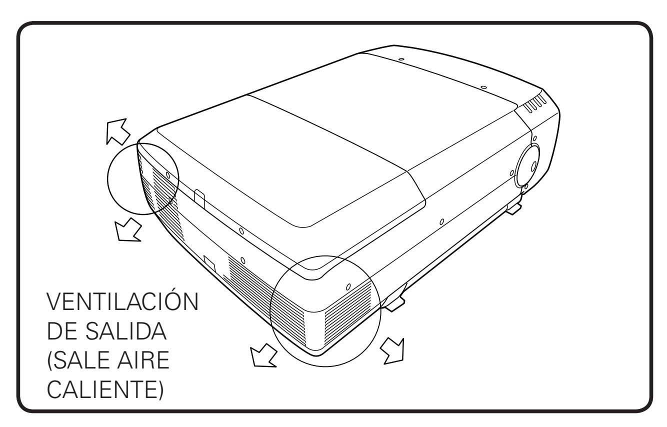
PRECAUCIÓN

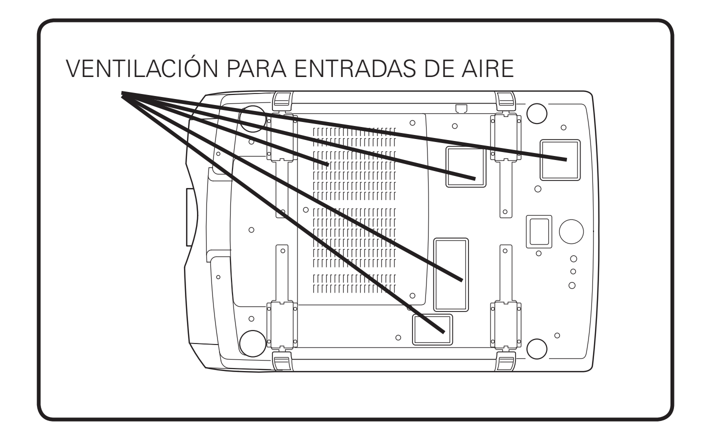
De los orificios de ventilación sale aire caliente. Cuando use o instale el proyector, debería tomar las siguientes precauciones.

– No ponga objetos inflamables o aerosoles cerca del proyector, pues sale aire caliente por las salidas de ventilación.
– Mantenga la ventilación de salida a una distancia de al menos 1m de cualquier objeto.
– No toque ninguna parte periférica de la ventilación de salida, especialmente los tornillos de la parte metálica. Esta área se calentará mientras se está usando el proyector.
– No ponga nada sobre el gabinete. Los objetos encima del gabinete no solo se dañarán sino que pueden ocasionar incendios debido al calor.
– No cubra las aberturas de la ventilación con papeles u otros materiales.
– Asegúrese de que no hay objetos debajo del proyector. Un objeto debajo del proyector puede evitar que el proyector reciba el aire de enfriamiento a través de la abertura de ventilación inferior.

Los ventiladores de enfriamiento sirven para enfriar el proyector. La velocidad de funcionamiento de los ventiladores cambia de acuerdo a la temperatura interior del proyector.







¡IMPORTANTE!

¡¡Mantenimiento del filtro!!

El proyector usa una lámpara que genera un intenso calor. Los ventiladores de enfriamiento y las salidas de aire son provistas para disipar el calor haciendo pasar el aire por el gabinete y el filtro está ubicado en la entrada de aire para evitar que entre polvo dentro del proyector.

A fin de cuidar el proyector apropiadamente, es necesario la limpieza regular. Remueva cualquier suciedad o polvo que se haya acumulado en el proyector o en el filtro.

Si el proyector alcanza el tiempo ajustado en el ajuste de temporizador, aparece en la pantalla un ícono de advertencia de filtro (Fig. 1).

Si se bloquean las salidas de aire y no se limpia el proyector durante un largo tiempo no solo podría dañar el proyector y ser necesario realizar reparaciones costosas sino que también se pueden ocasionar accidentes o incendios.

Por mantenimiento del filtro, consulte “Contador filtro” en la página 54 y “Mantenimiento y cuidado” en la página 55.

Los daños al proyector causados por el uso de un filtro sucio o el mantenimiento inadecuado anulan la garantía del proyector.

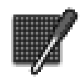


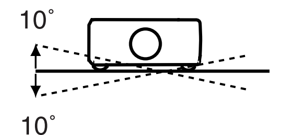
Fig.1 Ícono de advertencia de filtro

Instalación del proyector en una posición apropiada

Use el proyector apropiadamente en los lugares especificados. Un posicionamiento inapropiado podría reducir la vida útil de la lámpara y ocasionar un accidente grave o riesgo de incendio.

Precauciones durante la instalación

Cuando instale el proyector, evite colocarlo como se describe a continuación.



No incline el proyector más de 10 grados de lado a lado.



NO HACIA ARRIBA

No apunte el proyector hacia arriba para proyectar una imagen.



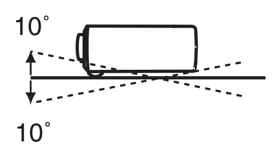
NO HACIA ABAJO

No apunte el proyector hacia abajo para proyectar una imagen.



NO DE COSTADO

No coloque el proyectar de costado para proyectar una imagen.



No incline el proyector más de 10 grados hacia atrás o adelante.



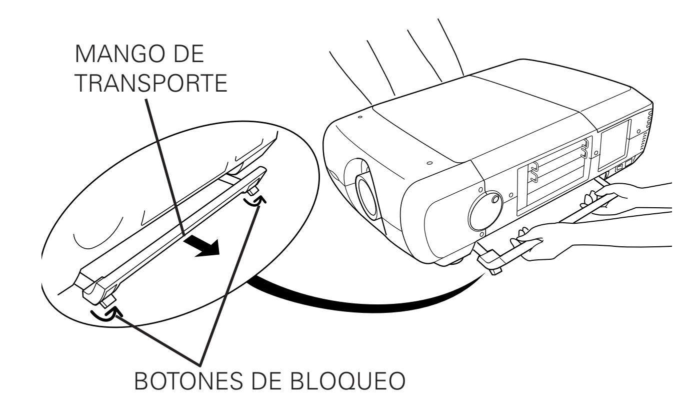
PRECAUCIÓN PARA EL MONTAJE EN EL TECHO

Para el montaje en el techo, necesita el kit de montaje para techo diseñado para este proyector. Cuando no se monta apropiadamente, el proyector puede caer, causando peligros o lesiones. Por detalles, consulte al concesionario. La garantía de este proyector no cubre ningún daño causado por el uso de cualquier kit de montaje para techo no recomendado o la instalación del kit de montaje para techo en un lugar inapropiado.

Movimiento del proyector



Por seguridad, asegúrese de mantener los mangos de transporte en ambos lados mediante 2 o más personas cuando cambie de lugar el proyector. Moverlo de manera inapropiada puede ocasionar daños al gabinete o lesiones personales.
Vuelva a colocar la cubierta del objetivo y retraiga las patas para evitar daños al objetivo y al gabinete.



Empuje hacia arriba los botones de bloqueo para liberar el seguro.

1 Empuje hacia arriba los botones de bloqueo a ambos lados de los mangos de transporte y libere los seguros.

2 Tire de los mangos de transporte hacia afuera hasta que queden completamente bloqueados (con un clic). Mueva el proyector sujetando los dos mangos de transporte mediante 2 o más personas.

3 Para retraer los mangos de transporte, empuje hacia arriba los botones de bloqueo, libere el bloqueo de los mangos de transporte y presione los mangos de transporte completamente hacia adentro hasta que queden bloqueados.



PRECAUCIONES SOBRE EL TRANSPORTE DEL PROYECTOR

– No deje caer o golpee el proyector, de lo contrario podría dañarse o ocurrir un malfuncionamiento.
– Cuando transporte el proyector, use un estuche de transporte recomendado.
– No transporte el proyector por medio de un courier o servicio de envío en un estuche de transporte inadecuado. Esto podría dañar el proyector. Para transportar el proyector por medio de un courier o servicio de envío, consulte con su concesionario acerca de la manera más conveniente de hacerlo.
– No ponga el proyector en un estuche antes de que se haya enfriado lo suficiente.

En conformidad

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los requisitos de un dispositivo digital Clase A, de acuerdo con las reglas de la sección 15 de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se usa en ambientes comerciales. Este equipo genera, usa, y puede irradiar energía de frecuencias de radio y, si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. El uso de este equipo en un área residencial es probable que cause interferencias perjudiciales en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia por sí mismo.

No realice ningún cambio o modificación en el aparato a menos que sea indicado en las instrucciones. Si fuera necesario realizar esos cambios o modificaciones, será necesario que detenga el funcionamiento del aparato.

Aviso De Conformidad Con La Industria Canadiense

Este aparato digital clase A cumple con el ICES-003 canadiense.

ADVERTENCIA

Este es un equipo Clase A. Este equipo puede causar interferencias en áreas residenciales; en ese caso, se le podría solicitar al usuario que tomara medidas de precaución.

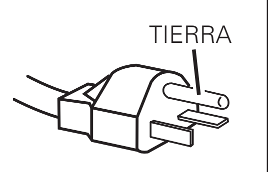
REQUISITOS DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA

El cable de alimentación de CA suministrado con este proyector cumple los requisitos para el uso en el país en el cual fue comprado.

Cable de alimentación de CA para los Estados Unidos y el Canadá:

El cable de alimentación de CA usado en los Estados Unidos y el Canadá está indicado por los Underwriters Laboratories (UL) y certificado por la Asociación de Estándares del Canadá (CSA).

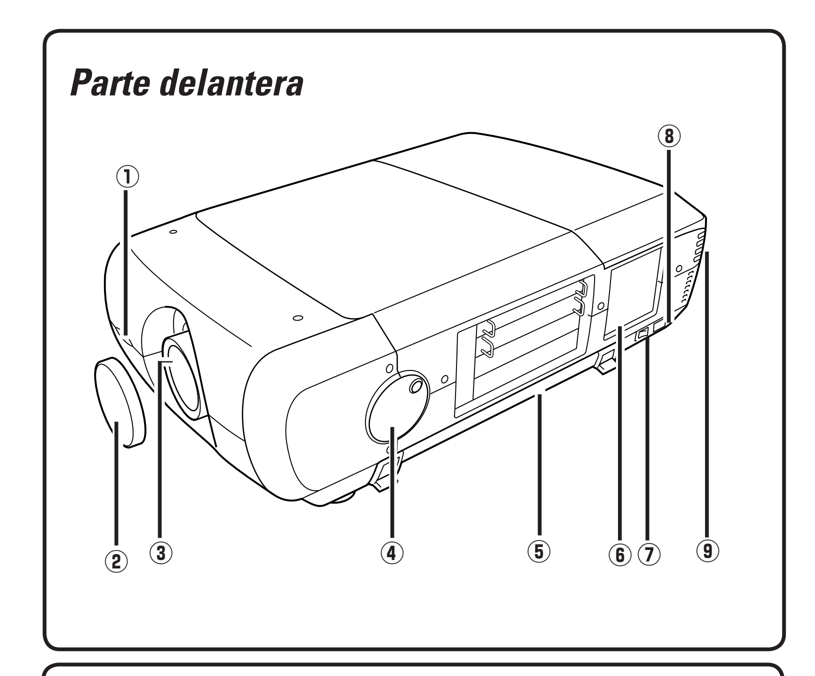
El cable de alimentación de CA tiene un enchufe de CA con tierra. Esta es una medida de seguridad para asegurar que el enchufe encajará en el toma de alimentación. No intente anular esta medida de seguridad. Si no puede insertar el enchufe en el toma, póngase en contacto con su electricista.



EL TOMA DEBERÍA ESTAR INSTALADO CERCA DEL EQUIPO Y FÁCILMENTE ACCESIBLE

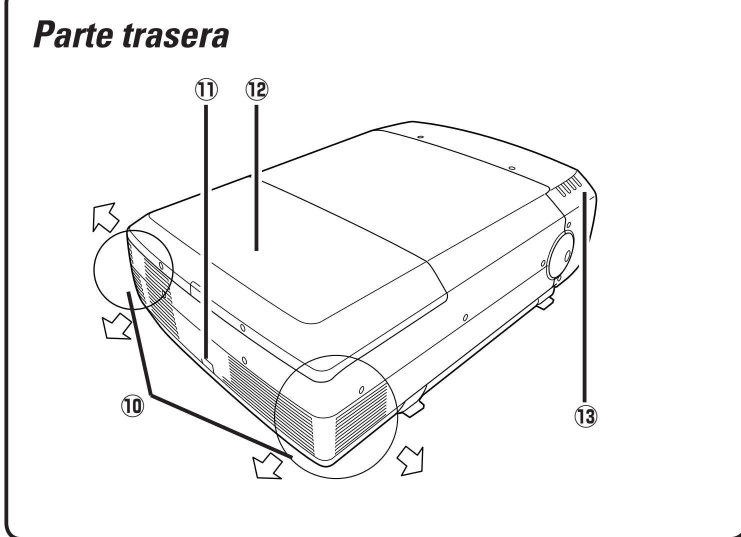
Nombres y funciones de las partes

Parte delantera



① **Receptor remoto de infrarrojos (Parte delantera)**
② **Tapa de la lente (opcional)**
③ **Lente de proyección (opcional)**
④ **Mango de ajuste de nivel y grado de inclinación**
⑤ **Mango de transporte**
⑥ **Control lateral**
⑦ **Interruptor principal de encendido/apagado**
⑧ **Conector del cable de alimentación**
⑨ **Indicador (trasero)**

Parte trasera

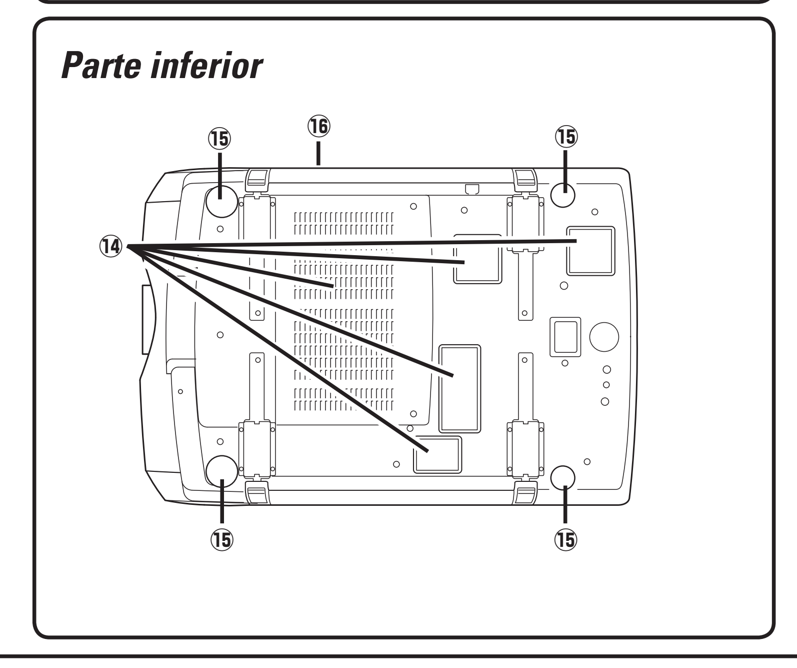


 **PRECAUCIÓN**

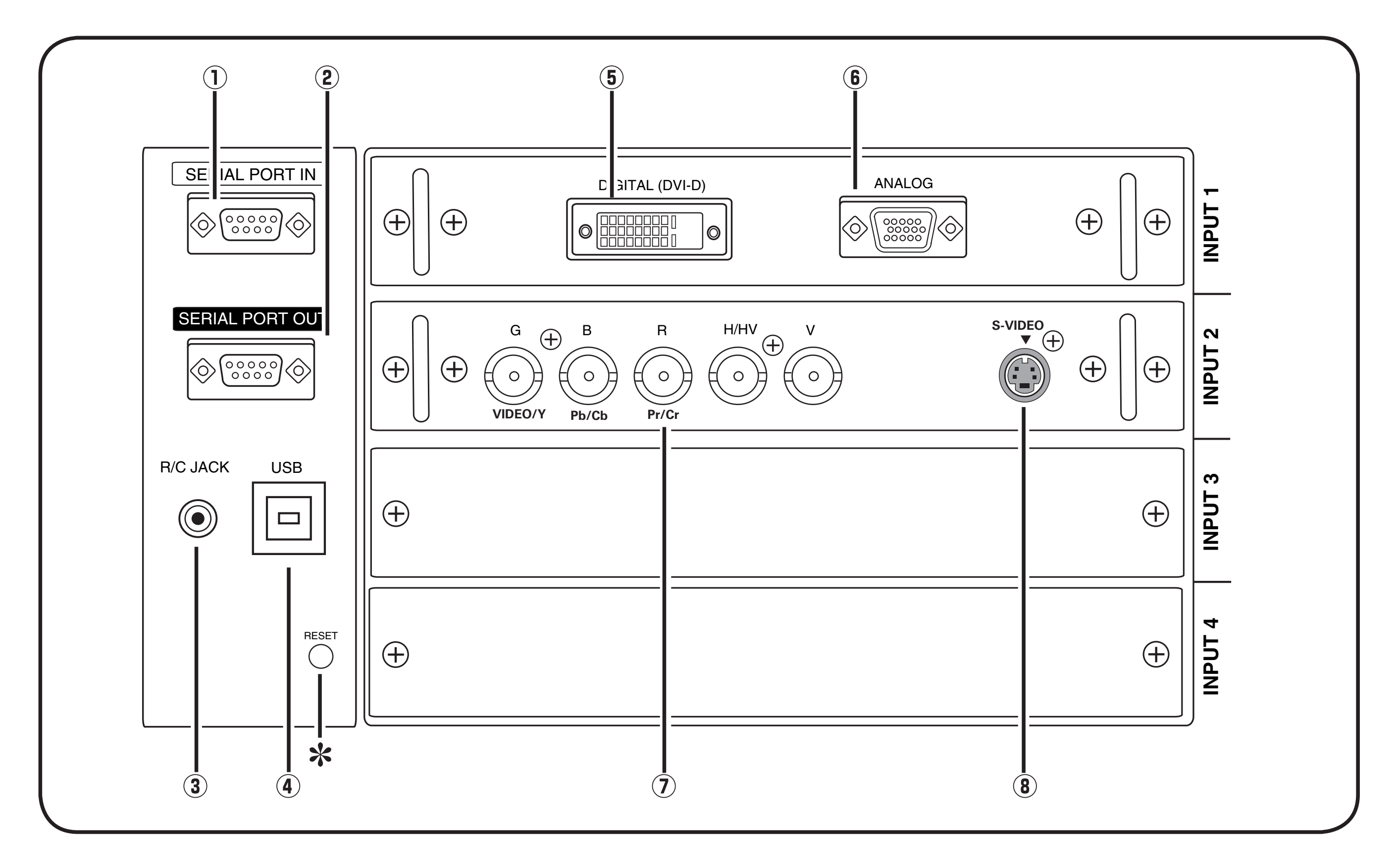
El aire caliente se expele por la ventilación de salida. No coloque objetos sensibles al calor cerca de este lado.

⑩ **Ventilación de salida**
⑪ **Receptor remoto de infrarrojos (trasero)**
⑫ **Cubierta de la lámpara**
⑬ **Indicador (Parte delantera)**
⑭ **Ventilación para entrada de aire**
⑮ **Pies ajustables**
⑯ **Filtro de aire**

Parte inferior



Conectores y terminales de entrada / salida



① **TERMINAL SERIAL PORT IN**
Si controla el proyector mediante el ordenador, debe conectar un cable (no suministrado) desde su ordenador a este terminal.

② **TERMINAL SERIAL PORT OUT**
Este terminal emite la señal desde SERIAL PORT IN. Pueden controlarse más de dos proyectores con un solo ordenador conectando un SERIAL PORT IN de otro proyector a este terminal.

③ **TOMA R/C**
Al usar el control remoto con cable, conecte el control remoto con cable a este toma con un cable de control remoto (no suministrado).

④ **CONECTOR USB (Series B)**
Use este conector al controlar un ordenador con el control remoto del proyector. Conecte el terminal USB de su ordenador a este conector con el cable USB (no suministrado).

✻ **Botón RESET**
El microprocesador integrado que controla esta unidad podría ocasionalmente funcionar mal y necesitar ser repuesto. Esto se puede realizar presionando el botón RESET con un lápiz, lo cual apagará y reiniciará la unidad. No use la función RESET excesivamente.

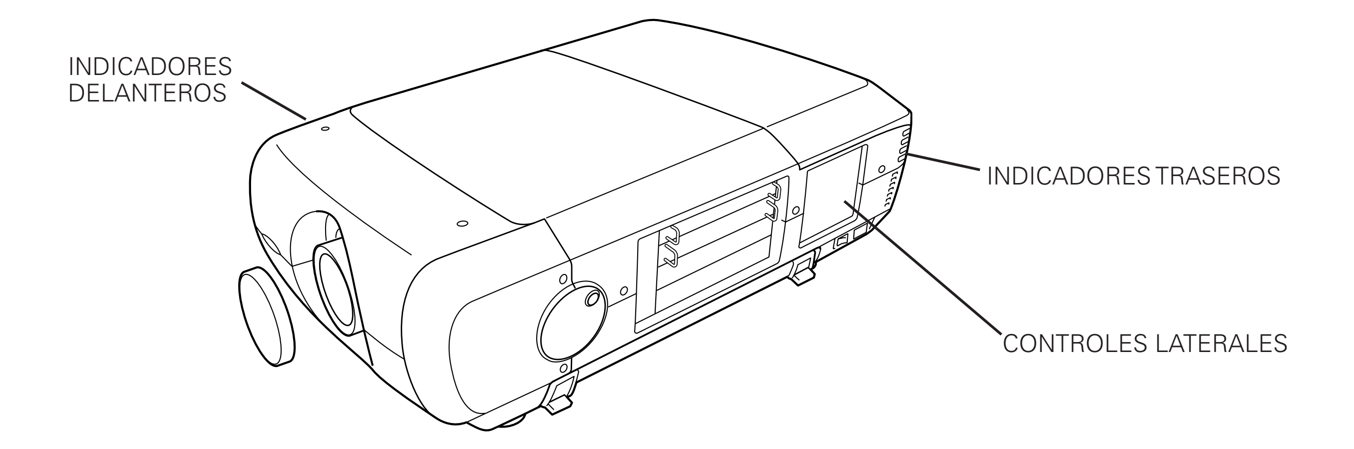
⑤ **TERMINALES DE ENTRADA DVI**
Conecte la salida de ordenador (tipo digital/analógico DVI-I) a este terminal. (Consulte la página 20.)
También se puede conectar una señal HD (HDCP Compatible). (Consulte la página 21.)

⑥ **TERMINAL DE ENTRADA D-sub de 15 CLAVIJAS**
Conecte la salida del ordenador (tipo analógica D-sub de 15 clavijas) a este terminal. (Consulte la página 20.)

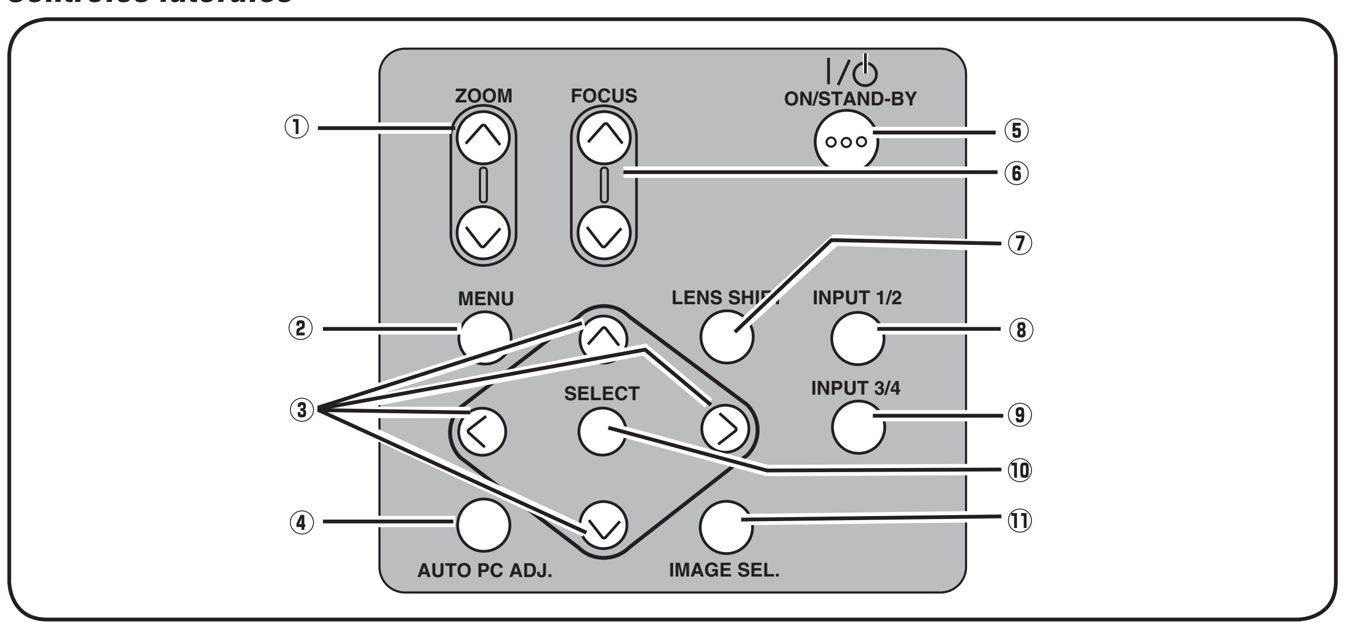
⑦ **5 TOMAS DE ENTRADA BNC**
Conecte la señal de salida de vídeo componente o vídeo compuesto desde el equipo de vídeo a las tomas VIDEO/Y, Pb/Cb, y Pr/Cr o conecte la señal de salida del ordenador (5 tipo BNC [Verde, Azul, Rojo, Sinc. horizontal, y Sinc. vertical]) a los tomas G, B, R, H/V, y V (p20, 21).

⑧ **TOMA DE ENTRADA DE S-VIDEO**
Conecte la señal de salida S-VIDEO desde el equipo de vídeo a este terminal (p21).

Control lateral e Indicadores



Controles laterales



① **Botones ZOOM**
Para acercar y alejar las imágenes (p27).

② **Botón MENU**
Abre o cierra el menú en la pantalla (p25, 26).

③ **Botón de apuntar**
– Seleccione un elemento o ajuste el valor en el menú en la pantalla.
– Desplace la imagen en el modo de zoom digital + (p39).

④ **Botón AUTO PC ADJ.**
Ajusta automáticamente una imagen de ordenador a su ajuste óptimo (p27).

⑤ **Botón ON/STAND-BY**
Encienda o apague el proyector (p24).

⑥ **Botón FOCUS**
Permite ajustar el enfoque (p27).

⑦ **Botón LENS SHIFT**
Seleccione la función de desplazamiento de la lente (p27).

⑧ **Botón INPUT 1/2**
Seleccione una fuente de entrada ya sea ENTRADA 1 o ENTRADA 2 (p30-32).

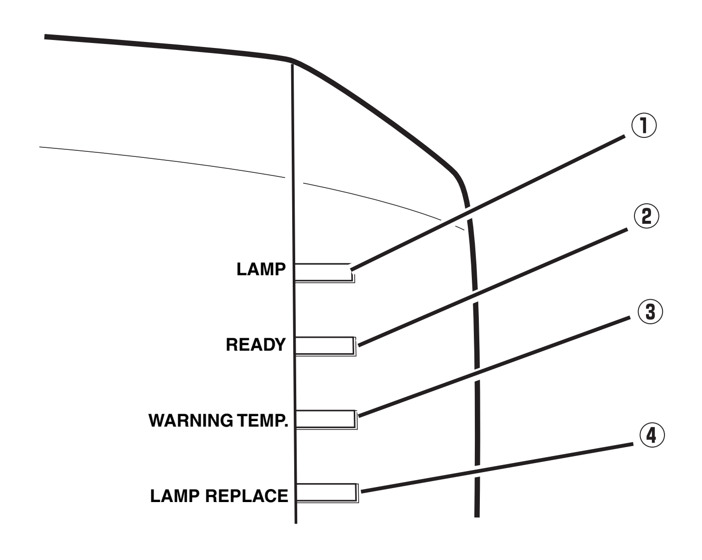
⑨ **Botón INPUT 3/4**
Seleccione una fuente de entrada ya sea ENTRADA 3 o ENTRADA 4 (p30).

⑩ **Botón SELECT**
Se usa para ejecutar el elemento seleccionado. También se usa para expandir la imagen en el modo de ZOOM DIGITAL (p39).

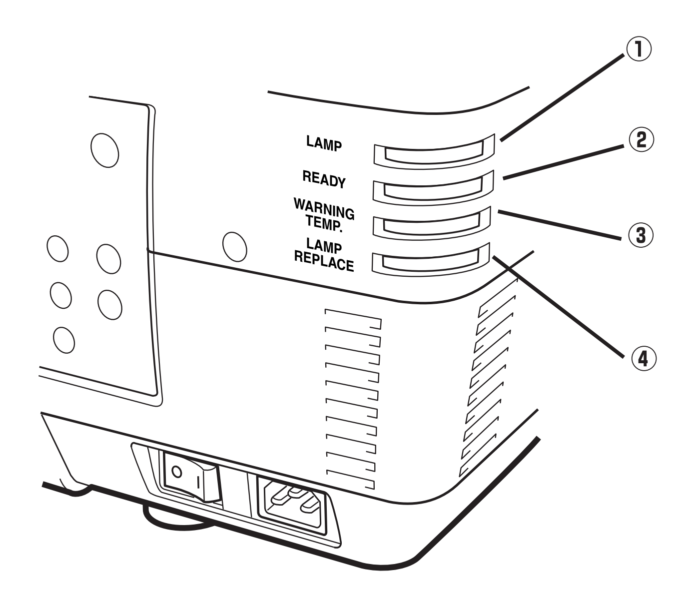
⑪ **Botón IMAGE SEL.**
Seleccione el nivel de imagen (p37, 41).

Indicadores

Indicadores delanteros



Indicadores traseros



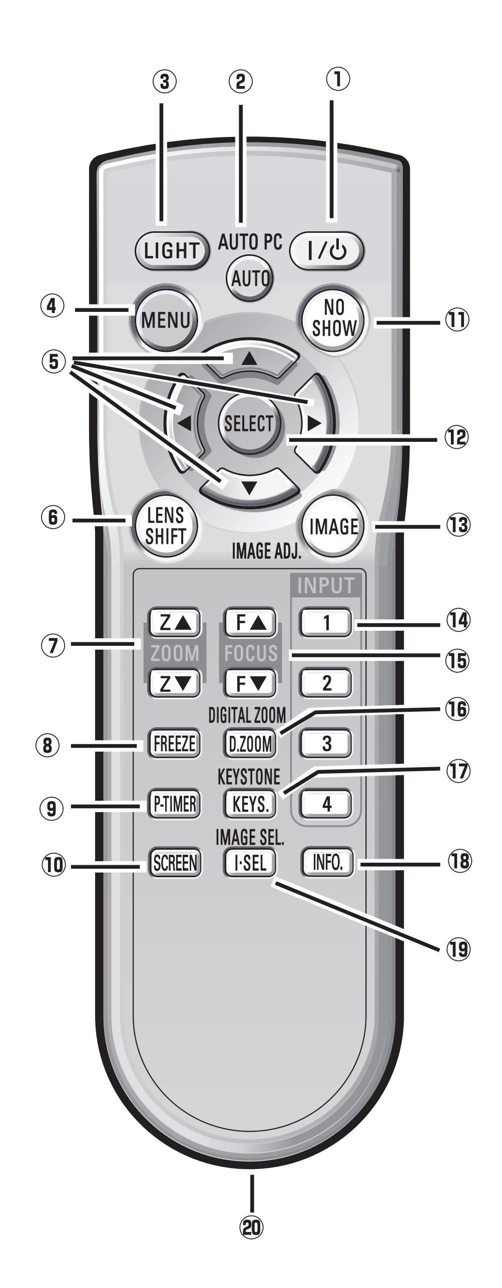
① **Indicador LAMP**
Este indicador está oscuro cuando se enciende el proyector. Y se ilumina cuando el proyector está en el modo de espera. (p68-69)

② **Indicador READY**
Este indicador se ilumina de verde cuando el proyector está listo para ser encendido. Y destella de verde en el modo de bajo consumo. (p51, 68 - 69)

③ **Indicador WARNING TEMP.**
Este indicador destella de rojo cuando la temperatura interna del proyector es demasiado alta. (p61, 68-69)

④ **Indicador LAMP REPLACE**
Este indicador LAMP REPLACE se ilumina de naranja cuando una de las lámparas de proyección se acerca al final de su vida útil, y destella cuando una de ellas se agota. Verifique que lámpara se debe reemplazar en la pantalla de estado de lámpara. (p56, 68 - 69)

Control remoto



✔ ***Notas:***

Para asegurar un funcionamiento seguro, por favor observe las siguientes precauciones:
- *No doble, deje caer el control remoto, ni exponga el control remoto a la humedad o calor.*
- *Para la limpieza use un paño seco suave. No aplique benceno, disolvente, ni ningún producto químico.*

① **Botón ON/STAND-BY**
Encienda o apague el proyector (p23).

② **Botón AUTO PC**
Ajusta automáticamente una imagen de ordenador a su ajuste óptimo (p28, 34).

③ **Botón LIGHT**
Ilumina los botones del control remoto durante aproximadamente 10 segundos.

④ **Botón MENU**
Abre o cierra el menú en la pantalla (p25, 26).

⑤ **Botones de apuntar ▲▼◀▶**
– Seleccione un elemento o ajuste el valor en el menú en la pantalla.
– Desplace la imagen en el modo de zoom digital +/– (p39).

⑥ **Botón LENS SHIFT**
Seleccioner la función de desplazamiento de la lente (p27).

⑦ **Botones ZOOM**
Para acercar y alejar las imágenes.

⑧ **Botón FREEZE**
Congele la imagen en la pantalla (p28).

⑨ **Botón P-TIMER**
Usa la función P-timer (p29).

⑩ **Botón SCREEN**
Selecciona un tamaño de pantalla (p38, 39).

⑪ **Botón NO SHOW**
Temporalmente apaga la imagen de la pantalla (p29).

⑫ **Botón SELECT**
– Ejecuta el elemento seleccionado.
– Expande/Comprime la imagen en el modo de zoom digital (p39).

⑬ **Botón IMAGE ADJ.**
Ingrese el modo de ajuste de nivel de imagen (p44-46).

⑭ **Botones INPUT 1, 2, 3, 4**
Seleccionar una fuente de entrada (p30-32).

⑮ **Botón FOCUS**
Permite ajustar el enfoque (p28).

⑯ **Botones D.ZOOM**
Permiten seleccionar el modo de zoom digital +/– y modifique el tamaño de la imagen (p39).

⑰ **Botón KEYSTONE**
Corrige la distorsión trapezoidal (p29, 39, 43).

⑱ **Botón INFO.**
Exhibición de información de fuente de entrada (p28).

⑲ **Botón IMAGE SEL.**
Seleccione el nivel de imagen (p37, 41).

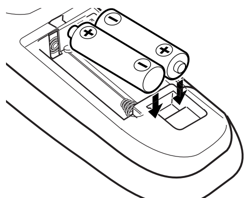
⑳ **Conector remoto para cable**
Conecte el cable del control remoto (no suministrado) a este conector cuando esté usando un control remoto con cable.

Instalación de las pilas del control remoto

1 Retire la tapa del compartimiento de las pilas.

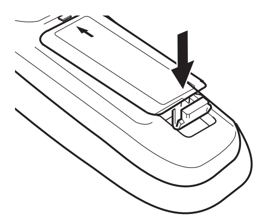


2 Instale las pilas nuevas en el compartimiento.



2 pilas tipo AA
Para una correcta polaridad (+ y –), asegúrese de que los terminales de las pilas estén en contacto con las clavijas del compartimiento.

3 Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas.





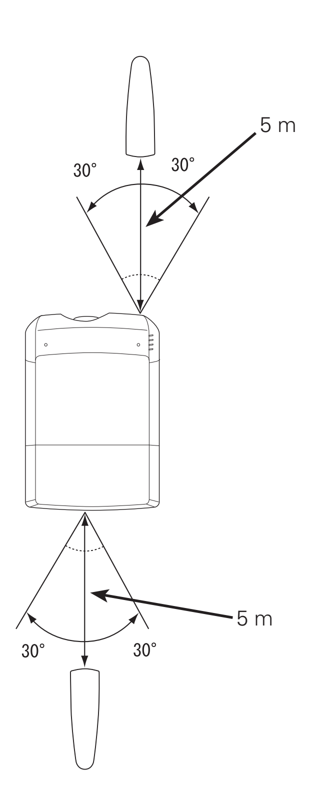
Por razones de seguridad, por favor respete las siguientes precauciones:

- Use (2) pilas alcalinas tipo AA o LR6.
- Siempre cambie todas las pilas juntas.
- No use una pila nueva con una pila usada.
- Evite el contacto con agua u otros líquidos.
- No exponga el control remoto a la humedad o el calor.
- No golpee el control remoto.
- Si las pilas pierden dentro del control remoto, limpie con cuidado el compartimiento y coloque pilas nuevas.
- Se corre el riesgo de una explosión en caso de cambiar la pila por una de tipo incorrecto.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones.

Rango de funcionamiento y receptores de control remoto

Apunte el control remoto hacia el proyector (para receptores remotos de infrarrojos) al presionar los botones. El rango máximo de funcionamiento del control remoto es aproximadamente 5 m y 60 grados hacia delante y atrás del proyector.

Los receptores remotos de infrarrojos están provistos tanto adelante como atrás del proyector. Puede usar convenientemente ambos receptores (p10, 51).



Control remoto con cable

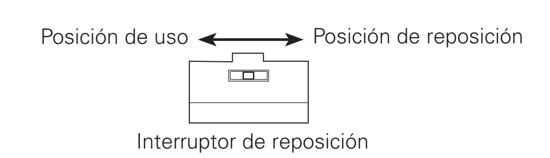
Se puede usar el control remoto como un control remoto con cable. El control remoto se puede usar como un control remoto con cable. El control remoto con cable le ayuda a usar el control remoto fuera del rango operativo (5 m). Conecte el control remoto y el proyector con el cable del control remoto (en venta por separado). Al estar conectado con el cable de control remoto, el control remoto no emite una señal inalámbrica.

Código del control remoto

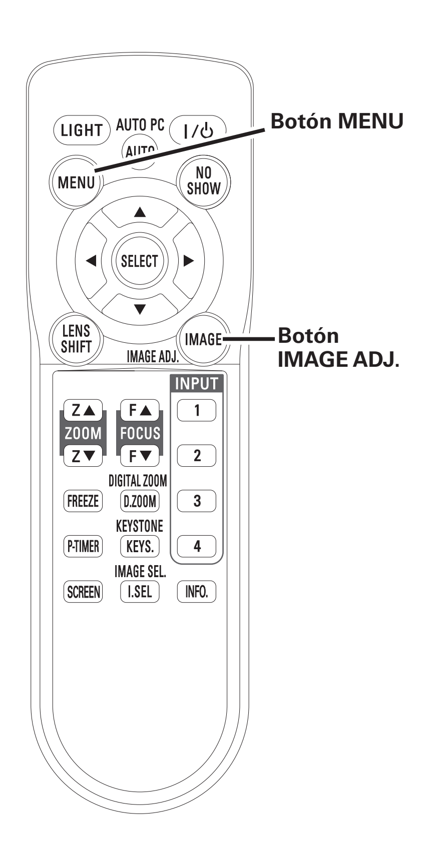
Se asignan ocho códigos de control remoto diferentes (Código 1 – Código 8) a este proyector. El cambio de códigos de control remoto evita la interferencia del control remoto cuando se usan varios proyectores o equipos de vídeo cercanos entre sí a la misma vez. Cambie primero el código de control remoto para el proyector antes de cambiar el código del control remoto. Consulte “Control remoto” en la sección Menú de ajuste en la página 50.

1 Verifique que el interruptor de reposición se encuentra en la”Posición de uso” en la tapa del compartimiento en la parte de atrás del control remoto.

2 Mientras mantiene presionado el botón MENU, presione el botón IMAGE ADJ. las veces correspondientes al número de código del control remoto del proyector.



Código del control remoto	Número de veces presionando el botón IMAGE ADJ.
Código 1	1
Código 2	2
Código 3	3
Código 4	4
Código 5	5
Código 6	6
Código 7	7
Código 8	8



Instalación de la lente

Antes de instalar el proyector, instale el objetivo de proyección en el proyector.

1. Antes de la instalación, verifique el lugar donde va a usar el proyector y prepare un objetivo adecuado. Por más especificaciones sobre el objetivo de proyección, consulte el manual adjunto por separado o al concesionario de ventas donde compró el proyector.
2. Por información sobre la instalación, consulte el manual de instalación suministrado con el proyector.



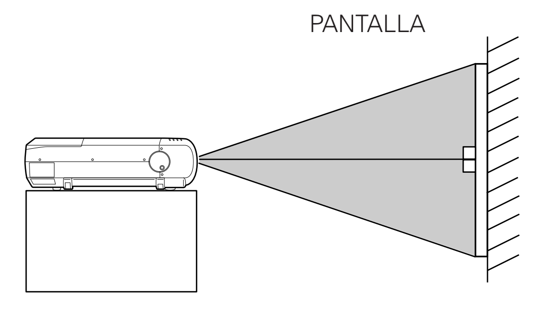
Cuando esté ajustando el proyector después de la instalación de la lente, asegúrese de volver a colocar la tapa de la lente para proteger la superficie. Y cuando transporte o sujete el proyector, tenga cuidado de no tocar la lente. Podría dañar la lente, el gabinete o partes mecánicas.

Posicionamiento del proyector

Este proyector fue diseñado para proyectar sobre una superficie plana.

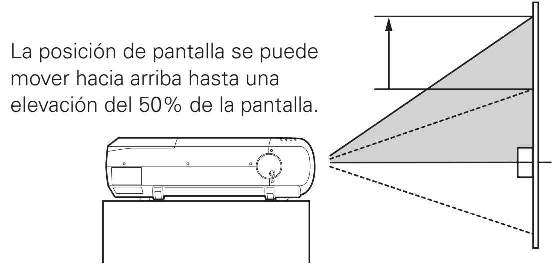
✔ ***Nota:***

- *La iluminación de la sala tiene una gran influencia en la calidad de la imagen. Le recomendamos limitar la luz del ambiente para poder obtener la mejor calidad de imagen posible.*

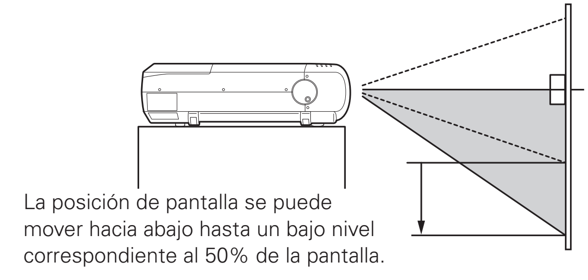


Ajuste de desplazamiento de la lente

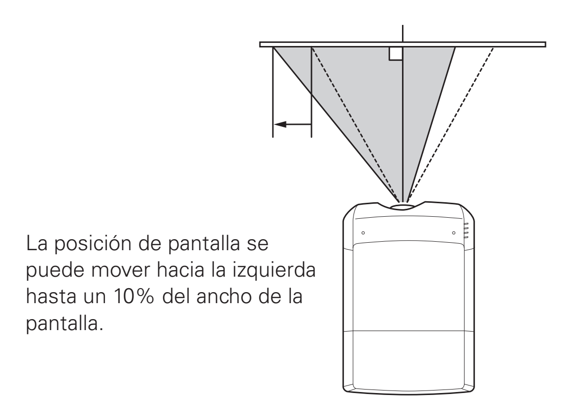
La lente de proyección se puede mover de lado a lado y de arriba a abajo con la función de desplazamiento motorizado de la lente. Esta función hace que el posicionamiento de las imágenes en la pantalla sea fácil. (Consulte la página 27)



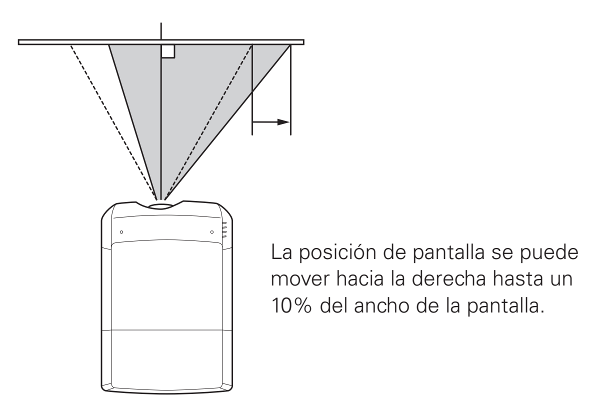
Cuando se desplaza la lente hasta la cima.



Cuando se desplaza la lente hasta el tope inferior.



Cuando se desplaza la lente hasta el tope izquierdo.



Cuando se desplaza la lente hasta el tope derecho.

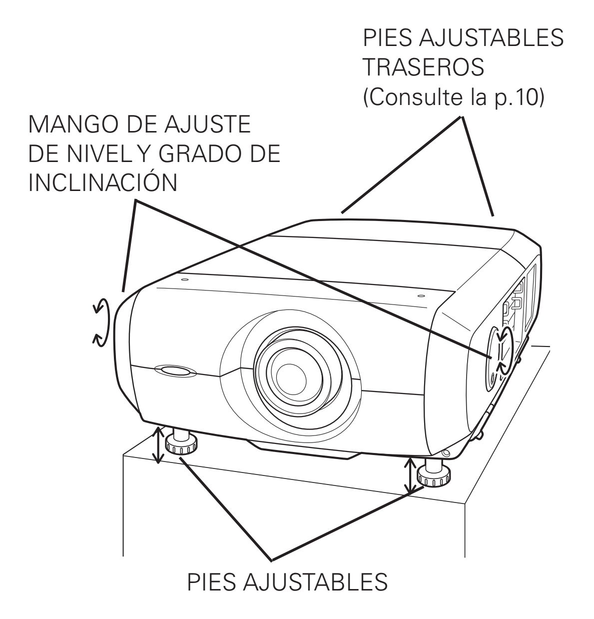
Ajuste del grado de inclinación y nivel de la imagen

El ángulo de proyección y la inclinación de la imagen se pueden ajustar con los mangos que se encuentran en ambos lados del proyector. El ángulo de proyección se puede ajustar hasta 5,7 grados hacia arriba.

1 Presione la perilla en el mango. La perilla sobresale.

2 Gire los mangos (a derecha e izquierda) hasta que la imagen se proyecte en la posición correcta. Gire los pies ajustables para estabilizar el proyector en la mesa.

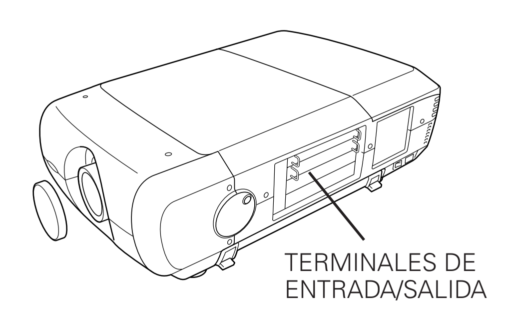
3 Presione la perilla y retraiga el mango.



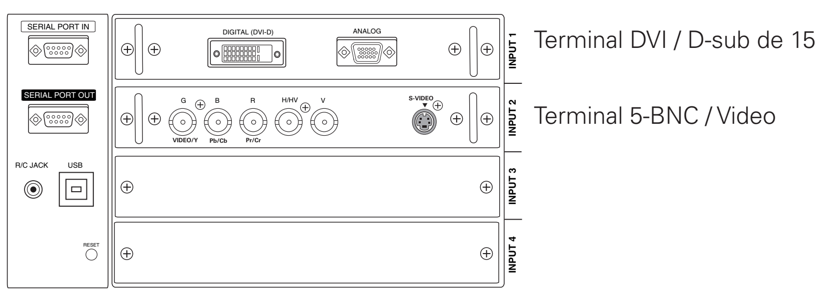
La altura de los pies delanteros se puede ajustar girando los mangos.

Terminales del proyector

Este proyector cuenta con varios terminales de entrada/salida y 4 ranuras para agregar terminales de manera de permitir la diversidad de señales provenientes de ordenadores y de equipos de vídeo. Las 4 ranuras de terminales integradas le permiten armar las combinaciones deseadas de fuentes de entrada cambiando solamente los tableros de terminales. Por información sobre tableros de terminales, consulte al concesionario de ventas donde compró el proyector.



4 RANURAS DE TERMINALES (Ajuste de fábrica)



Reemplazo de terminal

✔***Nota:***

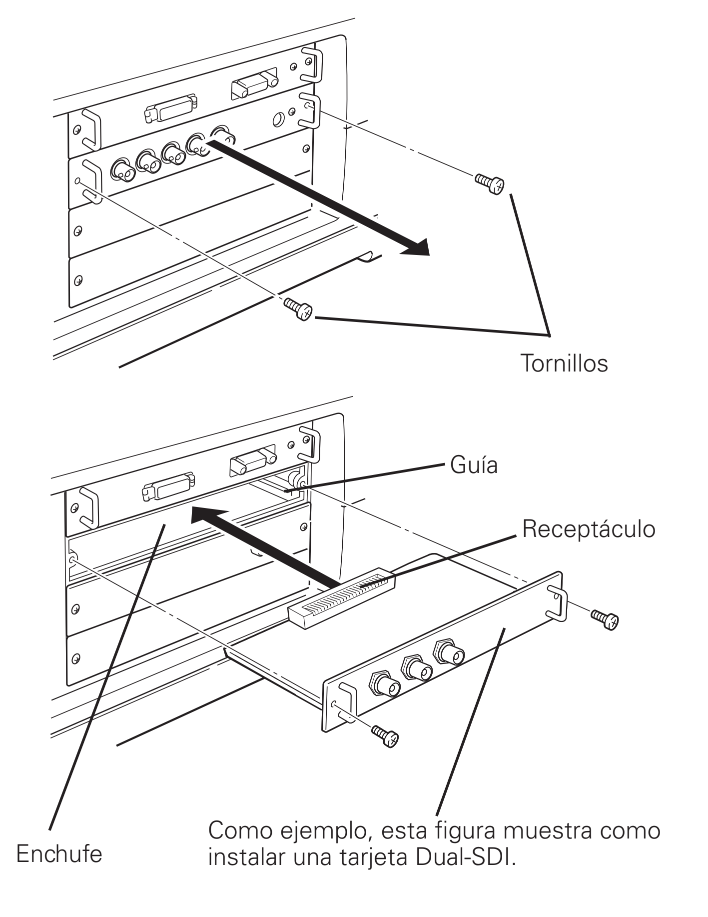
- *Cuando remplace el tablero de terminales, el interruptor principal de encendido/apagado debe estar en la posición OFF (apagado).*

1 Remueva 2 tornillos en un terminal.

2 Extraiga el terminal sujetando el mango.

3 Remplace el terminal. Inserte un terminal nuevo a lo largo de la guía de manera que encaje el enchufe dentro del orificio.

4 Apriete los tornillos para asegurar el terminal.



Como ejemplo, esta figura muestra como instalar una tarjeta Dual-SDI.

NOTAS SOBRE ORDENAMIENTO O USO DEL TABLERO DE INTERFAZ OPCIONAL

Cuando esté ordenando o usando el tablero de interfaz opcional (tablero de terminales), contacte a su vendedor. Cuando contacte al vendedor, informe el número de control de la parte (Op.cont.No.) en el menú que está ubicado en la parte inferior del menú de información. (Consulte la página 28)

Conexión a un ordenador

Cables usados para la conexión

- Cable VGA (D-sub de 15 clavijas) *
- Cable DVI
- Cable BNC (BNC x 5)

(*Se suministra un cable; los otros cables no son suministrados con el proyector.)

Tipo portátil

Tipo escritorio

Salida del monitor

Salida del monitor

Salida del monitor

Cable BNC

Cable DVI

Cable VGA

G B R H/HV V

DIGITAL

ANALOG

Terminales del proyector

SERIAL PORT IN

SERIAL PORT OUT

R/C JACK

USB

RESET

DIGITAL(DVI-D)

ANALOG

S-VIDEO

G B R H/HV

VIDEO/Y Pb/Cb Pr/Cr

INPUT 1

INPUT 2

INPUT 3

INPUT 4



Desenchufe los cables de alimentación del proyector y del equipo externo del tomacorrientes de CA antes de conectar los cables.

Conexión a equipos de vídeo

Cables usados para la conexión

- Cable de vídeo (BNC x 3, BNC x 1)
- Cable Scart-VGA
- Cable DVI
- Cable S-Video

(Los cables no se suministran con este proyector.)

Fuente de vídeo (ejemplo)
Videograbador
Tocadiscos de videodiscos
Equipo de salida de vídeo componente.
(tal como reproductores DVD o fuentes de televisión de alta definición.)

Salida de vídeo compuesto
Salida de vídeo componente
Y Pb/Cb Pr/Cr
Salida digital (compatible con HDCP)
Salida de 21 clavijas Scart RGB
Salida S-Video
Cable BNC
Cable DVI
Cable Scart-VGA
Cable S-Video
VIDEO
Y-Pb/Cb-Pr/Cr
DIGITAL
ANALOG
S-VIDEO

SERIAL PORT IN
SERIAL PORT OUT
R/C JACK
USB
RESET
DIGITAL(DVI-D)
ANALOG
G B R H/HV V
VIDEO/Y Pb/Cb Pr/Cr
S-VIDEO
INPUT 1
INPUT 2
INPUT 3
INPUT 4

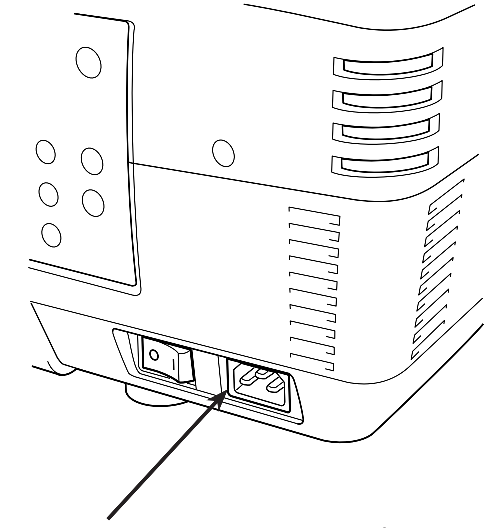
Terminales del proyector



Desenchufe los cables de alimentación del proyector y del equipo externo del tomacorrientes de CA antes de conectar los cables.

Conexión del cable de alimentación de CA

Este proyector usa tensiones de entrada nominales de 200-240 V de CA. Está diseñado para funcionar con sistemas de alimentación monofásicos que tengan un conductor neutro conectado a tierra. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no enchufe dentro de ningún otro tipo de sistema de alimentación.
Si no está seguro del tipo de alimentación que se está suministrando, consulte al concesionario autorizado o centro de servicio.
Conecte el proyector con todo el equipo periférico antes de encender el proyector.



Conecte el cable de alimentación de CA (suministrado) al proyector.



PRECAUCIÓN

El toma de alimentación debe estar cerca de este equipo y debe estar fácilmente accesible.

✔ ***Nota:***

- *Desenchufe el cable de alimentación de CA cuándo el aparato no esté en uso. Cuando este proyector esté conectado al toma con el cable de alimentación de CA, el aparato está en el modo de espera y consume poca energía eléctrica.*

NOTA SOBRE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

El cable de alimentación de CA debe cumplir los requisitos del país donde use el proyector. Confirme el tipo de enchufe de CA usando el cuadro a continuación y use el cable de alimentación de CA adecuado. Si el cable de alimentación de CA suministrado no corresponde con el toma de CA, consulte a su concesionario de ventas.

Lado del proyector	Lado del toma de CA	
	Para EE.UU. y Canadá	**Para Europa continental**
	Tierra	
Al conector del cable de alimentación del proyector	Al toma de CA. **(CA de 240 V)**	Al toma de CA. **(CA de 200 - 240 V)**

Funcionamiento básico

Encendido del proyector

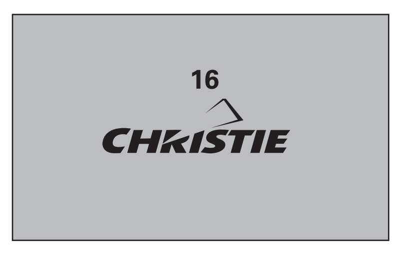
1 Complete las conexiones periféricas (con el ordenador, VCR, etc.) antes de encender el proyector.

2 Conecte el cable de alimentación de CA del proyector dentro de un tomacorriente de CA y coloque el interruptor principal de encendido / apagado en ON (encendido). El indicador LAMP se ilumina de rojo y el indicador READY se ilumina de verde.

3 Presione el botón ON/STAND-BY del control lateral o del control remoto. El indicador LAMP se oscurece de rojo y comienzan a funcionar los ventiladores de enfriamiento. Aparece en la pantalla la exhibición de preparación y comienza la cuenta regresiva.

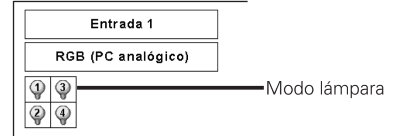
4 Después de la cuenta regresiva, aparecen en la pantalla la fuente de entrada que fue seleccionada la última vez y el ícono de modo lámpara (consulte la página 56).

Si el proyector está bloqueado con un código PIN, aparecerá el cuadro de diálogo de entrada de código PIN. Entre el código PIN tal como se indica a continuación.



La exhibición de preparación desaparece después de 20 segundos.

Fuente de entrada seleccionada y control de lámpara



Consulte la página 56 por el estado de control de la lámpara.

✔ ***Nota:***

- *El ícono de reemplazo de lámpara y el ícono de advertencia de filtro pueden aparecer en la pantalla dependiendo del estado de uso del proyector.*

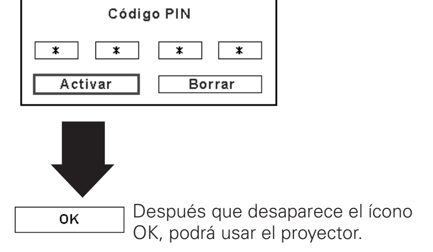
Ingrese un código PIN

Use los botones de apuntar ▲▼ del control lateral o del control remoto para ingresar un número. Presione el botón de apuntar ▶ para fijar el número y mueva el puntero de marco rojo hasta el siguiente cuadro. El número cambia a "✳". Repita este paso hasta completar el ingreso de un número de cuatro dígitos. Después de ingresar el número de cuatro dígitos, mueva el puntero hasta "Activar." Presione el botón SELECT de manera de poder comenzar a operar el proyector.

Si fija un número incorrecto, use el botón de apuntar ◀ para mover el puntero al número que desea corregir, y luego ingrese el número correcto.

Si entra un código PIN equivocado, "Código PIN" y el número (✳✳✳✳) cambiarán a rojo por un momento. Ingrese de nuevo el código PIN correcto.

Cuadro de diálogo de entrada de código PIN



Después que desaparece el ícono OK, podrá usar el proyector.

✔ ***Notas:***

- *Cuando la función de selección de logo está desactivada, el logotipo no se mostrará en la pantalla (p48).*
- *Cuando se selecciona "Contador apagado" u "Off" en la función Display, la cuenta regresiva no se mostrará en la pantalla (p47).*
- *Durante la cuenta regresiva, no funciona ninguna operación.*
- *Si no se entra el número del código PIN en menos de 3 minutos después de que aparece el cuadro de diálogo de código PIN, el proyector se desconectará automáticamente.*
- *"1234" ha sido ajustado como código PIN inicial en la fábrica.*

¿Qué es un código PIN?

El código PIN (Número de identificación personal) es un código de seguridad que le permite a la persona que lo conoce usar el proyector. Ajustando un código PIN impide el uso sin autorización del proyector.

Un código PIN consiste de un número de cuatro dígitos. Consulte la función de bloqueo de código PIN en el menú de ajuste en las páginas 52, 53 para la operación de bloqueo del proyector con su código PIN.



PRECAUCIÓN SOBRE EL USO DEL CÓDIGO PIN

Si se olvida de su código PIN, el proyector no podrá ser encendido. Ajuste un código PIN nuevo con mucho cuidado, escríbalo en la columna de la página 75 de este manual, y manténgalo a mano. Si pierde o se olvida del código PIN, consulte a su distribuidor o centro de servicio.

Apagado del proyector



"¿Apagar?"desaparece después de 4 segundos.

1 Presione el botón ON/STAND-BY en el control lateral o en el control remoto, y "¿Apagar?" aparece en la pantalla.

2 Presione el botón ON/STAND-BY en el control lateral o en el control remoto de nuevo para apagar el proyector. El indicador LAMP se ilumina fuertemente y el indicador READY se apaga. Después de apagado el proyector, los ventiladores de enfriamiento operan por 90 segundos. No puede encender el proyector durante este período de enfriamiento.

3 Cuando el proyector se ha enfriado lo suficiente, el indicador READY se ilumina de verde y entonces usted puede encender el proyector. Para desenchufar el cable de alimentación de CA, espere hasta que el proyector se haya enfriado completamente.



PARA MANTENER LA VIDA ÚTIL DE LA LÁMPARA, UNA VEZ QUE ENCIENDA EL PROYECTOR, ESPERE AL MENOS CINCO MINUTOS ANTES DE APAGARLO. NO DESENCHUFE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA MIENTRAS ESTÉN FUNCIONANDO LOS VENTILADORES DE ENFRIAMIENTO O ANTES DE QUE EL INDICADOR READY SE ILUMINE DE VERDE DE NUEVO.
DE OTRA MANERA SE ACORTARÁ LA VIDA ÚTIL DE LA LÁMPARA.



NO OPERE EL PROYECTOR CONTINUAMENTE SIN DESCANSO. EL USO CONTINUO PUEDE ACORTAR LA VIDA ÚTIL DE LA LÁMPARA. APAGUE Y DEJE DESCANSAR EL PROYECTOR POR ALREDEDOR DE UNA HORA CADA 24 HORAS.

✔ ***Notas:***

- *Cuando la función de arranque rápido está activada, este proyector se enciende automáticamente conectando el cable alimentación de CA a un tomacorriente de CA (p51).*
- *La velocidad de funcionamiento de los ventiladores de enfriamiento cambia de acuerdo a la temperatura en el interior del proyector.*
- *No ponga el proyector en un estuche antes de que se haya enfriado lo suficiente.*
- *Si el indicador WARNING TEMP. destella de rojo, consulte "Indicadores de advertencia" en la página 69.*
- *El proyector no se puede encender durante el período de enfriamiento con el indicador READY apagado. Puede encenderlo de nuevo después de que el indicador READY se vuelve verde de nuevo.*

Como usar el menú en la pantalla

El proyector se puede ajustar o configurar mediante el menú en la pantalla. Para cada procedimiento de ajuste, consulte las secciones respectivas en este manual.

1 Presione el botón MENU en el control lateral o el control remoto para exhibir el menú en la pantalla.

2 Use los botones de apuntar ◀▶ para seleccionar un icono de menú. Use los botones de apuntar ▲▼ para seleccionar un elemento en el menú seleccionado.

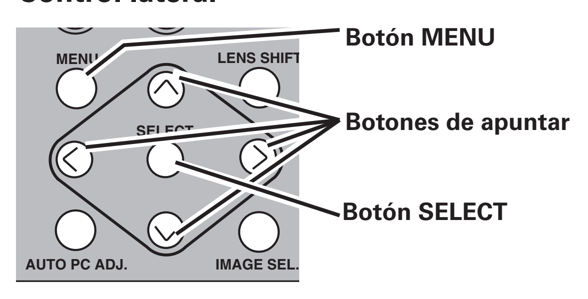
3 Presione el botón SELECT para mostrar los datos del ítem. Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar los valores.

Para cerrar el menú en la pantalla, presione otra vez el botón MENU.

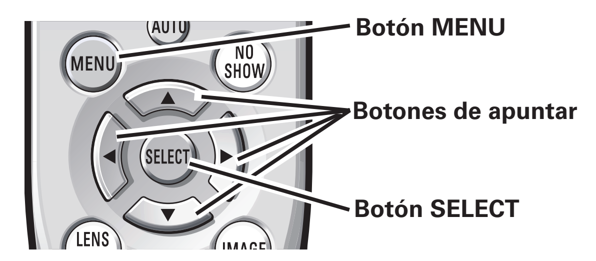
✔***Nota:***

- *El elemento seleccionado no queda confirmado hasta que se presiona el botón SELECT.*

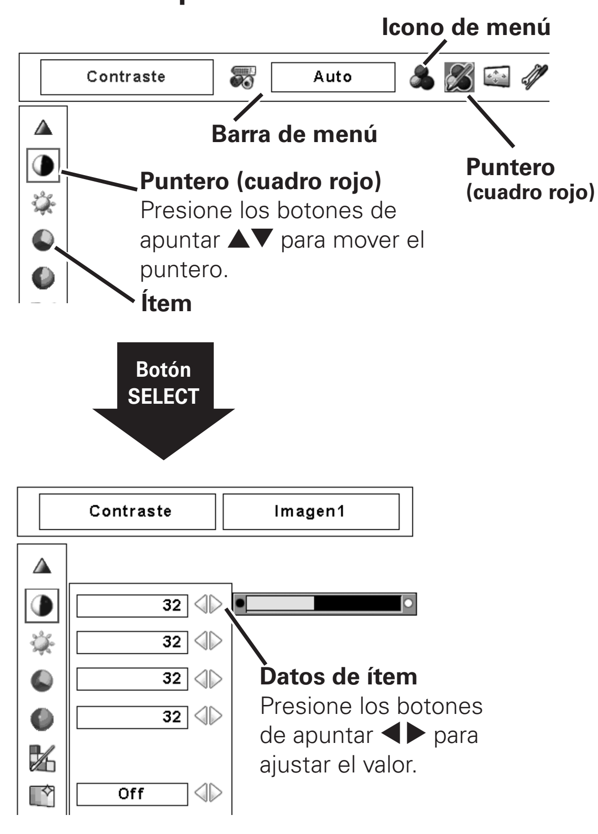
Control lateral



Control remoto



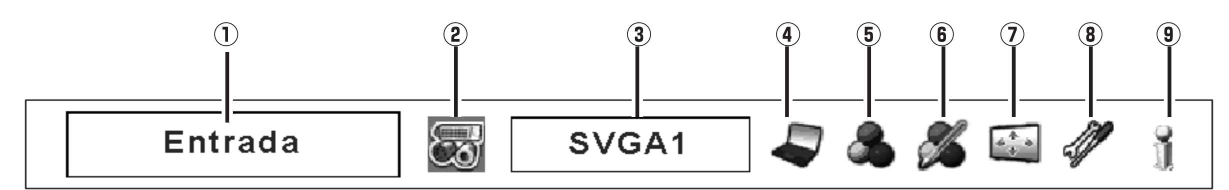
Menú en la pantalla



Barra de menú

Por funciones detalladas, consulte Árbol de menús en las páginas 65 - 67.

Para fuente de ordenador



① Ventana de guía

Exhibe el menú seleccionado del menú en la pantalla.

② Menú de entrada

Se usa para seleccionar la fuente de entrada entre Computer o Video (p30 - 32).

③ Menú de sistema de PC

Se usa para seleccionar un sistema de ordenador (p33).

④ Menú de ajuste de PC

Se usa para ajustar los parámetros para estar de acuerdo con el formato de la señal de entrada (p34 - 36).

⑤ Menú de selección de imagen

Se usa para seleccionar el nivel de la imagen entre Standard, Real o Imagen 1 - 10 (p37).

⑥ Menú de ajuste de imagen

Se usa para ajustar la imagen del ordenador [Contraste/Brillo/Control de color/Control auto. imagen/Temp. de color/Balance de blanco(R/G/B)/Nivel de Negro (R/G/B)/Nítidez/Ajuste gamma/Reset/Memorizado/Salir] (p44 - 46).

⑦ Menú de pantalla

Se usa para ajustar el tamaño de la imagen [Normal/Real/Panor mico/Pantalla completa/Usuario/Keystone/Techo/Trasero/Reset/Zoom digital +/–] (p38 - 39).

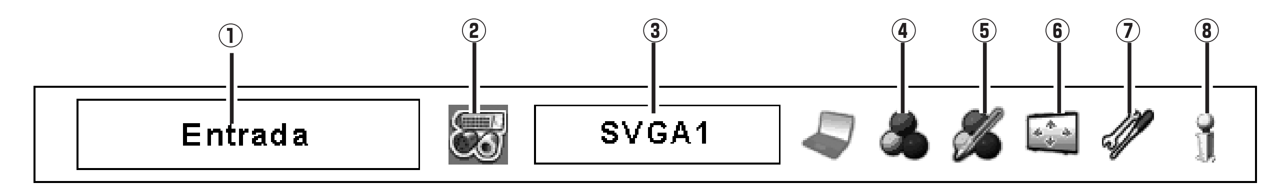
⑧ Menú de ajuste

Se usa para ajustar las configuraciones de uso del proyector (p47 - 54).

⑨ Menú de información

Exhibición de información de fuente de entrada (p28).

Para fuente de vídeo



① Ventana de guía

Exhibe el menú seleccionado del menú en la pantalla.

② Menú de entrada

Se usa para seleccionar la fuente de entrada entre Computer o Video (p30 - 32).

③ Menú de sistema AV

Se usa para seleccionar un sistema para la fuente de vídeo seleccionada (p40).

④ Menú de selección de imagen

Se usa para seleccionar el nivel de la imagen entre Standard, Cinema o Imagen 1 - 10 (p41).

⑤ Menú de ajuste de imagen

Se usa para ajustar la imagen. [Contraste/Brillo/Color/Tinte/Control de color/Control auto. imagen/Temp. de color/Balance de blanco (R/G/B)/Nivel de Negro (R/G/B)/Nítidez/Ajuste gamma/Reducción de ruido/Progresivo/Reset/Memorizado/Salir] (p44 - 46).

⑥ Menú de pantalla

Se usa para ajustar el tamaño de la imagen. [Normal/Panorámico/Usuario/Keystone/Techo/Trasero/Reset] (p42 - 43).

⑧ Menú de ajuste

Se usa para ajustar las configuraciones de uso del proyector (p47 - 54).

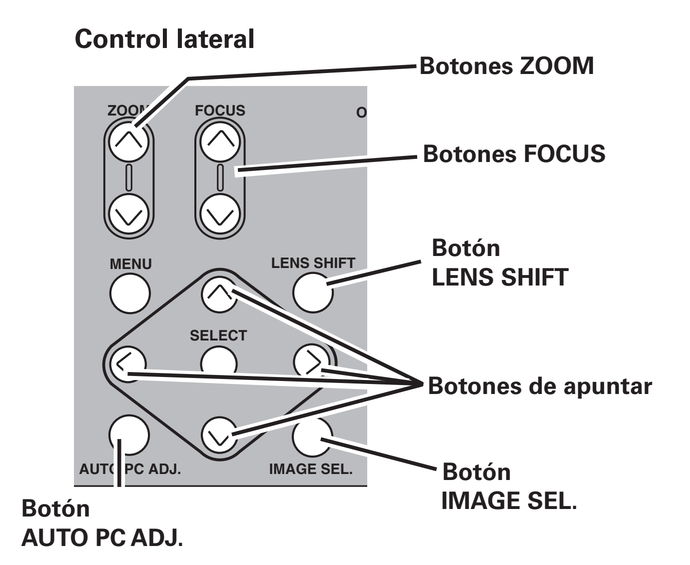
⑨ Menú de información

Exhibición de información de fuente de entrada (p28).

Funcionamiento con los controles del proyector

Ajuste de zoom

Exhibir "Zoom" en la pantalla. Use los botones ZOOM ▲▼ para acercar y alejar la imagen.



Ajuste de enfoque

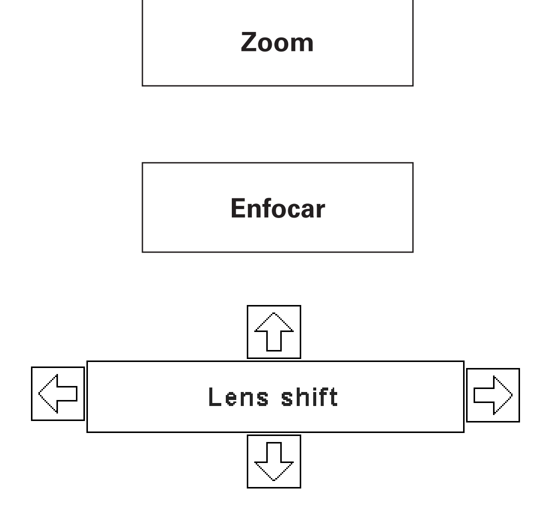
Exhibir "Enfocar" en la pantalla. Use los botones FOCUS ▲▼ para ajustar el enfoque de la imagen.

Ajuste de desplazamiento de la lente

Exhiba "Lens shift" en la pantalla. Use los botones de apuntar ▲▼◀▶ para ubicar la pantalla en el punto deseado sin que tenga distorsiones en la imagen.
La pantalla se puede mover hacia arriba o abajo un 50 por ciento, o lateralmente hasta 10 por ciento desde el eje central de desplazamiento de la lente.

Ajuste automático de PC

Opere la función de ajuste automático de PC. El ajuste de pantalla del ordenador se puede realizar fácilmente presionando este botón. Consulte la página 34 por detalles.



Selección de nivel de imagen

Presione el botón de IMAGE SEL. para seleccionar el nivel de imagen deseado de la pantalla. Por más detalles, consulte las páginas 37 y 41.

✔ ***Notas:***

- *La flecha desaparece en el desplazamiento máximo de la lente en cada dirección.*
- *La flecha se vuelve roja cuando el desplazamiento de la lente la coloca en la posición central de la pantalla.*

Funcionamiento con control remoto

Se recomienda usar el control remoto para algunas operaciones más usadas frecuentemente. Con solo presionar uno de los botones se puede realizar la operación deseada rápidamente sin usar el menú en la pantalla.

Botón AUTO PC

Presione el botón AUTO PC en el control remoto para usar la función de ajuste automático de PC Adj. El ajuste de la pantalla del ordenador se puede realizar fácilmente presionando este botón. Consulte la página 34 para obtener detalles.

Botón LENS SHIFT

Consulte la página 27 para obtener detalles.

Botones ZOOM

Presione los botones ZOOM en el control remoto para acercar y alejar las imágenes.

Botones FOCUS

Presione los botones FOCUS en el control remoto para ajustar el enfoque de la imagen.

Botón FREEZE

Presione el botón FREEZE en el control remoto para que la imagen quede congelada en la pantalla. Para cancelar la función de congelamiento de imagen, presione el botón FREEZE otra vez o presione cualquier otro botón.

Botón SCREEN

Presione el botón SCREEN en el control remoto para seleccionar el tamaño de pantalla deseado. El símbolo del tamaño de pantalla seleccionado aparece en la pantalla durante 4 segundos. Consulte las páginas 38 a 39 y 42 a 43 por detalles.
Mantenga presionado el botón SCREEN por más de 5 segundos para retornar todo ajuste de tamaño de pantalla al ajuste por defecto de fábrica.

Botón D.ZOOM

Presione los botones D.ZOOM en el control remoto para entrar en el modo de zoom digital +/–. Consulte la página 39 para obtener detalles.

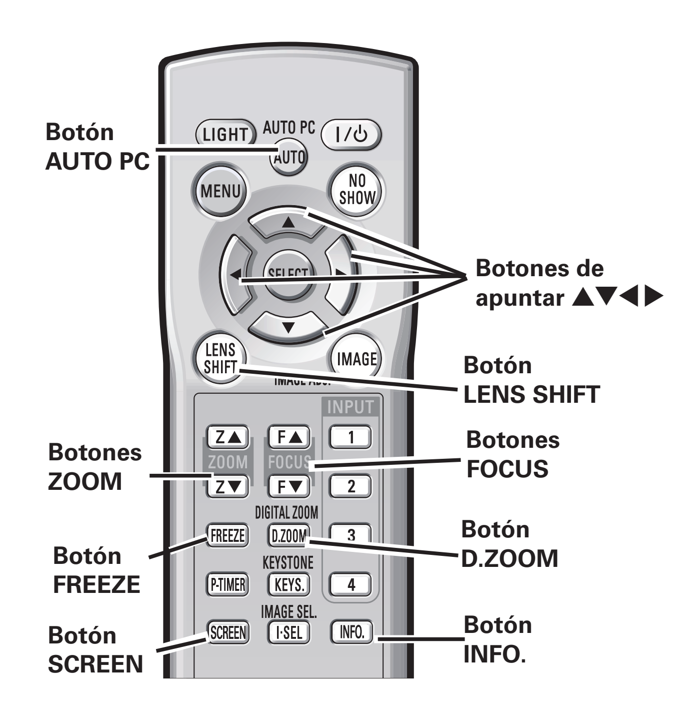
Botón INFO.

La exhibición de información se puede usar para confirmar la condición operativa actual del proyector y la señal que está siendo proyectada a través del mismo.

Presione el botón INFO. del control remoto para exhibir la ventana de información en la pantalla. Para ocultar la ventana de información, presione el botón INFO. de nuevo o los botones de apuntar ◀▶ .

La ventana de información también se pueden seleccionar desde el menú.

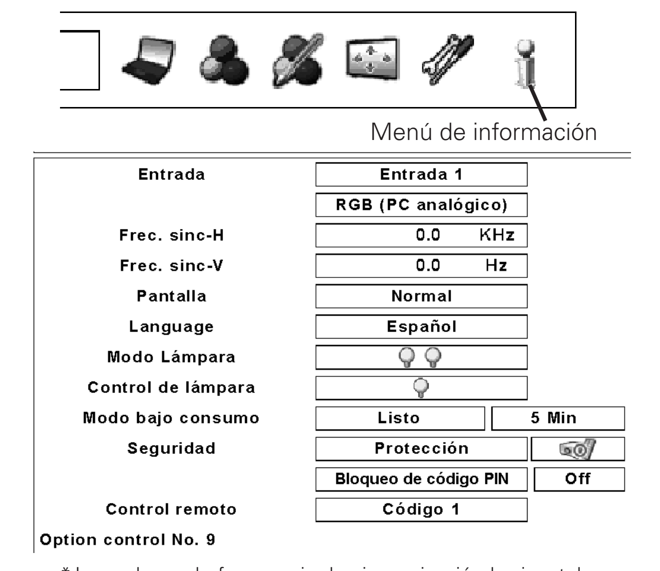
Control remoto



✔ ***Nota:***

- *Consulte la página siguiente para los otros botones.*

Menú de información



Entrada	Entrada 1	
	RGB (PC analógico)	
Frec. sinc-H	0.0 KHz	
Frec. sinc-V	0.0 Hz	
Pantalla	Normal	
Language	Español	
Modo Lámpara		
Control de lámpara		
Modo bajo consumo	Listo	5 Min
Seguridad	Protección	
	Bloqueo de código PIN	Off
Control remoto	Código 1	
Option control No. 9		

* Los valores de frecuencia de sincronización horizontal y vertical en esta figura pueden ser diferentes de los valores actuales.

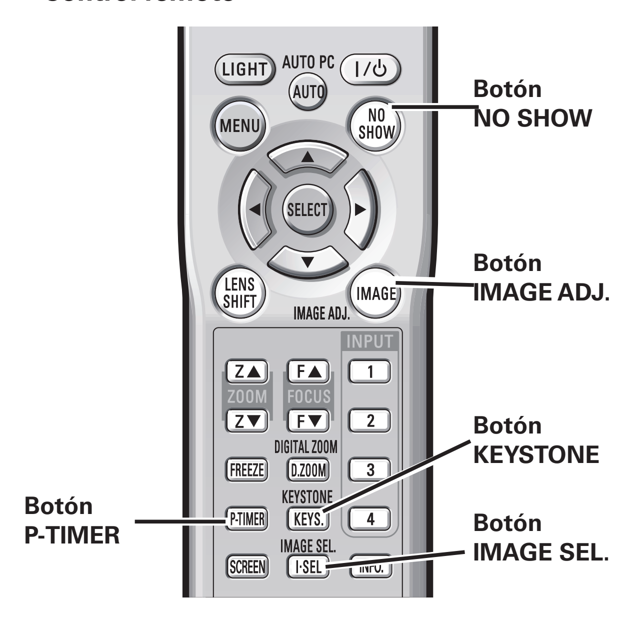
Botón NO SHOW

Presione el botón NO SHOW en el control remoto para cambiar la imagen por una de color negro. Para reponer a normal, presione el botón NO SHOW otra vez o presione cualquier otro botón.



"Apagar imagen" desaparece después de 4 segundos.

Control remoto



Botón IMAGE ADJ.

Presione el botón IMAGE ADJ. en el control remoto para ajustar el nivel de imagen de la pantalla. Por más detalles, consulte las páginas 44 - 46.

Botón IMAGE SEL.

Presione el botón IMAGE SEL. en el control remoto para seleccionar el nivel de imagen deseado de la pantalla. Por más detalles, consulte las páginas 37 y 41.

✔ ***Nota:***

- *Consulte la página anterior para los otros botones.*

Botón P-TIMER

Presione el botón P-TIMER del control remoto. Aparece en la pantalla la exhibición del temporizador "00 : 00" y el temporizador comienza a contar el tiempo (00 : 00 - 59 : 59). Para detener la cuenta regresiva, presione el botón P-TIMER. Para cancelar la función P-TIMER, presione el botón P-TIMER de nuevo.



Exhibición P-Timer

Botón KEYSTONE

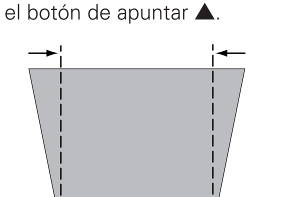
Presione el botón KEYSTONE en el control remoto. Aparece el cuadro de diálogo de distorsión trapezoidal.

Keystone

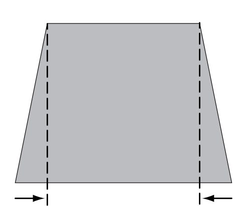
Use los botones de apuntar ▲▼◀▶ para corregir la distorsión trapezoidal. El ajuste de distorsión trapezoidal se puede almacenar (p39, 43).

- Las flechas blancas indican que no hay corrección.
- Una flecha roja indica la dirección de la corrección.
- Una flecha desaparece en la corrección máxima.
- Si presiona una vez más el botón KEYSTONE en el control remoto mientras se exhibe el cuadro de diálogo de distorsión trapezoidal, se cancelará el ajuste de distorsión trapezoidal.
- El mensaje desaparece después de 10 segundos.

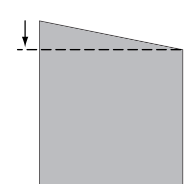
Reduzca el ancho superior con el botón de apuntar ▲.



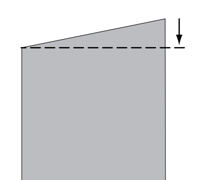
Reduzca el ancho inferior con el botón de apuntar ▼.



Reduzca la parte izquierda con el botón de apuntar ◀.

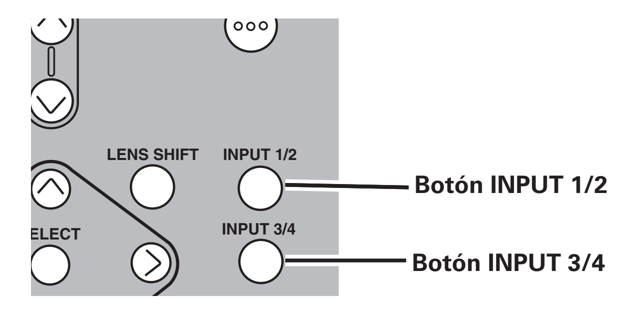


Reduzca la parte derecha con el botón de apuntar ▶.

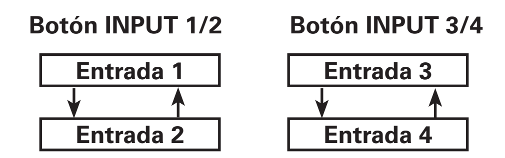


Entrada

Control lateral



Funcionamiento de los botones del control lateral

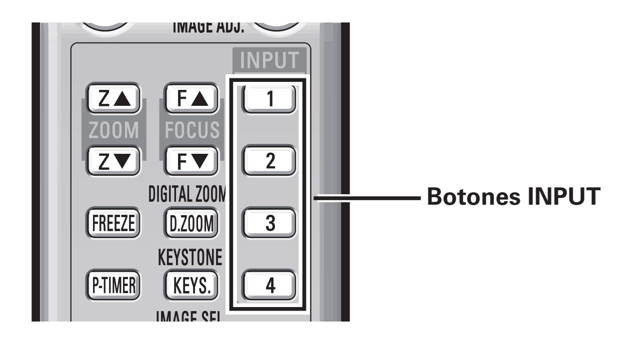


Funcionamiento del control lateral

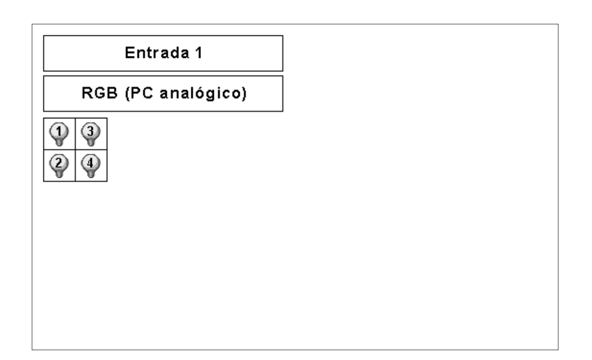
Presione el botón INPUT 1/2 o INPUT 3/4 en el control lateral. Se cambia a Entrada 1 y Entrada 2, o Entrada 3 y Entrada 4 a medida que presiona el botón INPUT.

Antes de usar el botón INPUT en el control lateral, debe seleccionar una fuente de entrada correcta mediante el menú en la pantalla y se exhibirá la última fuente de entrada.

Control remoto



Funcionamiento de los botones de control remoto



Funcionamiento del control remoto

Presione los botones INPUT 1, INPUT 2, INPUT 3 o INPUT 4 del control remoto. Se cambia a Entrada 1, Entrada 2, Entrada 3 o Entrada 4 a medida que presiona el botón de ENTRADA.

Antes de usar el botón INPUT en el control lateral, debe seleccionar una fuente de entrada correcta mediante el menú en la pantalla y se exhibirá la última fuente de entrada.

✔ ***Notas:***

- *No se pueden seleccionar las ranuras vacías.*
- *Cuando una ranura está vacía, la entrada se exhibe de gris.*

Selección de fuente de entrada del ordenador

Funcionamiento del menú

Cuando esté seleccionando ENTRADA 1 con la tarjeta DVI/D-sub de 15

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de entrada.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de flecha roja a la entrada deseada y luego presione el botón SELECT. Aparecerá el menú de selección de fuente.

3 Use los botones de apuntar ▲▼ para seleccionar la fuente deseada y luego presione el botón SELECT.

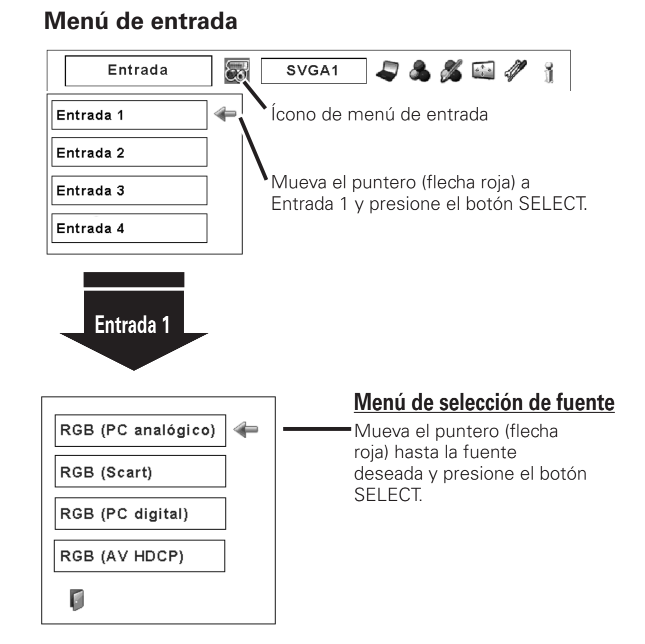
RGB (PC analógico)

Cuando su ordenador está conectado al terminal INPUT 1 (ANALOG), seleccione RGB (PC analógico).

RGB (PC digital)

Cuando su ordenador está conectado al terminal INPUT 1 (DIGITAL), seleccione RGB (PC digital).

Menú de entrada



✔ ***Nota:***

- *HDCP (Protección de contenido digital de banda ancha) es un sistema de protección contra el copiado de los contenidos de entretenimiento digital distribuidos por DVI (Interfaz visual digital).*
  La especificación HDCP es decidida y controlada por Digital Content Protection, LLC. Si la especificación fuera cambiada, este proyector podría no exhibir los contenidos digitales protegidos por HDCP.

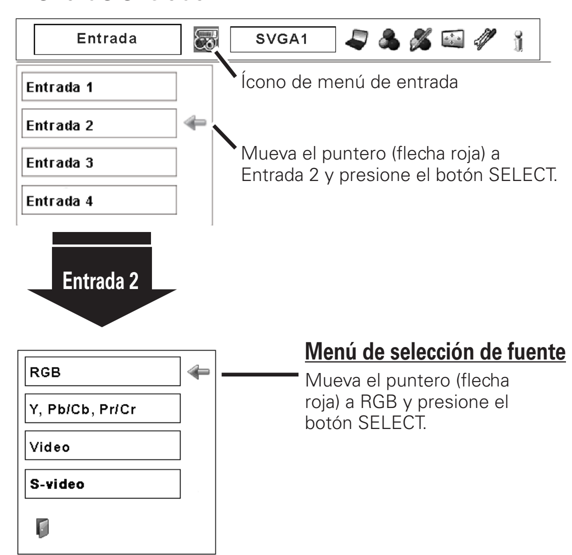
Cuando esté seleccionando ENTRADA 2 con la tarjeta 5-BNC/Video

Para conectar una salida de ordenador [tipo 5 BNC (verde, azul, rojo, sinc. horizontal y sinc. vertical)] desde un ordenador a las tomas G, B, R, H/V y V.

RGB

Cuando su ordenador está conectado al terminal INPUT 2 (TOMAS DE ENTRADA 5 BNC), seleccione RGB.

Menú de entrada



Selección de fuente de entrada de vídeo

Funcionamiento del menú

Cuando esté seleccionando ENTRADA 1 con la tarjeta DVI/D-sub de 15

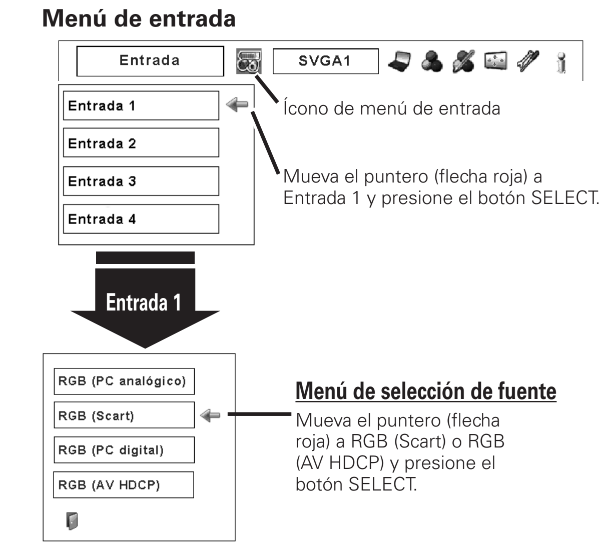
Cuando conecte a esos equipos, seleccione el tipo de fuente de vídeo en el menú de selección de fuente.

RGB (Scart)

Cuando su equipo de vídeo scart está conectado al terminal INPUT 1 (ANALOG), seleccione RGB (Scart).

RGB (AV HDCP)

Si una fuente de señal compatible con HDCP está conectada al terminal INPUT 1 (DIGITAL) , seleccione RGB (AV HDCP).



Cuando esté seleccionando ENTRADA 2 con la tarjeta 5-BNC/Video

Cuando conecte a esos equipos, seleccione el tipo de fuente de vídeo en el menú de selección de fuente.

Y, Pb/Cb, Pr/Cr

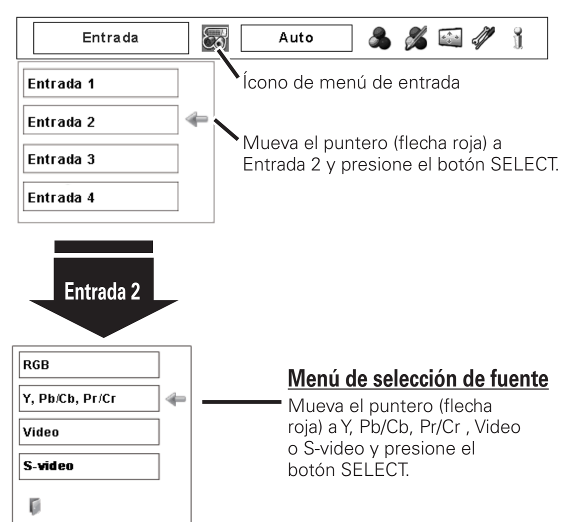
Cuando la señal de entrada de vídeo esté conectada a los terminales Y-Pb/Cb-Pr/Cr, seleccione Y, Pb/Cb, Pr/Cr.

Video

Cuando la señal de entrada de vídeo esté conectada al terminal VIDEO, seleccione Video.

S-Video

Cuando la señal de entrada de vídeo esté conectada al terminal S-VIDEO, seleccione S-video.



Selección del sistema de ordenador

Sistema de escaneo múltiple automático

Este proyector automáticamente se adapta a los más diferentes tipos de ordenador basados en VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+, WXGA o UXGA (consulte la sección "Especificaciones de los ordenadores compatibles" en las páginas 70 - 71). Si se selecciona Computer como fuente de señal, este proyector detecta automáticamente el formato de la señal y la sintoniza de manera de presentar una imagen apropiada sin ningún ajuste adicional. (Algunos ordenadores necesitan de ajustes manuales.)

Aparecerá uno de los siguientes mensajes cuando:



Cuando el proyector no puede reconocer una señal conectada como sistema de PC provisto por este proyector, la función de ajuste automático de PC se encarga de ajustar el proyector y se exhibe el mensaje "Auto" en el ícono de menú de sistema. Cuando la imagen no se exhibe apropiadamente, es necesario el ajuste manual (p36, 37).



No hay ninguna señal ingresando desde el ordenador. Asegúrese de que la conexión entre ordenador y proyector se realizó correctamente ("Localización de problemas" p64).



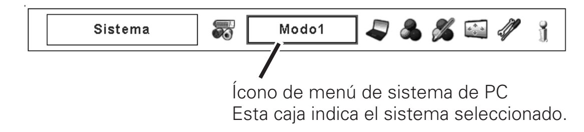
Ajuste prefijado por el usuario dentro del ajuste de ordenador. Los datos de ajuste se pueden guardar en los modos 1 - 10 (p36, 37).



Se elija el sistema de PC en este proyector. El proyector elige un sistema adecuado provisto en el proyector y lo exhibe.

✻ Modo 1 y SVGA 1 son ejemplos.

Menú de sistema de PC



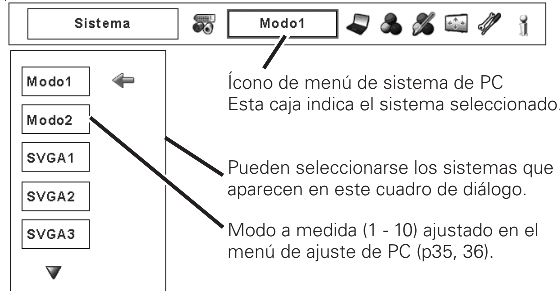
Selección manual del sistema de ordenador

El sistema de PC también se puede seleccionar manualmente.

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de sistema de PC.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de flecha roja al sistema deseado y luego presione el botón SELECT.

Menú de sistema de PC



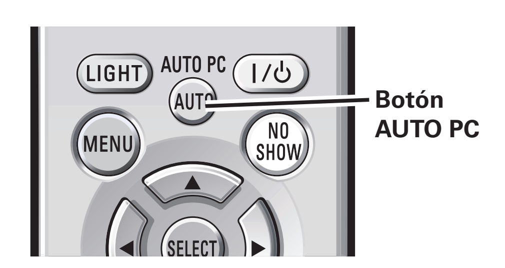
Ajuste automático de PC

La función de ajuste automático de PC se brinda para ajustar automáticamente Sincro. fino, Total puntos, Posición H. y Posición V. para adecuarse a su ordenador.

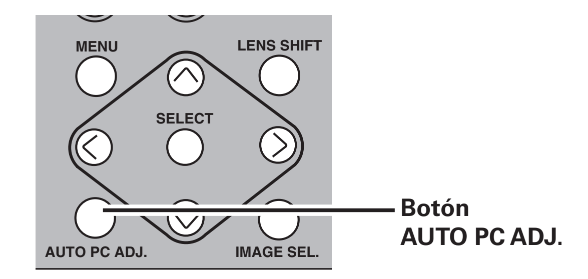
Funcionamiento directo

La función de ajuste automático de PC se puede operar directamente presionando el botón AUTO PC del control remoto o el botón AUTO PC ADJ. del control lateral.

Control remoto



Control lateral



Funcionamiento del menú

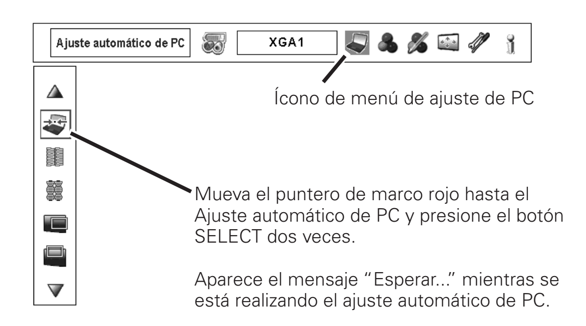


Ajuste automático de PC

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de ajuste de PC.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo a ajuste automático de PC Adj., y luego presione dos veces el botón SELECT.

Menú de ajuste de PC



Para guardar los parámetros ajustados.
Los parámetros ajustados por el Ajuste automático de PC se pueden guardar en el proyector. Una vez que se guardan los parámetros, se puede realizar el ajuste con tan sólo seleccionar el modo en el menú de sistema de PC (p34). Consulte ajuste manual de PC en las páginas 35 - 36.

✔ ***Notas:***

- *Sincro. Fino, Total puntos, posición horizontal y vertical de ciertos ordenadores no se pueden ajustar completamente con la función de ajuste automático de PC. Cuando la imagen no es correcta con esta operación, serán necesarios ajustes manuales. (p35 - 36.)*
- *El ajuste automático de PC no funciona con la entrada de señal digital en el terminal DVI y si está seleccionado "480p," "575p," "480i," "575i," "720p," "1035i," o "1080i" en el menú de sistema de PC.*
- *Dependiendo de la condición de las señales y el tipo y largo de los cables, quizás no se puedan ver correctamente las señales.*

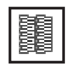
Ajuste manual de PC

Algunos ordenadores emplean formatos de señal especiales que quizás no sean sintonizados por el sistema de escaneo múltiple de este proyector. Este proyector cuenta con un ajuste manual de PC que permite ajustar de manera precisa varios parámetros para que coincidan con esos formatos de señal.
El proyector cuenta con 10 áreas de memoria independientes para memorizar esos parámetros ajustados manualmente. Esto le permite recuperar el ajuste de un ordenador específico siempre que desee usarlo.

✔**Nota:** *Este menú de Ajuste de PC no funciona cuando se selecciona entrada de señal digital para el terminal DVI en Menú de sistema de PC.*

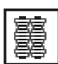
1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de ajuste de PC.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo al ítem desead, y luego presione el botón SELECT para exhibir el cuadro de diálogo de ajuste. Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el ajuste de valor.



Sincro. fino

Elimina el parpadeo de la imagen exhibida. Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el valor. (Desde 0 a 31.)



Total puntos

Ajusta el número de puntos totales en un punto horizontal. Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el número para que coincida con la imagen de su PC.



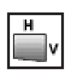
Posición H

Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar la posición horizontal de la imagen.



Posición V

Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar la posición vertical de la imagen.



Modo actual

Presione el botón SELECT para exhibir la información del ordenador conectado.



Clamp

Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el nivel de la abrazadera. Cuando la imagen tenga barras oscuras, pruebe este ajuste.



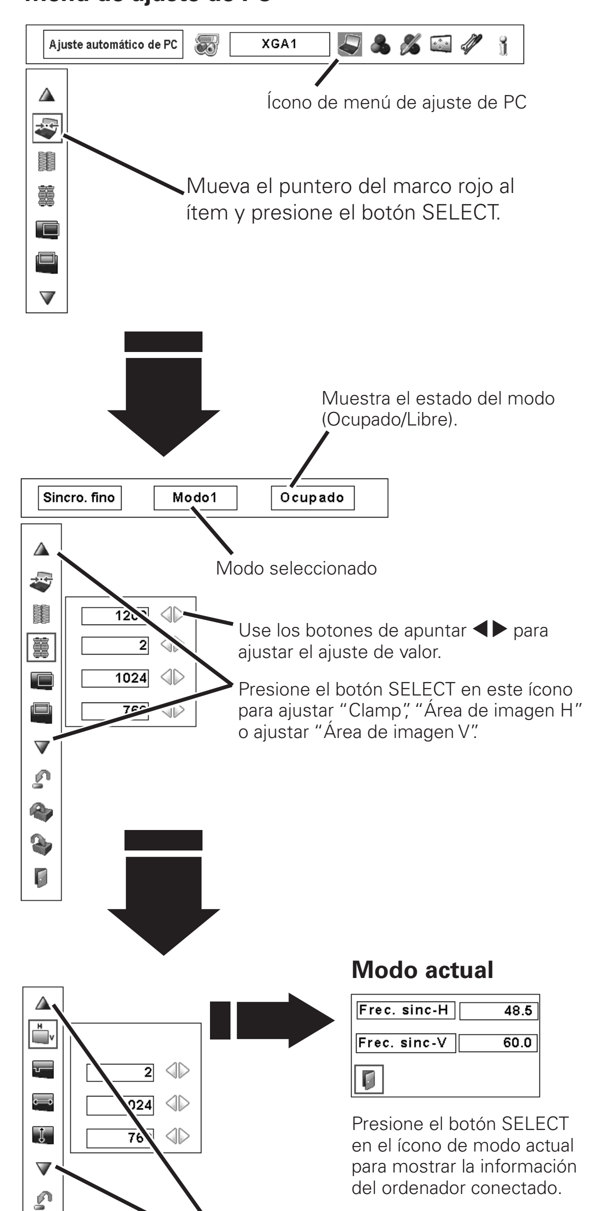
Área de imagen H

Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el área horizontal que exhibe este proyector.



Área de imagen V

Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el área vertical que exhibe este proyector.





Reset

Para reponer los datos ajustados, seleccione Reset y presione el botón SELECT. Aparecerá una caja de confirmación y luego [Si]. Todos los ajustes volverán a los números anteriores.



Modo libre

Para borrar los datos almacenados, seleccione el modo libre y luego presione el botón SELECT. Mueva el puntero de flecha roja hasta el modo que desea borrar y luego presione el botón SELECT.



Memorizado

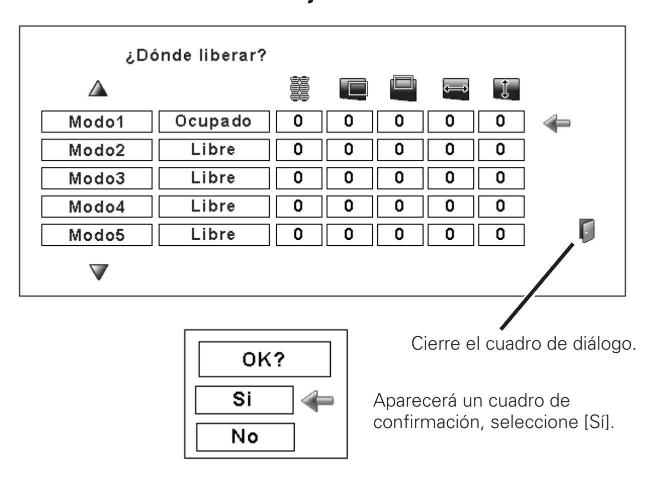
Para almacenar los datos ajustados, seleccione memorizado y luego presione el botón SELECT. Mueva el puntero de flecha roja a cualquiera de los modos 1 al 10, en el cual desee guardar, y luego presione el botón SELECT.



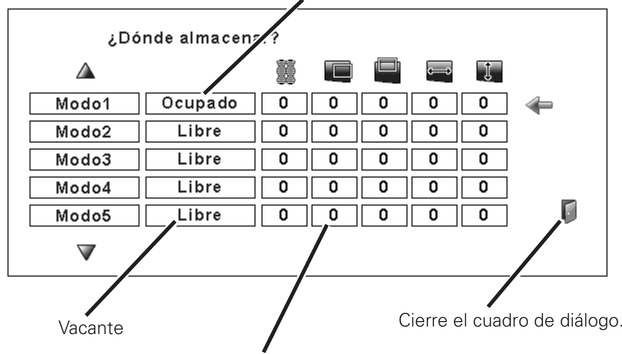
Salir

Sale el menú de ajuste de PC.

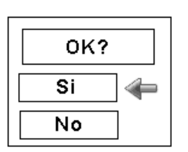
Para borrar los datos de ajuste



Para almacenar los datos de ajuste



El modo vacante muestra los valores "Total puntos", "Posición H.", "Posición V.", "Área de imagen H", y "Área de imagen V".

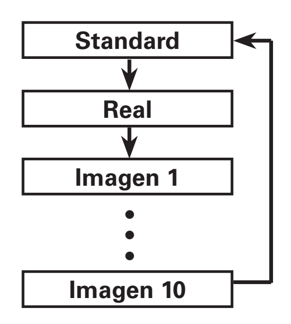


Aparecerá un cuadro de confirmación, seleccione [Sí].

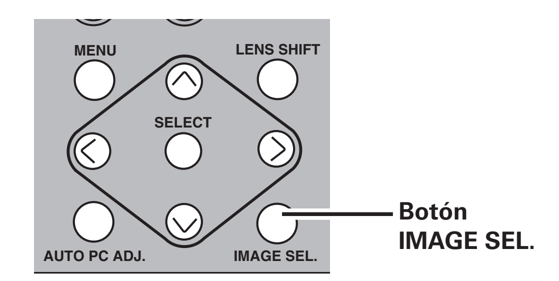
Selección de nivel de imagen

Funcionamiento directo

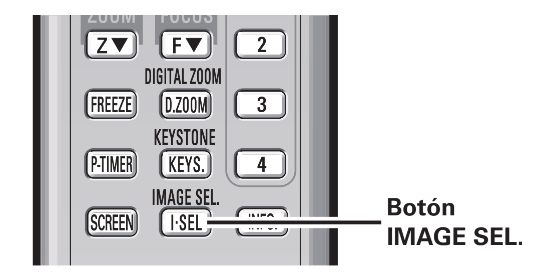
Presione el botón IMAGE SEL. del control remoto o del control lateral para seleccionar el nivel de imagen deseado.



Control lateral



Control remoto



Funcionamiento del menú

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de selección de imagen.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo hasta el nivel de imagen deseada y luego presione el botón SELECT.



Standard

Nivel de imagen normal preestablecido en el proyector.



Real

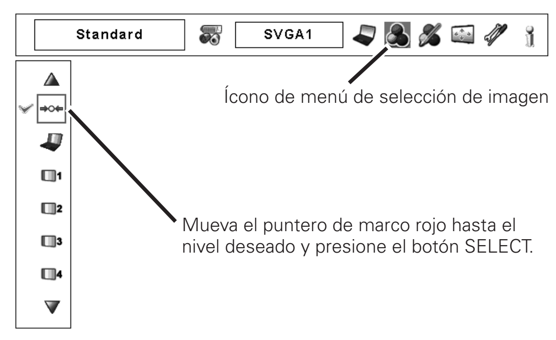
Nivel de imagen con semitono mejorado para gráficos.



Imagen 1–10

Ajuste de imagen preestablecido por el usuario en el menú de ajuste de imagen. (p46)

Menú de selección de imagen



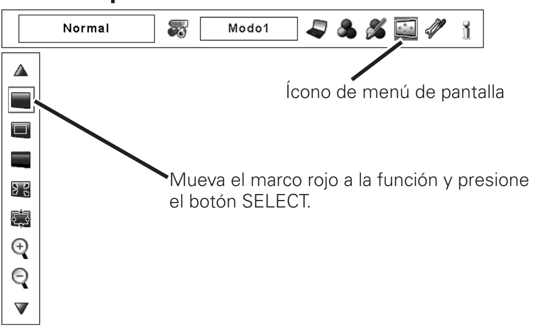
Ajuste de tamaño de la pantalla

Seleccione el tamaño de pantalla deseado que esté de acuerdo con la fuente de señal de entrada.

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de pantalla.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo a la función deseada y luego presione el botón SELECT.

Menú de pantalla





Normal

Provea la imagen con la relación de pantalla de ordenador normal, o sea 4:3.



Real

Ofrece imágenes en su tamaño original. Cuando el tamaño de imagen original sea mayor que el tamaño de la pantalla (1024 x 768), este proyector pasará automáticamente al modo de paneo. Panee la imagen con los botones de apuntar ▲▼◀▶. Cuando se haya ajustado, las flechas se volverán rojas. Cuando llegue al límite de corrección, las flechas desaparecerán.



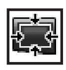
Panorámico

Provee de imagen para estar de acuerdo con la relación de pantalla de vídeo ancho (16 : 9) expandiendo el ancho de la imagen uniformemente. Esta función puede ser usada para obtener señales de vídeo estiradas a una relación de 16 : 9.



Pantalla completa

Se ve la imagen en toda la pantalla.



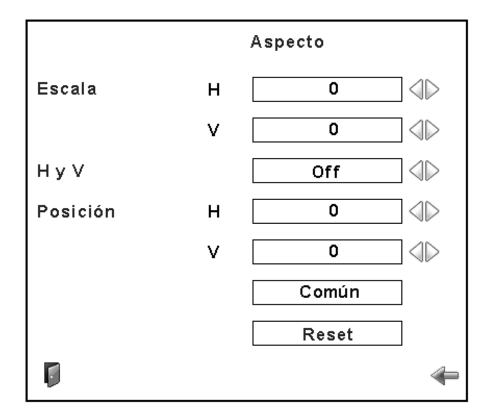
Usuario

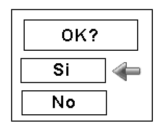
Ajuste la escala de la pantalla y la posición manualmente con esta función. Presione el botón SELECT en Usuario y se exhibe “Usuario” en la pantalla durante unos segundos. Para exhibir el cuadro de diálogo de Aspecto, presione el botón SELECT en Usuario de nuevo y luego aparece el cuadro de diálogo de Aspecto.

Escala H/V . . . . . . Ajusta la escala horizontal/vertical de pantalla.
H y V . . . . Cuando selecciona “On”, se fija la relación de pantalla. “Escala V” se pone gris y no se puede seleccionar. Ajuste “Escala H”, luego la escala de pantalla se modifica automáticamente basado en la relación de pantalla.
Posición H/V . . . . Ajuste la posición horizontal/vertical de pantalla.
Común. . . . . Guarda la escala ajustada en todas las entadas. Presione el botón SELECT en “Común” para exhibir el cuadro de confirmación. Para guardar la escala, presione el botón SELECT a “Sí”. Cuando se seleccione “Usuario”, se usará la escala guardada.
Reset. . . . . Repone todos los valores ajustados. Presione el botón SELECT en “Reset” para exhibir el cuadro de confirmación. Para reponer, presione el botón SELECT a “Sí”.

✔ ***Notas:***

- *Real, Pantalla completa, y Zoom digital + / – no se pueden seleccionar cuando no se detecta ninguna señal en el menú de sistema de PC.* *(p33)*
- *El proyector no puede exhibir ninguna resolución mayor que 1600 x 1200. Si la resolución de pantalla de su ordenador es mayor que 1600 x 1200, reduzca la resolución antes de conectar el proyector.*
- *Los datos de imagen que no sean XGA (1024 x 768) se modifican para adecuarse al tamaño de pantalla en el modo inicial.*
- *La función de desplazamiento quizás no funcione correctamente si se usa el modo guardado en el menú de ajuste de PC.* *(p36)*





Presione el botón SELECT en “Común” o “Reset” para exhibir el cuadro de confirmación.

✔ ***Notas:***

- *Cuando no se detecta ninguna señal, se ajusta automáticamente “Normal” y la pantalla “Aspecto” desaparece.*
- *El rango de ajuste de la escala H/V y la posición H/V se puede limitar dependiendo de la señal de entrada.*

 **Keystone**

Esta función se usa para almacenar o reponer la corrección de distorsión trapezoidal cuando el cable de alimentación de CA está desenchufado. Use los botones de apuntar ◀▶ para cambiar entre cada opción.

Memorizado . . Mantenga la corrección de distorsión trapezoidal incluso cuando el cable de alimentación de CA está desenchufado.

Reset . . . . Libere la corrección de desviación trapezoidal cuando el cable de alimentación de CA está desenchufado.

Para corregir la distorsión trapezoidal, presione el botón Select. Aparece el cuadro de diálogo trapezoidal. Use los botones de apuntar ▲▼◀▶ para corregir la distorsión trapezoidal. (p.29)

 **Techo**

Cuando esta función está en “On,” se invierte de arriba/abajo y de izquierda/derecha. Esta función se usa cuando la imagen se proyecta la imagen desde el techo.

 **Trasero**

Cuando esta función está en “On,” la imagen se invierte de izquierda/derecha. Esta función se usa para proyectar la imagen a una pantalla de proyección desde atrás.

 **Reset**

Esta función retorna todos los valores ajustados a los ajustes por defecto de fábrica. Presione el botón SELECT en Reset para exhibir un cuadro de confirmación. Para reponer presione el botón SELECT en “Sí”.

 **Salir**

Para salir del menú de ajuste de tamaño de pantalla.

Para acercar y alejar las imágenes

 **Zoom digital +**

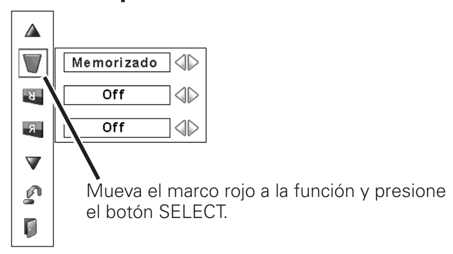
Cuando se selecciona el Zoom digital +, el menú en la pantalla desaparece y se exhibe el mensaje “D.Zoom +”. Presione el botón SELECT para expandir el tamaño de la imagen. Y presione los botones de apuntar ▲▼◀▶ para desplazar la imagen. La función de paneo puede funcionar sólo cuando la imagen es más grande que el tamaño de la pantalla.
También puede entrar en el modo de zoom digital + presionando el botón D.ZOOM en el control remoto.

 **Zoom digital -**

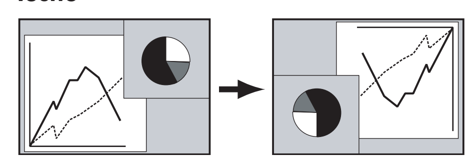
Cuando se selecciona Zoom digital –, el menú en la pantalla desaparece y aparece el mensaje “D.Zoom –”. Presione el botón SELECT para comprimir el tamaño de la imagen.
También puede entrar en el modo de zoom digital – presionando el botón D.ZOOM en el control remoto.

Para salir el modo de zoom digital +/–, presione cualquiera de los botones excepto D.ZOOM, SELECT o de apuntar.

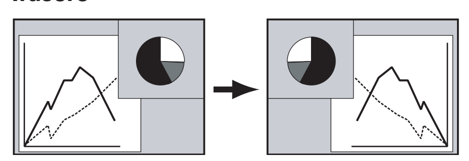
Menú de pantalla



Techo



Trasero



✔ ***Notas:***

- *La función de desplazamiento quizás no funcione correctamente si se usa el modo guardado en el menú de ajuste de PC. (p36)*
- *La relación de compresión mínima se puede limitar dependiendo de la señal de entrada o cuando la función Keystone está funcionando.*
- *No se puede seleccionar Zoom digital +/– cuando se ha seleccionado Pantalla completa o Real.*

Selección del sistema de vídeo

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de sistema AV.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de flecha roja al sistema deseado y luego presione el botón SELECT.

Toma Video o toma S-Video

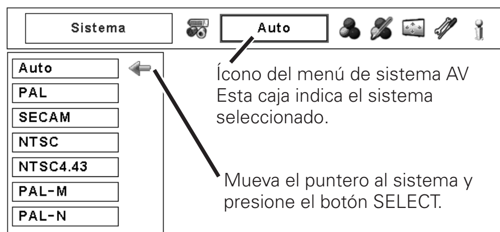
Auto

El proyector automáticamente detecta el sistema de vídeo entrante, y se ajusta a sí mismo para optimizar su rendimiento.

PAL/SECAM/NTSC/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N

Si el proyector no puede reproducir la imagen de vídeo apropiada, es necesario seleccionar un formato de señal de difusión específico entre PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M o PAL-N.

Menú de sistema AV (Video o S-video)



Tomas Y, Pb/Cb, Pr/Cr

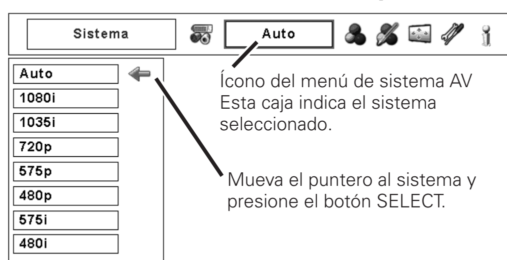
Auto

El proyector detecta automáticamente la señal de vídeo entrante, y se ajusta a sí mismo para optimizar su rendimiento. Cuando el sistema de vídeo es 1035i o 1080i, seleccione el sistema manualmente.

Formato de señal de vídeo componente

Si el proyector no puede reproducir la imagen de vídeo apropiadamente, es necesario seleccionar un formato de señal de vídeo componente específico entre 480i, 575i, 480p, 575p, 720p, 1035i y 1080i.

Menú de sistema AV (Vídeo componente)



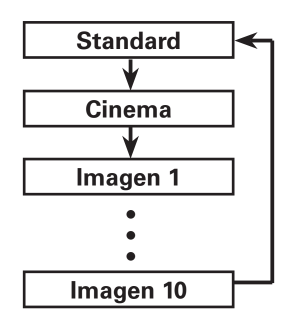
✔ ***Nota:***

- *El menú de sistema audiovisual no se puede seleccionar cuando esté seleccionando RGB (Scart).*

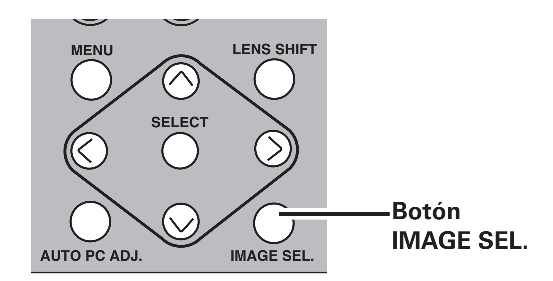
Selección de nivel de imagen

Funcionamiento directo

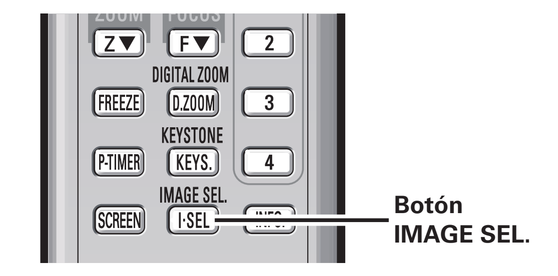
Presione el botón IMAGE SEL. del control remoto o del control lateral para seleccionar el nivel de imagen deseado.



Control lateral



Control remoto



Funcionamiento del menú

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de selección de imagen.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo hasta el nivel de imagen deseada y luego presione el botón SELECT.



Standard

Nivel de imagen normal preestablecido en el proyector.



Cinema

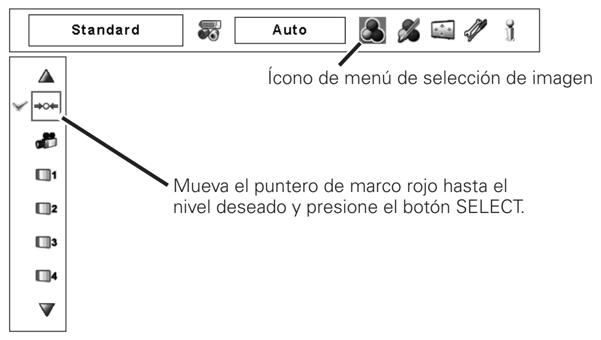
Nivel de imagen ajustado con tono fino.



Imagen 1–10

Ajuste de imagen preestablecido por el usuario en el menú de ajuste de imagen. (p46)

Menú de selección de imagen

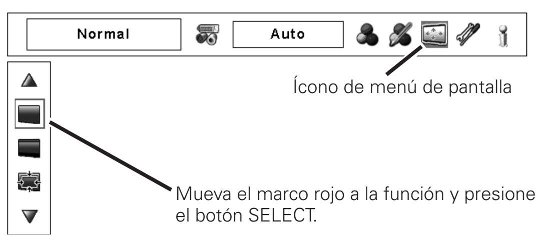


Ajuste de tamaño de la pantalla

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de pantalla.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo a la función deseada y luego presione el botón SELECT.

Menú de pantalla



✔ ***Nota:***

- *La opción "Panorámico" no funciona cuando se selecciona "720p," "1035i," o "1080i" en el menú de sistema audiovisual (p40).*



Normal

Provea la imagen con la relación de pantalla de vídeo normal, o sea 4:3.



Panorámico

Provea la imagen con la relación de pantalla panorámica, o sea 16:9.



Usuario

Ajuste la escala de la pantalla y la posición manualmente con esta función. Presione el botón SELECT en Usuario y se exhibe "Usuario" en la pantalla durante unos segundos. Para exhibir el cuadro de diálogo de Aspecto, presione el botón SELECT en Usuario de nuevo y luego aparece el cuadro de diálogo de Aspecto.

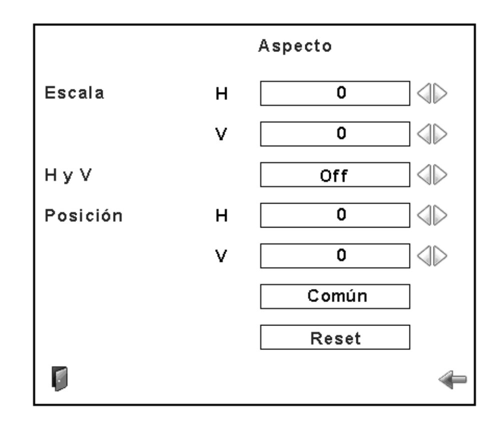
Escala H/V . . . . . . Ajusta la escala horizontal/vertical de pantalla.

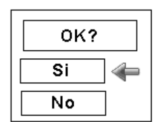
H y V . . . . Cuando selecciona "On", se fija la relación de pantalla. "Escala V" se pone gris y no se puede seleccionar. Ajuste "Escala H", luego la escala de pantalla se modifica automáticamente basado en la relación de pantalla.

Position H/V. . . . . Ajuste la posición horizontal/vertical de pantalla.

Común. . . . . Guarda la escala ajustada en todas las entadas. Presione el botón SELECT en "Común" para exhibir el cuadro de confirmación. Para guardar la escala, presione el botón SELECT a "Sí". Cuando se seleccione "Usuario", se usará la escala guardada.

Reset. . . . . Repone todos los valores ajustados. Presione el botón SELECT en "Reset" para exhibir el cuadro de confirmación. Para reponer, presione el botón SELECT a "Sí".





Presione el botón SELECT en "Común" o "Reset" para exhibir el cuadro de confirmación.

✔ ***Notas:***

- *Cuando no se detecta ninguna señal, se ajusta automáticamente "Normal" y la pantalla "Aspecto" desaparece.*
- *El rango de ajuste de la escala H/V y la posición H/V se puede limitar dependiendo de la señal de entrada.*



Keystone

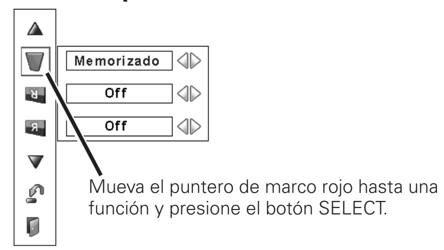
Esta función se usa para almacenar o reponer la corrección de distorsión trapezoidal cuando el cable de alimentación de CA está desenchufado. Use los botones de apuntar ◀▶ para cambiar entre cada opción.

Memorizado . . . Mantenga la corrección de distorsión trapezoidal incluso cuando el cable de alimentación de CA está desenchufado.

Reset . . . . Libere la corrección de desviación trapezoidal cuando el cable de alimentación de CA está desenchufado.

Para corregir la distorsión trapezoidal, presione el botón SELECT. Aparece el cuadro de diálogo trapezoidal. Use los botones de apuntar ▲▼◀▶ para corregir la distorsión trapezoidal. (p29)

Menú de pantalla

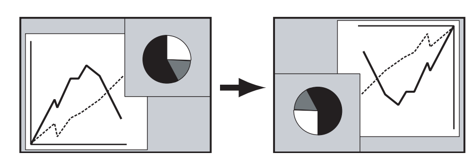




Techo

Cuando esta función está en “On,” se invierte de arriba/abajo y de izquierda/derecha. Esta función se usa cuando la imagen se proyecta la imagen desde el techo.

Techo

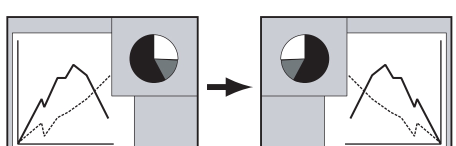




Trasero

Cuando esta función está en “On,” la imagen se invierte de izquierda/derecha. Esta función se usa para proyectar la imagen a una pantalla de proyección desde atrás.

Trasero





Reset

Esta función retorna todos los valores ajustados a los ajustes por defecto de fábrica. Presione el botón SELECT en Reset para exhibir un cuadro de confirmación. Para reponer presione el botón SELECT en “Sí”.



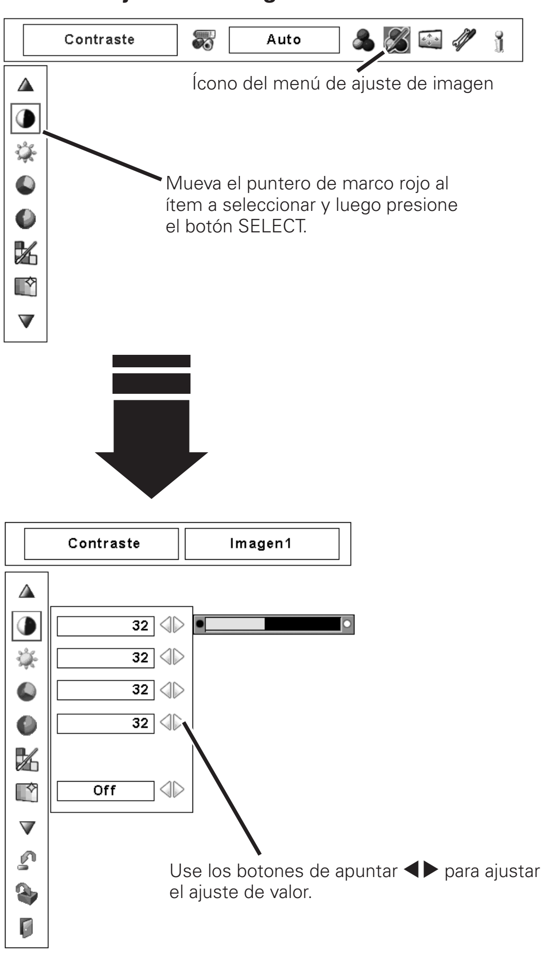
Salir

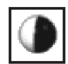
Para salir del menú de ajuste de tamaño de pantalla.

Ajuste de imagen

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de ajuste de imagen.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo al ítem desead, y luego presione el botón SELECT para exhibir el cuadro de diálogo de ajuste. Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el ajuste de valor.





Contraste

Presione el botón de apuntar ◀ para disminuir el contraste; presione el botón de apuntar ▶ para aumentar el contraste. (Desde 0 a 63.)



Brillo

Presione el botón de apuntar ◀ para disminuir el brillo; presione el botón de apuntar ▶ para aumentar el brillo. (Desde 0 a 63.)



Color ✻

Presione el botón de apuntar ◀ para reducir la intensidad del color; presione el botón de apuntar ▶ para aumentar la intensidad del color. (Desde 0 a 63.)



Tinte ✻

Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el valor de tinte para obtener un balance de color apropiado. (Desde 0 a 63.)



Control de color

La función de administración de color se puede usar para ajustar el nivel, la fase y gamma de los colores de exhibición seleccionados (excepto el negro, blanco y gris) en la pantalla, y para cambiar estos colores por los colores necesarios.
Puede guardar hasta 8 datos de control de color.

1 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo hasta Control de color y luego presione el botón SELECT. La imagen proyectada se congela, y aparece el PUNTERO DE CONTROL DE COLOR.

2 Use los botones de apuntar ▲▼◀▶ para mover el puntero hasta el punto donde desea ajustar el color y luego presione el botón SELECT. Aparece la ventana COLOR SELECTION, se selecciona el color en el centro del puntero y puede ajustar el color.

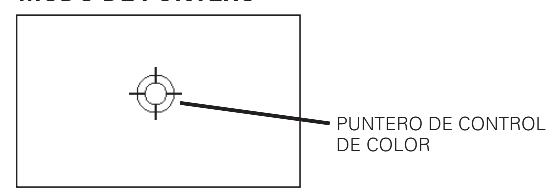
3 Use los botones de apuntar ▲▼◀▶ para ajustar LEVEL y PHASE del color, y luego presione el botón SELECT para confirmar el ajuste. Use los botones de apuntar ▲▼ para ajustar GAMMA del color, y presione el botón SELECT para aceptar el ajuste. Después de ajustar, presione el botón SELECT para ir a COLOR MANAGEMENT LIST.

MODO DE SELECCIÓN DE COLOR



Ir a COLOR MANAGEMENT LIST.

MODO DE PUNTERO



✔ ***Notas:***

✻ Se exhibe solamente en la entrada de vídeo.
• No se puede ajustar el tinte cuando el sistema de vídeo es PAL, SECAM, PAL-M o PAL-N (p40).

MODO DE SELECCIÓN DE COLOR (continuación)

COLOR M.

Vuelve al PUNTERO DE CONTROL DE COLOR. (Si presiona el botón MENU en el control lateral o en el control remoto, vuelve al PUNTERO DE CONTROL DE COLOR y usted deberá volver a seleccionar y reajustar el color.)

MENU

Vuelve al menú de ajuste de imagen. No se guardará ningún ajuste que haya sido cambiado. Para guardar los ajustes cambiados, asegúrese de seleccionar “LIST” e ir a COLOR MANAGEMENT LIST.



En COLOR MANAGEMENT LIST, los datos de color ajustados son marcados. Puede decidir si desea o no aplicar los datos de color ajustados en la lista a una imagen proyectada. (consulte a continuación).

MODO DE LISTA



Borre la marca si no desea aplicar los datos de color ajustados; seleccione la marca y luego presione el botón SELECT. Desaparecerá la marca.

PALETA DE COLOR

El modo volverá al modo de selección de color de manera que pueda volver a ajustar el ajuste para el color en esa línea. Esta opción no está disponible si la marca de verificación ha sido borrada.

DEL

Seleccione el cuadro DEL si desea borrar los datos ajustados. Presione el botón SELECT y aparecerá el cuadro de confirmación, seleccione [Sí].

ALL DEL

Borra todos los datos de la lista. Presione el botón SELECT y aparecerá el cuadro de confirmación, seleccione [Sí].

MENU

La misma función que la indicada anteriormente.

COLOR M.

La misma función que la indicada anteriormente.



Control auto. imagen

Use los botones de apuntar ◀▶ para seleccionar la posición de Control auto. imagen deseada (Off, L1 o L2).

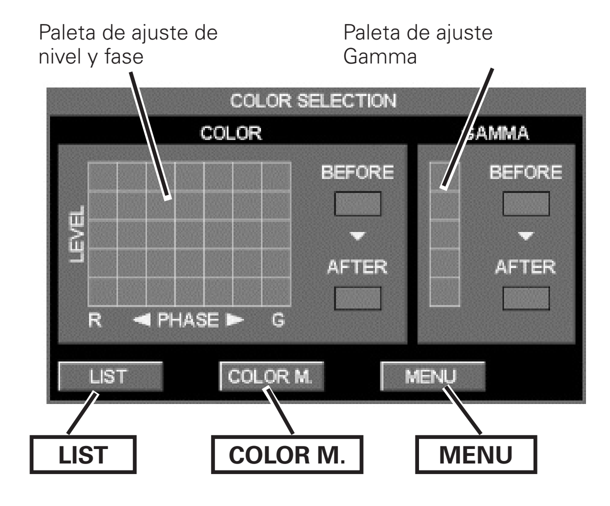
Off . . . . Posición OFF de control automático de imagen.
L1 . . . . . Posición LEVEL 1 de control automático de imagen.
L2 . . . . . Posición LEVEL 2 de control automático de imagen.



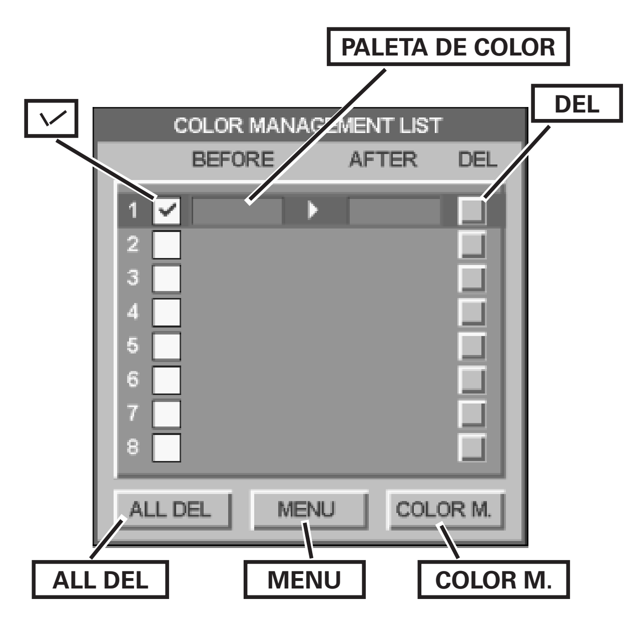
Temp. de color

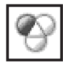
Use los botones de apuntar ◀▶ para seleccionar el nivel de temperatura de color deseado. (Alta, Med., Baja o XLow.)

MODO DE SELECCIÓN DE COLOR



MODO DE LISTA

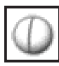


   **Balance del blanco (Rojo/Verde/Azul)**

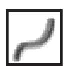
Presione el botón de apuntar ◀ para aclarar el tono de rojo / verde / azul; presione el botón de apuntar ▶ para oscurecer el tono de rojo / verde / azul. (Desde 0 a 63.)

   **Nivel de Negro (Rojo/Verde/Azul)**

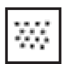
Presione el botón de apuntar ◀ para aclarar el tono de rojo / verde / azul del nivel de negro de una imagen; presione el botón de apuntar ▶ para oscurecer el tono de rojo / verde / azul del nivel de negro de una imagen. (Desde 0 a 63.)

 **Nítidez**

Presione el botón de apuntar ◀ para disminuir la nitidez de la imagen; presione el botón de apuntar ▶ para aumentar la nitidez de la imagen. (Desde 0 a 31.)

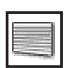
 **Ajuste gamma**

Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el valor gamma de manera de obtener un mejor balance del contraste. (Desde 0 a 15.)

 **Reducción de ruido ✻**

Se puede reducir la interferencia de ruido en la pantalla. Presione los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el modo de reducción de ruido.

Off . . . . El modo de reducción de ruido está desactivado
On . . . . El modo de reducción de ruido está activado

 **Progresivo ✻**

En el modo progresivo se puede exhibir una señal de vídeo entrelazada. Presione los botones de apuntar ◀▶ para cambiar el modo de barrido progresivo.

Off . . . . . . El modo de barrido progresivo está desactivado.
On . . . . . . El modo de barrido progresivo está activado.
Película . . . Para observar una película. Con esta función el proyector reproduce las imágenes con fidelidad de acuerdo a la calidad original de la película.

✔ ***Nota:***
- *La imagen se distorsiona en el momento de cambio On/Off/Película.*

 **Reset**

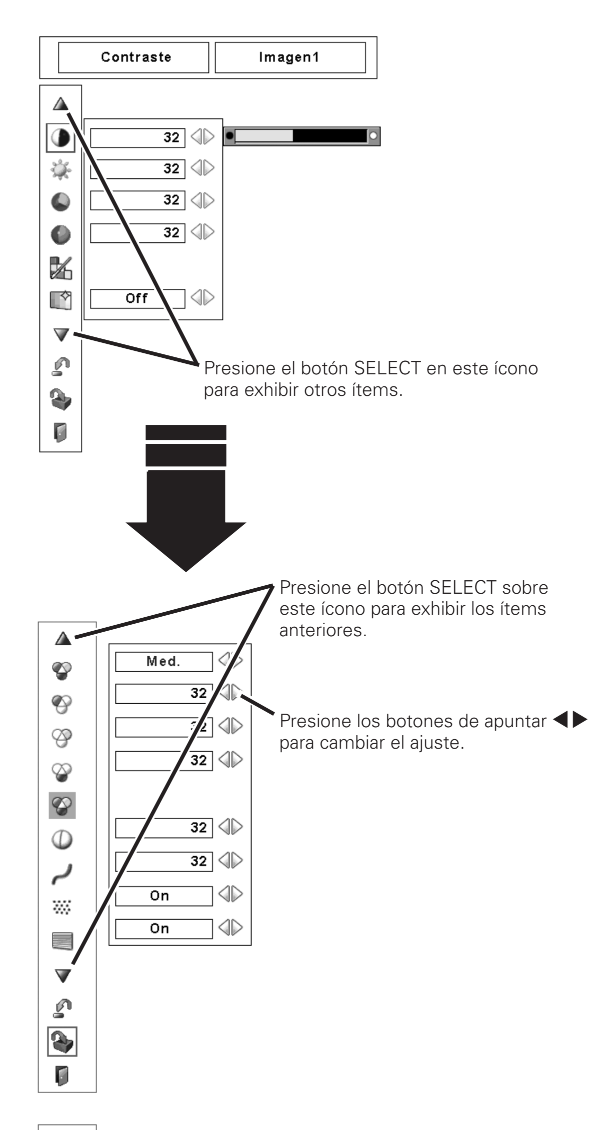
Para reponer los datos ajustados, seleccione Reset y presione el botón SELECT. Aparecerá una caja de confirmación y luego [Si]. Todos los ajustes volverán a los números anteriores.

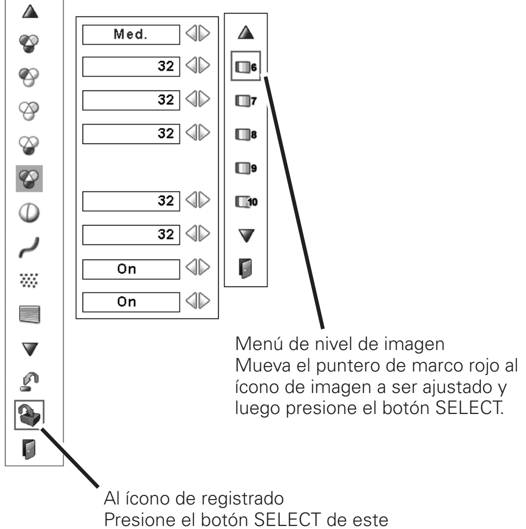
 **Memorizado**

Para guardar los datos ajustados, mueva el puntero de marco rojo hasta el icono memorizado y presione el botón SELECT. Aparecerá el menú de nivel de imagen. Mueva el puntero de marco rojo a una de las imágenes 1 a 10 que desea ajustar y luego presione el botón SELECT. Aparecerá otro cuadro de confirmación y luego seleccione [Sí].

 **Salir**

Sale el menú de ajuste de imagen.





✔ ***Notas:***
- *✻ Se exhibe solamente en la entrada de vídeo.*
- *Después de ajustar el Rojo, Verde o Azul de balance del blanco, el nivel Temp. de color cambiará a “Adj.”*
- *No se puede seleccionar el modo de película en la función Progresivo cuando el formato de señal de vídeo sea 1080i o 1035i.*
- *No se puede seleccionar Progresivo cuando está seleccionado “480p,” “575p,” o “720p” (p40).*

Ajuste

Este proyector cuenta con un menú de Ajuste que le permite configurar varias otras funciones.

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de ajuste .

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo al ítem deseado, y luego presione el botón SELECT. Aparece el cuadro de diálogo de ajuste.

 **Idioma**

El idioma usado en el menú en la pantalla está disponible en inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués, holandés, sueco, ruso, chino, coreano o japonés.

 **Menú**

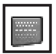
Esta función le permite ajustar la posición de la exhibición en la pantalla y la barra de ajuste de valor en el menú de ajuste de imagen.

 **Posición**

Esta función se usa para ajustar la posición de la exhibición del menú en la pantalla. Presione el botón SELECT y aparece la pantalla de ajuste (aparecen flechas). Use los botones de apuntar ▲▼◀▶ para ajustar la posición. Después de realizar el ajuste, presione el botón SELECT para volver a la pantalla de menú.

 **Menú simple**

Cuando esta función está activada, aparece en la pantalla la barra de ajuste de valor en el menú de ajuste de imagen.

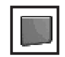
 **Display**

Esta función sirve para decidir si se exhiben los mensajes en la pantalla.

On . . . . Muestra todos los mensajes en la pantalla. Use esta función cuando desee proyectar imágenes después de que la lámpara esté lo suficientemente brillante. Este modo es el ajuste por defecto de fábrica.

Contador apagado . . Al encender el proyector muestra la cuenta regresiva en vez de la imagen de entrada. Use esta función cuando desee proyectar imágenes lo antes posible incluso si la lámpara todavía no está lo suficientemente brillante.

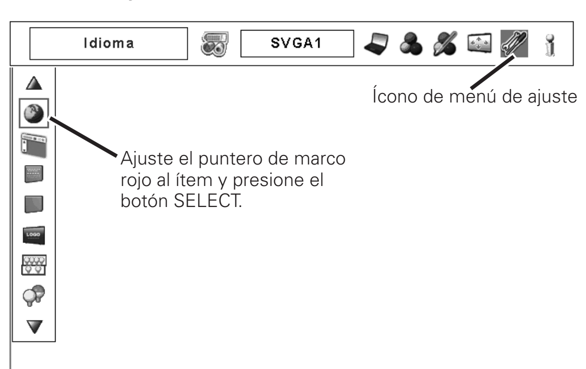
Off . . . . No muestra exhibiciones en la pantalla excepto;
- Menú en la pantalla
- ¿ Apagar ?" (p24)
- Pantalla de operación de control de color (p44-47)
- "No hay señal" para ítem de modo de bajo consumo (p51)
- P-TIMER (p29)
- "Esperar..."
- Flechas para la función Real en el menú de la pantalla (p38)

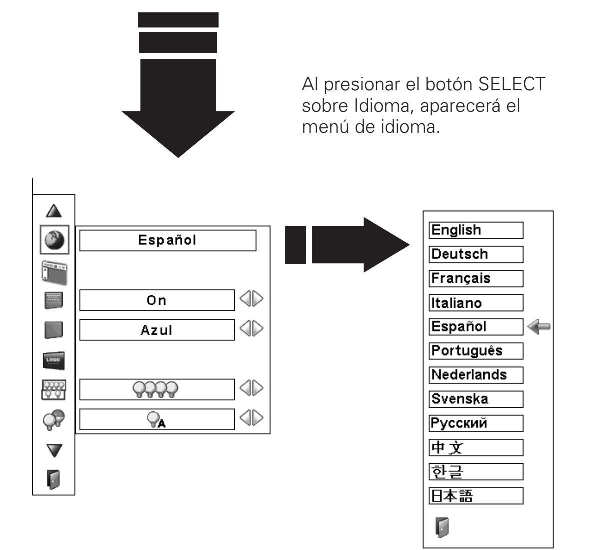
 **Fondo**

La pantalla de fondo seleccionada se exhibirá cuando no se detecte una señal de entrada.

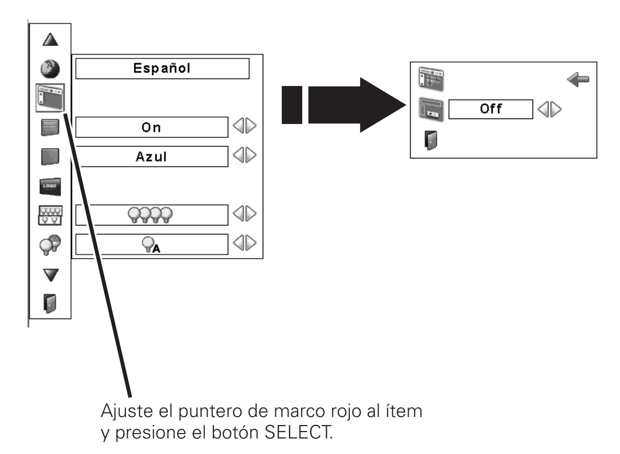
Azul . . . . .fondo de color azul
Usuario . . .la imagen que haya capturado
Negro . . . .fondo de color negro

Menú de ajuste (Idioma)





Menú



✔ ***Nota:***

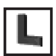
- *No se puede seleccionar Usuario cuando no se captura la imagen.*

 Logotipo

Esta función le permite ajustar a su gusto el logotipo de la pantalla con las funciones Selección logo, Capturar y Bloqueo código PIN logo.

✔***Nota:***

- *Cuando se ha seleccionado On en la función de bloqueo de código PIN de logotipo, no se podrán seleccionar las funciones Selección logo y Capturar.*

 Selección logo

Esta función decide que se debe exhibir al encender el proyector.

Usuario . . . . . . .la imagen que capturó.
Por defecto . . . .el logotipo prefijado de fábrica.
Off . . . . .solamente la cuenta regresiva

 Capturar

Esta función se usa para capturar la imagen proyectada y úsela como exhibición de comienzo o intervalo de presentaciones.

Seleccione Capturar y presione el botón SELECT. Aparece el cuadro de confirmación y seleccione [Sí] para capturar la imagen proyectada.

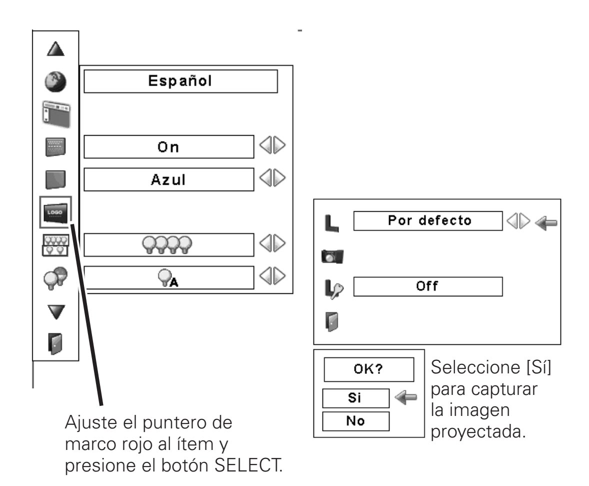
Después de capturar la imagen proyectada, vaya a la función de selección de logotipo y ajuste a "Usuario". Entonces la imagen capturada se exhibirá la próxima vez que encienda el proyector.

Para cancelar la función de captura, seleccione [No].

✔***Notas:***

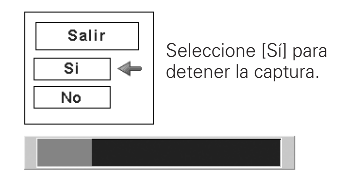
- *Antes de capturar una imagen, seleccione Standard en el menú de selección de imagen para capturar una imagen apropiada (p37, 41).*
- *Una señal de un ordenador se puede capturar hasta XGA (1024 x 768).*
- *Algunas imágenes no son capturadas correctamente.*
- *Cuando esté capturando la imagen ajustada mediante la función de ajuste trapezoidal, los datos del ajuste se reponen automáticamente y el proyector captura una imagen sin corrección de distorsión trapezoidal.*
- *Al comenzar a capturar la imagen nueva, la imagen almacenada previamente se borra incluso si se cancela la captura.*
- *Una vez que salga del menú Logotipo después de ajustar el bloqueo de logo a "On", deberá ingresar el código PIN cada vez que quiera cambiar el ajuste de logo.*
- *No se puede seleccionar Usuario cuando no se captura la imagen.*

Logotipo



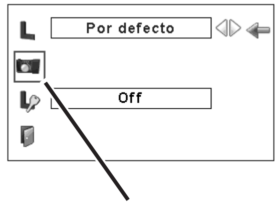
Ajuste el puntero de marco rojo al ítem y presione el botón SELECT.

Seleccione [Sí] para capturar la imagen proyectada.



Seleccione [Sí] para detener la captura.

Capturar



Ajuste el puntero de marco rojo al ítem y presione el botón SELECT.



Bloqueo código PIN

Esta función evita que personas no autorizadas cambien el logotipo de la pantalla.

Off . . . . el logotipo de la pantalla puede ser cambiado libremente desde el menú Logotipo.
On . . . . el logotipo de la pantalla no puede ser cambiado sin el código PIN de logotipo.

Si desea cambiar el ajuste de bloqueo de código PIN logo, presione el botón SELECT y aparecerá el cuadro de diálogo del código PIN logo. Introduzca un código PIN logo siguiendo los pasos a continuación. “4321” ha sido ajustado como código PIN logo inicial en la fábrica.

Ingrese un código PIN logo

Use los botones de apuntar ▲▼ del control lateral o del control remoto para ingresar un número. Presione el botón de apuntar ▶ para fijar el número y mueva el puntero de marco rojo hasta el siguiente cuadro. El número cambia a “✳”. Repita este paso hasta completar el ingreso de un número de cuatro dígitos. Después de ingresar el número de cuatro dígitos, mueva el puntero hasta “Activar.” Presione el botón SELECT de manera que pueda cambiar el ajuste de bloqueo código PIN logo.

Si fija un número incorrecto, use el botón de apuntar ◀ para mover el puntero al número que desea corregir, y luego ingrese el número correcto.

Si entra un código PIN equivocado, “Código PIN loge” y el número (✳✳✳✳) cambiarán a rojo por un momento. Ingrese de nuevo el código PIN correcto.

Cambie el ajuste de bloqueo de código PIN logo

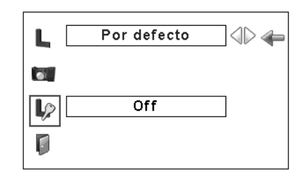
Use los botones de apuntar ◀▶ para activar/desactivar, y luego presione el botón de apuntar d para mover el puntero a “Salir”. Presione el botón SELECT para cerrar el cuadro de diálogo.

Cambiar el código PIN logo

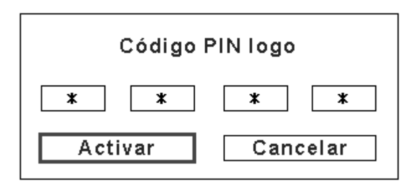
El código PIN logo se puede cambiar a su número de cuatro dígitos deseado. Seleccione “Cambio código PIN logo” con el botón de apuntar ▼ y presione el botón SELECT. Aparecerá el cuadro de diálogo de entrada de código PIN logo nuevo. Ajuste un código PIN logo nuevo.

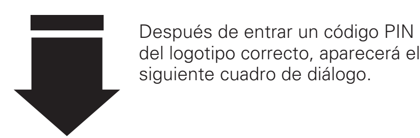
Asegúrese de anotar el nuevo código PIN logo y manténgalo a mano. Si pierde el número, no podrá cambiar el ajuste de código PIN logo. Para más detalles sobre el ajuste del código PIN, consulte la sección “Bloqueo de código PIN” en las páginas 52 - 53.

Bloqueo código PIN



Entre un código PIN logo





Después de entrar un código PIN del logotipo correcto, aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.

Cambie el ajuste de bloqueo de código PIN logo

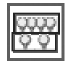


Use los botones de apuntar ◀▶ para activar o desactivar (On/Off).

Cambiar el código PIN logo

Nuevo código PIN logo
1
Activar
Cancelar

PRECAUCIÓN:
CUANDO HAYA CAMBIADO EL CÓDIGO PIN DE LOGOTIPO, ESCRIBA EL NUEVO CÓDIGO PIN EN LA COLUMNA DE CÓDIGO PIN DE LOGOTIPO. EN LA PÁGINA 75, Y GUARDELO EN UN LUGAR SEGURO. SI SE PIERDE U OLVIDA DEL CÓDIGO PIN DE LOGOTIPO, NO SE PODRÁ VOLVER A CAMBIAR EL CÓDIGO PIN DE LOGOTIPO.



Modo Lámpara

Este proyector está equipado con 4 lámparas de proyección y el número de lámparas en uso se puede cambiar a 4 lámparas o 2 lámparas. El uso de 2 lámparas conserva la vida útil de las lámparas de proyección.
Para cambiar el modo de lámpara

Presione los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo hasta "Modo Lámpara". Ajuste "modo de 4 lámparas" o "modo de 2 lámparas" presionando los botones de apuntar ◀▶. Cuando el modo lámpara se cambia del "modo de 4 lámparas" al "modo de 2 lámparas", la imagen se vuelve un poco más oscura. Cuando el modo de lámpara se cambia del "modo de 2 lámparas" al "modo de 4 lámparas", la imagen se vuelve gradualmente más luminosa.

✔ ***Nota:***

- *Después de cambiar el modo lámpara, debe esperar unos 90 segundos antes de volver a cambiarlo.*



Control de lámpara

Esta función le permite cambiar el brillo de la pantalla.

- Auto . . . . . Brillo controlado de acuerdo a la señal de entrada.
- Normal . . . Brillo normal.
- Eco . . . . . . Reducir brillo. Al reducir el brillo se reduce el consumo de alimentación de la lámpara y se extiende la vida útil de la misma.



Control ventiladores

Elija la velocidad de funcionamiento de los ventiladores de enfriamiento entre las siguientes opciones.
Normal. . . . Velocidad normal.
Máx . . . . . . Más rápido que a velocidad normal.

Control remoto

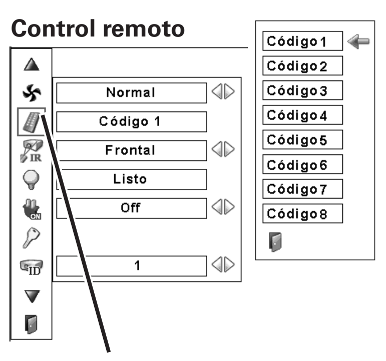
Este proyector tiene ocho diferentes códigos de control remoto (código 1 - código 8); el prefijado de fábrica, código inicial (código 1) y los otros siete códigos (códigos 2 hasta código 8).

Se debe ajustar el mismo código en el proyector y el control remoto. Por ejemplo, al usar el proyector en "Código 7", el control remoto también se debe cambiar a "Código 7".

<u>Para cambiar el código del proyector:</u>
Seleccione un código de control remoto en este menú de ajuste.

<u>Para cambiar el código del control remoto:</u>
Trabe el interruptor de reposición en la posición de uso en la tapa del compartimiento de la parte trasera del control remoto.
Y luego mientras mantiene presionado el botón MENU, presione el botón IMAGE ADJ. las veces correspondientes al número de código del control remoto del proyector. (Consulte la página 16)

<u>Para reponer el código del control remoto:</u>
Deslice el interruptor de reposición a la "Posición de reposición" en la tapa del compartimiento en la parte de atrás del control remoto.



Cuando se presiona el botón SELECT del control remoto, aparece el menú de código del control remoto.



Sensor control remoto

Seleccione una ubicación del receptor remoto de infrarrojos del control remoto. Consulte la sección “Rango de funcionamiento del control remoto” en la página 15 para más detalles.

Frontal&Trasero . . . . Se activa el receptor frontal y trasero.
Frontal . . . . Se activa solo el receptor frontal.
Trasero. . . . . Se activa solo el receptor trasero.



Modo bajo consumo

Para reducir el consumo de energía así como también conservar la vida útil de la lámpara, la función de modo bajo de consumo apaga la lámpara de proyección cuando se interrumpe la señal de entrada y no se presiona ningún botón durante un cierto período.

Cuando se interrumpe la señal de entrada y no se presiona ningún botón durante 30 segundos o más, aparecerá el mensaje “No hay señal” en la exhibición del temporizador. Comienza la cuenta regresiva hasta que la lámpara se apaga. El tiempo de la cuenta regresiva se puede ajustar entre 1 - 30 minutos.
Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el temporizador de cuenta regresiva.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Listo . . . . .Cuando la lámpara se ha enfriado por completo, el indicador READY comienza a destellar. En estas condiciones, se enciende la lámpara de proyección si se reconecta la señal de entrada o se presiona cualquier botón de control lateral o el control remoto.
Desconectar . .Cuando la lámpara se ha enfriado por completo, se desconecta la alimentación.
Off . . . . .El modo de bajo consumo está desactivado.

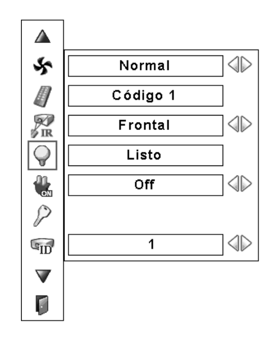
✔***Nota:***

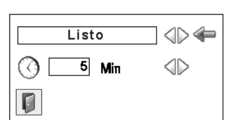
• El valor por defecto de fábrica es “Listo: 5 Min.”

Modo bajo consumo

No hay señal
04:50

Tiempo faltante para que la lámpara se apague





Presione el botón SELECT en modo bajo consumo y aparecerá este cuadro de diálogo. Use los botones de apuntar ◀▶ para elegir entre las tres opciones. Presione el botón de apuntar ▼ para seleccionar el temporizador, y luego use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el temporizador.



Arranque rápido

Cuando esta función está en “On”, el proyector se encenderá automáticamente al conectar el cable de alimentación de CA a un tomacorriente.

✔***Notas:***

• Asegúrese de que el interruptor principal esté en ON, de otra manera la función de arranque rápido no se activará.
• Asegúrese de apagar correctamente el proyector (consulte “Apagado del proyector” en la página 24). Si el proyector se apaga de manera equivocada, la función de arranque rápido no funcionará correctamente.



Seguridad



Protección

Esta función bloquea los botones del control remoto y el control lateral para evitar la operación por parte de personas no autorizadas.

. . . . . Desbloqueado.

. . . . . Bloquea los botones del control lateral.
Para desbloquear, use el control remoto.

. . . . . Bloquea los botones del control remoto.
Para desbloquear, use el control lateral.

Si se bloquea accidentalmente el control lateral, no tiene a mano el control remoto y no puede operar el proyector, contacte al centro de servicio.

Bloqueo de código PIN

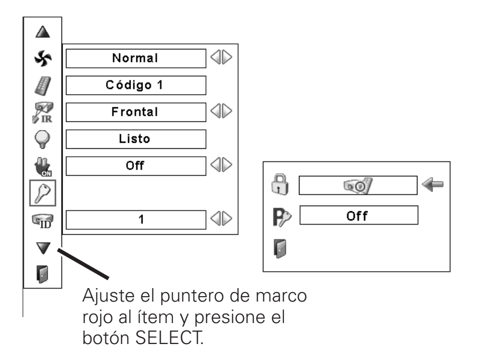
Esta función evita que el proyector sea usado por otras personas exceptuando los usuarios especificados y le ofrece los siguientes ajustes para que elija.

Off . . . . Desbloqueado.
On1 . . . Es necesario entrar el código PIN cada vez que se conecta el proyector.
On2 . . . Es necesario entrar el código PIN para usar el proyector una vez que se desenchufa el cable de alimentación; mientras que se mantenga el cable de alimentación de CA enchufado, el proyector se podrá usar sin necesidad de entrar el código PIN.

Para cambiar el ajuste Bloqueo de código PIN o el código PIN (el número de cuatro dígitos), deberá entrar el código PIN. “1234” ha sido ajustado como código PIN inicial en la fábrica.

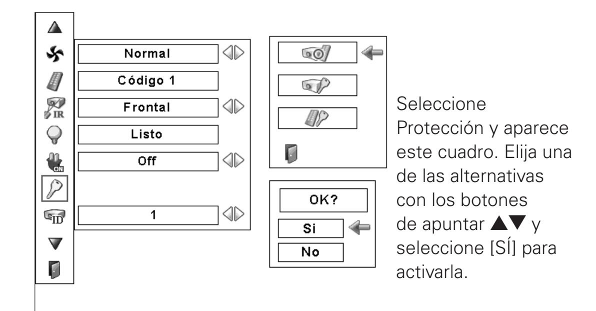
Si desea cambiar el ajuste de bloqueo de código PIN, presione el botón SELECT y aparecerá el cuadro de diálogo de código PIN. Ingrese un código PIN siguiendo los pasos indicados en la página siguiente.

Seguridad



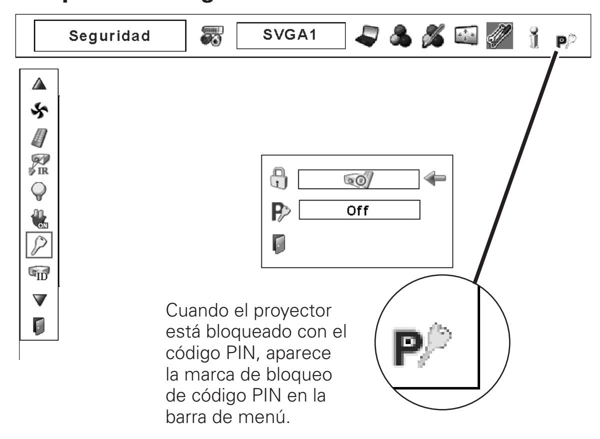
Ajuste el puntero de marco rojo al ítem y presione el botón SELECT.

Protección



Seleccione Protección y aparece este cuadro. Elija una de las alternativas con los botones de apuntar ▲▼ y seleccione [SÍ] para activarla.

Bloqueo de código PIN



Cuando el proyector está bloqueado con el código PIN, aparece la marca de bloqueo de código PIN en la barra de menú.

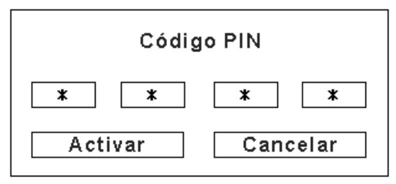
Ingrese un código PIN

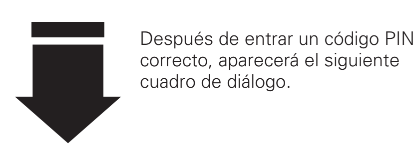
Use los botones de apuntar ▲▼ del control lateral o del control remoto para ingresar un número. Presione el botón de apuntar ▶ para fijar el número y mueva el puntero de marco rojo hasta el siguiente cuadro. El número cambia a "✳". Repita este paso hasta completar el ingreso de un número de cuatro dígitos. Después de ingresar el número de cuatro dígitos, mueva el puntero hasta "Activar." Presione el botón SELECT de manera que pueda cambiar el ajuste de bloqueo código PIN logo.

Si fija un número incorrecto, use el botón de apuntar ◀ para mover el puntero al número que desea corregir, y luego ingrese el número correcto.

Si entra un código PIN equivocado, "Código PIN" y el número (✳✳✳✳) cambiarán a rojo por un momento. Ingrese de nuevo el código PIN correcto.

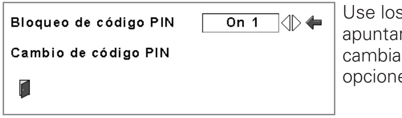
Ingrese un código PIN





Después de entrar un código PIN correcto, aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.

Cambiar el ajuste de bloqueo de código PIN



Use los botones de apuntar ◀▶ para cambiar entre las opciones.

Cambiar el ajuste de bloqueo de código PIN

Seleccione Off, On1, u On2 con los botones de apuntar ◀▶ y luego "Salir" con el botón de apuntar ▼ y presione el botón SELECT para cerrar el cuadro de diálogo.

Cambiar el código PIN

El código PIN se puede cambiar a su número de cuatro dígitos deseado. Seleccione "Cambio de código PIN" con el botón de apuntar ▼ y presione el botón SELECT. Aparecerá el cuadro de diálogo de entrada de código PIN nuevo. Ajuste un código PIN nuevo.

Cambiar el código PIN

Código PIN nuevo

1

Activar Cancelar

PRECAUCIÓN:
CUANDO HAYA CAMBIADO EL CÓDIGO PIN, ESCRIBA EL CÓDIGO PIN NUEVO EN LA COLUMNA DE NO. DE CÓDIGO PIN. MEMO EN PÁGINA 75, Y GUÁRDELO EN UN LUGAR SEGURO. SI SE OLVIDA DE SU CÓDIGO PIN, NO SE PODRÁ VOLVER A ENCENDER EL PROYECTOR.



ID proyector

Esta característica permite a los usuarios ajustar la configuración de la comunicación serie (ID proyector) cuando están conectados varios proyectores mediante el terminal RS-232C (puerto serie) del proyector.

Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar la ID proyector.

- ID proyector ... 1 - 999. (Ajuste por defecto de fábrica : ID de Proyector 1)

 **Contador de lámpara**

Esta función se usa para reponer el contador de lámpara.

Cuando la vida útil de la lámpara alcanza el tiempo de reemplazo de lámpara recomendado, el tiempo exhibido en el cuadro del diálogo se vuelve rojo y aparece el icono de reemplazo de lámpara en la pantalla, indicando que se está aproximando el final de la vida útil de la lámpara.

Cuando esté remplazando la lámpara de proyección, reponga el contador de la lámpara. Consulte “Reposición del contador de la lámpara” en la página 58.

✔***Nota:***

- *El icono de reemplazo de la lámpara no aparecerá cuando la función Display está desactivada ("Off") (p47), durante “Congelar” (p28) o “Apagar imagen” (p29).*

 **Contador filtro**

Esta función se usa para ajustar una frecuencia de limpieza del filtro.

Cuando el proyector alcanza el tiempo especificado entre limpiezas, aparece un ícono de advertencia del filtro en la pantalla, notificando que es necesaria la limpieza. Después de limpiar el filtro, asegúrese de seleccionar RESET y ajustar el temporizador. El ícono de advertencia de filtro no se apagará hasta que se reponga el contador de filtro.

Por detalles acerca de reponer el temporizador, consulte “Reposición del contador de filtro” en la página 55.

 **Carta de ajuste**

Existen varios patrones de prueba disponibles para usar cuando ajuste el proyector.

 **Ajustes fábrica**

Esta función retorna todos los valores de ajuste excepto el bloqueo de código PIN, el bloqueo de código PIN de logotipo, el logotipo de usuario, el contador de la lámpara y el contador de filtro y el temporizador de filtro a los ajustes por defecto de fábrica.

 **Salir**

Sale del menú de ajuste.

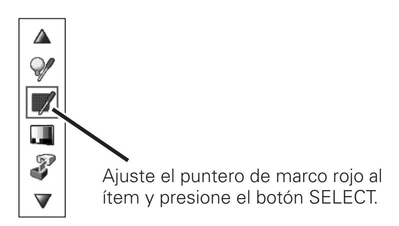


Este ícono aparece en la pantalla cuando se llega al final de la vida útil.

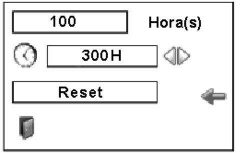
✔***Nota:***

- ***Este ícono también aparece en el momento de encendido y al seleccionar la fuente de entrada.***

Contador filtro



Ajuste el puntero de marco rojo al ítem y presione el botón SELECT.



Use los botones de apuntar ◀ ▶ para ajustar el temporizador. Seleccione entre (Off/100H/ 300H/500H) dependiendo del ambiente en que lo usa.

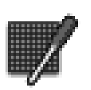


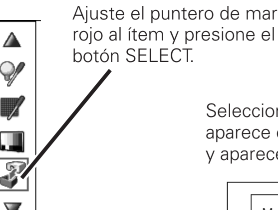
Fig.1 Ícono de advertencia de filtro

El icono de advertencia del filtro aparece en la pantalla en el tiempo ajustado.

✔***Notas:***

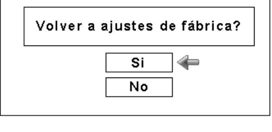
- ***La Fig.1 aparece en el momento del encendido y al seleccionar la fuente de entrada.***
- ***La Fig.1 no aparecerá cuando la función de Display esta ajustada a “Off” (p47), durante “Congelar” (p28), o “Apagar Imagen” (p29).***

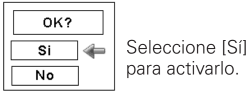
Ajustes fábrica



Ajuste el puntero de marco rojo al ítem y presione el botón SELECT.

Seleccione Ajustes fábrica y aparece este cuadro. Seleccione [Sí] y aparece el siguiente cuadro.





Seleccione [Sí] para activarlo.

Limpieza y cuidado del filtro de aire

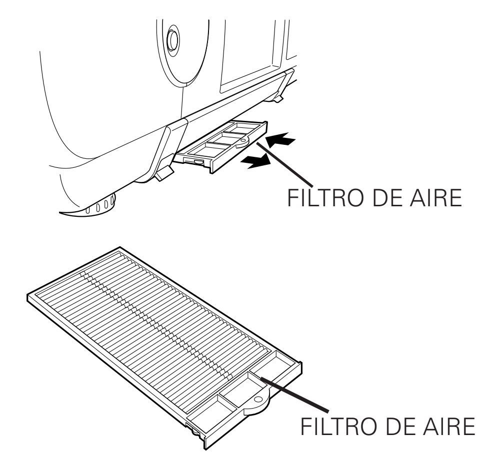
El filtro evita que se acumule polvo en los elementos ópticos dentro del proyector. Si el filtro se congestiona con partículas de polvo, se reduce la efectividad de los ventiladores de enfriamiento y podría ocasionar una acumulación de calor internamente y afectar adversamente la vida útil del proyector. Si aparece un ícono de "Advertencia de filtro" en la pantalla, limpie el filtro inmediatamente. Limpie el filtro siguiendo los pasos indicados a continuación.

1 Apague el proyector, y desenchufe el cable de alimentación de CA del tomacorriente de CA.

2 Extraiga el filtro de aire del proyector.

3 Limpie el filtro con un cepillo quitando polvo y partículas.

4 Vuelva a colocar el filtro de aire en el proyector.





PRECAUCIÓN

No opere el proyector con filtro(s) de aire removido(s). El polvo se podría acumular en los paneles LCD y espejos de proyección degradando la calidad de la imagen. No coloque nada dentro de las ranuras de entrada de aire. Hacerlo podría ocasionar un mal funcionamiento del proyector.
No limpiar correctamente los filtros de aire del proyector (de acuerdo con las instrucciones del manual de operación del proyector, o más frecuentemente en cualquier ambiente que tenga algo de polvo o humo) podría ocasionar sobrecalentamiento y anular la garantía del proyector.

✔ ***Notas:***

- *Si el filtro está muy congestionado y no se puede limpiar, reemplace con uno nuevo. Por favor consulte a su concesionario por detalles.*
- *No lave el filtro con agua ni con ningún otro líquido.*

Filtro de aire Partes No. 003-001733-01

Reposición del contador del filtro

Asegúrese de reponer el contador filtro después de limpiar o reemplazar el filtro.

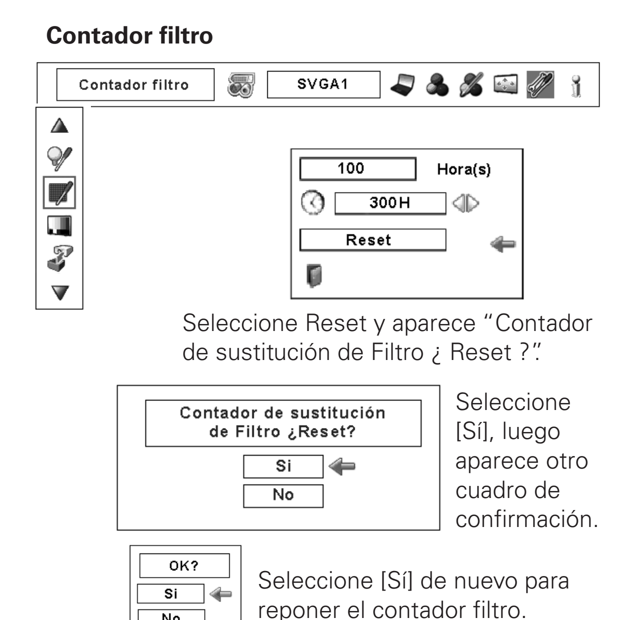
1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo hasta el ícono del menú de Ajuste.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo hasta Contador filtro y luego presione el botón SELECT. Aparece un cuadro de diálogo exhibiendo la opción Horas Filtro y la opción Desplaz. restantes. Use los botones de apuntar ▲▼ para seleccionar Horas Filtro.

3 Horas Filtro exhibe el tiempo total acumulado de uso del filtro, una opción de ajuste de temporizador, y la opción Reset. Seleccione Reset y aparece "Contador de sustitución de Filtro ¿ Reset ?". Seleccione [Sí] para continuar.

4 Aparece otro cuadro de diálogo de confirmación, seleccione [Sí] para reponer el contador filtro.

Contador filtro



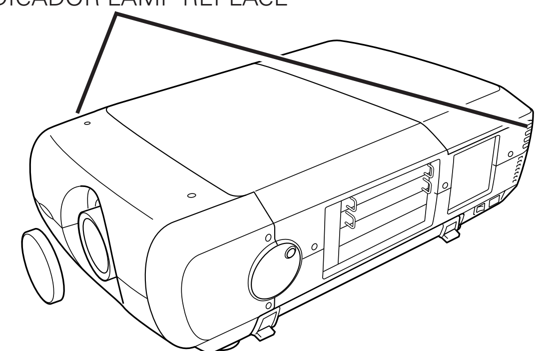
Seleccione Reset y aparece "Contador de sustitución de Filtro ¿ Reset ?".

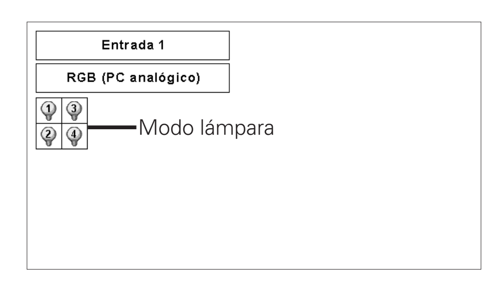
Seleccione [Sí], luego aparece otro cuadro de confirmación.

Seleccione [Sí] de nuevo para reponer el contador filtro.

Manejo de la lámpara

Este proyector está equipado con cuatro lámparas de proyección de manera de asegurar una imagen nítida y esas lámparas están controladas por la función de uso de la lámpara. La función de administración de la lámpara detecta el estado de todas las lámparas y muestra el estado en la pantalla o mediante el indicador LAMP REPLACE. Esta función también controla automáticamente el modo lámpara cuando alguna de las lámparas se apaga por haber llegado al final de su vida útil o por un malfuncionamiento.



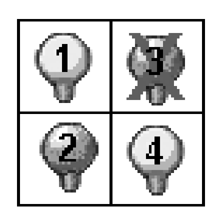


Indicador de cambio de la lámpara

Este indicador LAMP REPLACE se ilumina de naranja cuando una de las lámparas de proyección se acerca al final de su vida útil, y destella cuando una de ellas se agota. Verifique el número de lámpara en la pantalla de estado de lámpara y reemplace la lámpara.

Exhibición de estado de la lámpara

La exhibición de estado de la lámpara aparece en la pantalla cuando está conectada la alimentación o se cambia la posición de entrada (entrada 1, entrada 2, entrada 3 o entrada 4). Se muestra el estado de cada lámpara como: encendida, apagada, llegando a su fin, o agotada. Consulte el siguiente cuadro por más información sobre cada estado.



EXHIBICIÓN DE ESTADO DE LA LÁMPARA

Lámpara amarilla ––––– La lámpara de proyección ilumina normalmente.

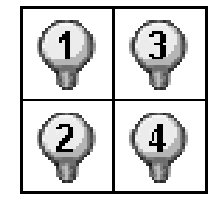
Lámpara oscura –––––– La lámpara de proyección está apagada.

Lámpara roja ––––––– La lámpara de proyección está llegando al final de su vida útil. Cuando la imagen se hace más oscura o el color se vuelve anormal, reemplace la lámpara. (El indicador LAMP REPLACE se ilumina de naranja.)

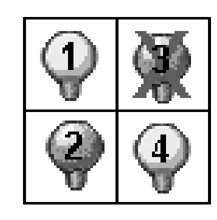
Marca X en la lámpara –– (El indicador LAMP REPLACE destella de naranja.) La lámpara de proyección tiene un defecto o no se puede encender. Vuelva a encender el proyector, y asegúrese que la lámpara esté encendida. Si aparece esta marca, cambie la lámpara correspondiente marcada con una X por una lámpara nueva.

Cambio de modo de la lámpara

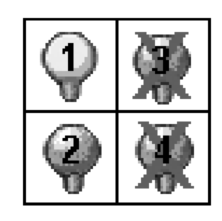
La función de manejo de lámpara cambia automáticamente la combinación de lámparas en uso (modo lámpara) detectando el estado de cada lámpara. Cuando alguna de las 4 lámparas se apaga, el modo lámpara cambio de 4 lámparas a 2 lámparas. Y cuando alguna de las 2 lámparas se apaga, el proyector funciona con 1 lámpara. El modo lámpara puede cambiarse manualmente a 4 lámparas o a 2 lámparas. Consulte la sección de “Ajuste” en la página 50.



MODO 4 LÁMPARAS



MODO 2 LÁMPARAS
(Ejemplo)

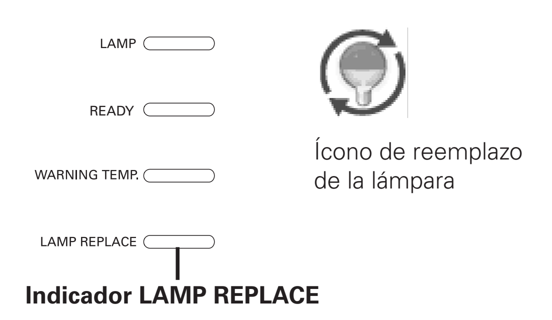


MODO 1 LÁMPARA
(Ejemplo)

Reemplazo de la lámpara

Cuando la lámpara de proyección del proyector alcanza el final de su vida útil, aparece en la pantalla el ícono de reemplazo de la lámpara y el indicador LAMP REPLACE se ilumina de naranja. Reemplace la lámpara con una nueva rápidamente. El momento en que el indicador LAMP REPLACE se ilumina depende del modo de lámpara.

Indicadores



Ícono de reemplazo de la lámpara

Indicador LAMP REPLACE

✔***Nota:***

- *El icono de reemplazo de la lámpara no aparece cuando la función Display está desactivada ("Off") (p47), durante “Congelar” (p28) o “Apagar imagen” (p29).*



ADVERTENCIA:

DESCONECTE LA LÁMPRA UV ANTES DE ABRIR LA CUBIERTA DE LA LÁMPARA.



Deje que el proyector se enfríe al menos 45 minutos antes de abrir la cubierta de la lámpara. El interior del proyector puede estar muy caliente.

⚠ PRECAUCIÓN

Por seguridad, reemplace con un montaje de lámpara del mismo tipo.
¡No deje caer el conjunto de la lámpara ni toque el bulbo de vidrio! El vidrio puede romperse y puede causar lesiones.

Siga estos pasos para reemplazar la lámpara.

1 Verifique el número de lámpara que va a reemplazar en la pantalla de estado de lámpara.

2 Apague el proyector, y desenchufe el cable de alimentación de CA. Deje que el proyector se enfríe por al menos 45 minutos.

3 Remueva los dos tornillos de la cubierta de la lámpara y presione el botón para abrir la cubierta de la lámpara. (Consulte la figura de la derecha.)

4 Afloje dos tornillos y extraiga la lámpara que desea reemplazar sujetando el mango.

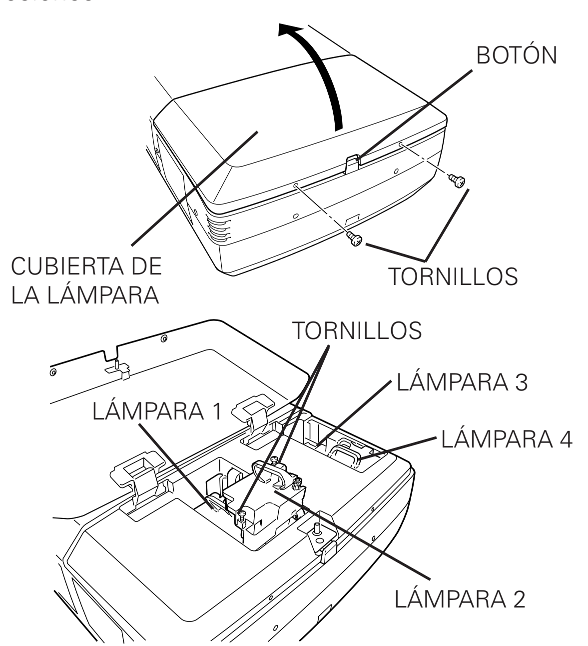
5 Reemplace la lámpara con una nueva y apriete los dos tornillos. Asegúrese de que la lámpara esté ajustada correctamente.

6 Coloque la cubierta de la lámpara de nuevo y apriete los dos tornillos.

7 Conecte el cable de alimentación de CA al proyector y encienda el proyector.

8 Reponer el contador de reemplazo de lámpara. (Consulte la sección “Reposición del contador de lámpara” en la página 58.)

NOTA: No reponga el contador de recambio de lámpara cuando la lámpara de proyección no ha sido cambiada.



Asegúrese de averiguar el número de la lámpara que debe reemplazarse consultando la exhibición de estado de lámpara.
La ilustración muestra el caso de reemplazar la lámpara 2.

PRECAUCIÓN : NO HAGA FUNCIONAR EL PROYECTOR SIN ALGUNA DE LAS LÁMPARAS. ESTO PODRÍA OCASIONAR MALFUNCIONAMIENTOS, PELIGROS DE INCENDIO, U OTROS ACCIDENTES.

NOTAS ACERCA DEL CAMBIO DE LA LÁMPARA

Para mantener la calidad de imagen (mejor balance de color y brillo en toda la pantalla), recomendamos cambiar todas las 4 lámparas a la vez.

Reponiendo el contador de lámpara

Asegúrese de reponer el contador de lámpara después de volver a colocar la lámpara. Cuando reponga el contador de lámpara, el indicador LAMP REPLACE se apagará y desaparecerá el ícono de cambio lámpara.

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de ajuste .

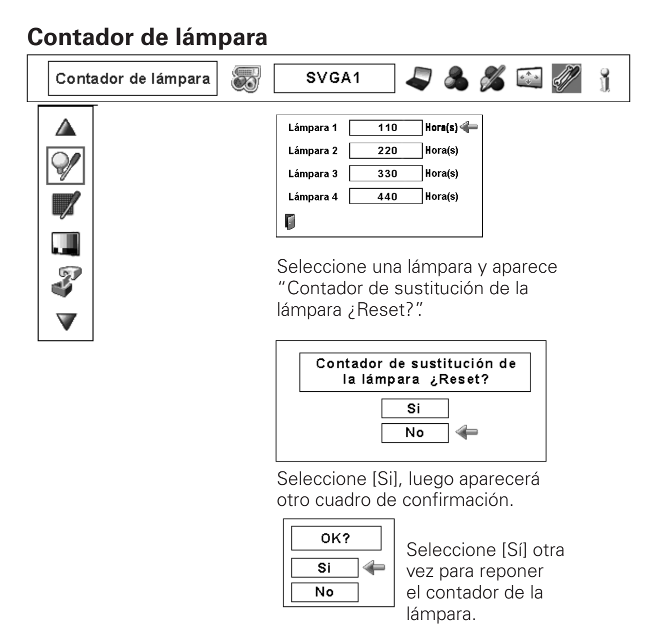
2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero rojo a "Iniciar Contador Lámp." y luego presione el botón SELECT. Aparece un cuadro de diálogo. Seleccione una lámpara y aparece "Contador de sustitución de la lámpara ¿Reset?". Seleccione [Sí] para continuar.

3 Aparecerá otro cuadro de diálogo de confirmación y seleccione [Si] para reponer el contador de lámpara.

✔***Nota:***

- *No reponga el contador de la lámpara sin reemplazar la lámpara. Asegúrese de reponer el contador de la lámpara solamente después de reemplazar la lámpara.*

Contador de lámpara



Seleccione una lámpara y aparece "Contador de sustitución de la lámpara ¿Reset?".

Seleccione [Si], luego aparecerá otro cuadro de confirmación.

Seleccione [Sí] otra vez para reponer el contador de la lámpara.

ORDEN DE LÁMPARA DE REPUESTO

La lámpara de repuesto puede ser encargada a través de su concesionario. Al ordenar la lámpara, déle la siguiente información al concesionario

- **No. de modelo del proyector : 103-013100-02**
- **No. de tipo de lámpara de repuesto : 003-120338-01**
  (No. de partes de servicio 610 334 6267)



PRECAUCIONES EN LA MANIPULACIÓN DE LA LÁMPARA

Este proyector usa una lámpara de alta presión que debe ser manipulada cuidadosa y correctamente. La manipulación indebida puede resultar en accidentes, heridas u ocasionar un incendio.

- La vida útil de la lámpara puede variar de lámpara a lámpara y de acuerdo al ambiente en que la usa. No existe ninguna garantía de que cada lámpara vaya a tener la misma vida útil. Algunas lámparas pueden fallar o terminar su vida útil en un período más corto de tiempo que otras lámparas similares.

- Si el proyector indica que la lámpara ha sido cambiada, por ej., si el indicador LAMP REPLACE se enciende, cambie la lámpara por una nueva INMEDIATAMENTE después que se haya enfriado el proyector. (Siga cuidadosamente las instrucciones en la sección Reemplazo de la lámpara de este manual.) El uso continuo de la lámpara con el indicador LAMP REPLACE encendido puede aumentar el riesgo de una explosión.

- Una lámpara puede explotar como resultado de un vibración, golpe o degradación como resultado de varias horas de uso a medida que su vida útil llega a su final. El riesgo de una explosión varía de acuerdo al ambiente o las condiciones en que el proyector y la lámpara son usados.

SI EXPLOTA UNA LÁMPARA, SE DEBEN TENER EN CUENTA LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.

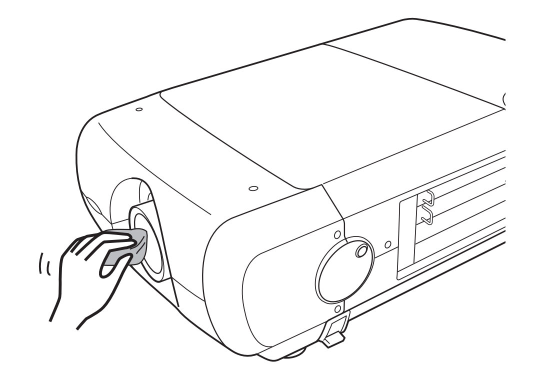
Si explota una lámpara, desconecte inmediatamente el enchufe de CA del proyector de tomacorrientes de CA. Consulte a un centro de servicio autorizado para que revise el aparato y cambie la lámpara. Además, verifique cuidadosamente para asegurarse que no hayan fragmentos o vidrios rotos alrededor del proyector o que salgan por los orificios de circulación de aire de enfriamiento. Cualquier fragmento debe ser limpiado cuidadosamente. Nadie debe verificar en el interior del proyector excepto aquellos técnicos calificados y entrenados que están familiarizados con el servicio del proyector. El servicio no adecuado del aparato realizado por una persona cualquiera, especialmente aquellos que no están adecuadamente entrenados para hacerlo, puede resultar en una accidente o causarle heridas debido a los pedazos de vidrio.

Limpieza de la lente de proyección

Desconecte el cable de alimentación de CA antes de realizar la limpieza.

Frote suavemente la lente de proyección con un paño de limpieza que contenga una pequeña cantidad de limpiador de la lente de cámara no abrasivo, o use papel de limpieza de la lente o un soplador de aire disponible en comercios para limpiar la lente.

Evite el uso de una cantidad excesiva de limpiador. Limpiadores abrasivos, solventes, u otros productos químicos fuertes podrían rayar la superficie de la lente.

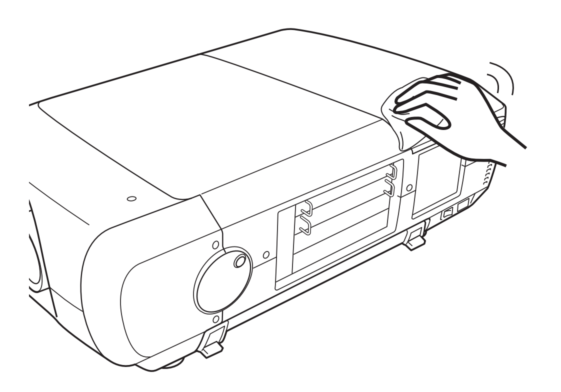


Limpieza del gabinete del proyector

Desconecte el cable de alimentación de CA antes de realizar la limpieza.

Frote suavemente el proyector con un paño de limpieza seco y suave. Cuando se haya ensuciado mucho, use una pequeña cantidad de detergente moderado y finalice con un paño de limpieza seco y suave. Evite el uso de una cantidad excesiva de limpiador. Limpiadores abrasivos, solventes, u otros productos químicos fuertes podrían rayar la superficie del gabinete.

Cuando no se usa el proyector, coloque el proyector dentro del estuche de transporte para protegerlo del polvo y rayaduras.



Indicadores de advertencia

Los indicadores WARNING muestran el estado de la función que protege al proyector. Verifique el estado de los indicadores WARNING y el indicador READY para realizar el mantenimiento correctamente.

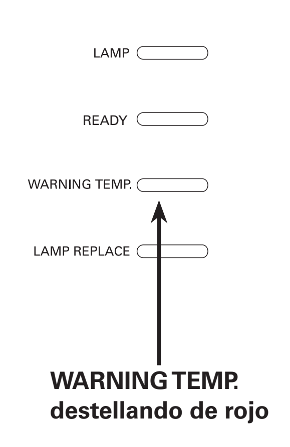
Se apaga el proyector y el indicador WARNING TEMP. queda destellando de rojo

Cuando la temperatura interna del proyector alcanza un cierto nivel, el proyector automáticamente se apagará para proteger el interior del proyector. El indicador LAMP se volverá rojo y el indicador WARNING TEMP destellará mientras el proyector se está enfriando. Cuando el proyector se haya enfriado lo suficiente (hasta su temperatura de funcionamiento normal), se puede encender nuevamente presionando el botón ON/STAND-BY.

✔ ***Nota:***

- *Aún después de que la temperatura interna del proyector vuelve a la normalidad, el indicador WARNING TEMP. continúa destellando. Cuando el proyector se enciende de nuevo, el indicador WARNING TEMP. deja de destellar.*

Indicadores



WARNING TEMP. destellando de rojo

Luego verifique los puntos a continuación.

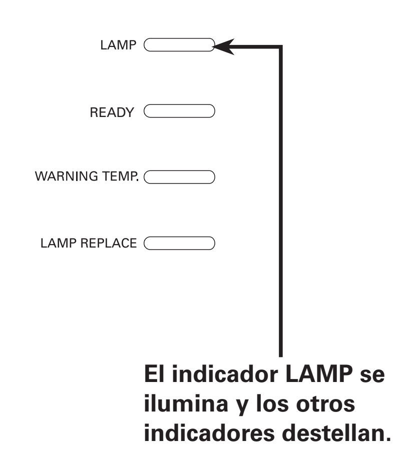
– ¿Dejó suficiente espacio para que el proyector esté ventilado? Verifique la condición de instalación para ver si las salidas de ventilación del proyector no están bloqueadas.
– Se ha instalado el proyector cerca de un ducto de aire acondicionado/calefacción o salida de aire? Cambie el lugar de instalación del proyector alejándolo del ducto o salida de aire.
– ¿El filtro está limpio? Limpie el filtro.

Se apaga el proyector; y el indicador LAMP está iluminado y los otros indicadores están destellando.

Cuando el proyector detecta una condición anormal, automáticamente se apaga para proteger el interior del proyector y el indicador LAMP se ilumina y los otros indicadores destellan. En tal caso, desenchufe el cable de alimentación de CA y enchúfelo, y luego encienda el proyector una vez más para verificar la operación. Si el proyector no se puede encender y estos indicadores todavía están iluminados y destellando, desenchufe el cable de alimentación de CA y contacte al centro de servicio.

⚠ **PRECAUCIÓN**
NO DEJE EL PROYECTOR CON EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA CONECTADO BAJO CONDICIONES ANORMALES. PODRÍA OCASIONAR UN INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO.

Indicadores



El indicador LAMP se ilumina y los otros indicadores destellan.

Localización de problemas

Antes de llamar al concesionario o centro de servicio por asistencia, revise los puntos descritos a continuación una vez más.

1. Asegúrese de haber conectado correctamente el proyector al equipo periférico como se describe en las páginas 20 - 21.
2. Revise la conexión de los cables. Verifique que estén correctamente conectados todos los cables del ordenador, del vídeo y de la alimentación.
3. Verifique que está conectada la alimentación en todos los casos.
4. Si el proyector todavía no produce la imagen, apague y encienda el ordenador.
5. Si la imagen todavía no aparece, desenchufe el proyector del ordenador y revise la exhibición del monitor del ordenador. El problema puede estar en su controlador de vídeo en vez de estar en el proyector. (Cuando vuelva a conectar el proyector, recuerde apagar el ordenador y el monitor antes de encender el proyector. Conecte la alimentación de nuevo en el siguiente orden: Proyector y ordenador.)
6. Si el problema persiste, consulte el siguiente cuadro.

Problema	Soluciones
No hay alimentación.	– Enchufe el cable de alimentación del proyector en el tomacorriente de CA. – Ajuste el interruptor principal ON/OFF a ON. – Presione el botón ON/STAND-BY para activar (ON). – Asegúrese que la luz del indicador READY está encendida. – Revise el indicador WARNING TEMP. y READY. Si los indicadores WARNING TEMP. y READY destellan, el proyector no puede ser encendido. (Consulte la sección "ENCENDIENDO/APAGANDO EL PROYECTOR" en las páginas 23, 24.) – Revise la lámpara de proyección. (Consulte la página 57.)
La imagen está fuera de foco	– Ajuste el enfoque. – Verifique la lente de proyección para ver si necesita limpieza. ✔***Nota:*** Cuando se desplaza un proyector de un lugar con temperatura fría a un lugar con temperatura cálida se podría ocasionar condensación de humedad sobre la lente de proyección. En tales casos, deje el proyector apagado (OFF) y espere hasta que se evapore la condensación.
La imagen es inversa (izda/dcha).	– Verifique la función de techo/atrás. (Consulte la página 43.)
La imagen está invertida (sup/inf).	– Verifique la función de techo. (Consulte la página 43.)
Algunas de las exhibiciones en la pantalla no se ven.	– Verifique la función de display. (Consulte la sección de "Ajuste" en la página 47.)
No hay imagen.	– Revise la conexión entre el ordenador o equipo de vídeo y el proyector. – Lleva unos 20 segundos exhibir una imagen después de encender el proyector. – Compruebe que el sistema seleccionado corresponda con su ordenador o equipo de vídeo. – Asegúrese de que la temperatura no esté fuera del rango de operación (5˚C–35˚C).
La pantalla inicial no se exhibe.	– Asegúrese de que "Off" o "Contador apagado" no estén elegidos en la función de pantalla. (Consulte la sección de "Ajuste" en la página 47)
La pantalla inicial no es la misma que la pantalla por defecto.	– Asegúrese de que "Usuario" u "Off" no estén elegidos en la función de selección de logotipo. (Consulte la sección de "Ajuste" en la página 48)
aparece en la pantalla	– Se aproxima el fin de la vida útil de la lámpara. Reemplace la lámpara con una nueva pronto. (Consulte la página 57.)

La imagen no es suficientemente brillante.	– Verifique si "Contraste" o "Brillo" están ajustados correctamente. (Consulte la página 44) – Verifique si "Nivel de imagen" está seleccionado correctamente. (Consulte las páginas 37, 41) – Verifique la función de control de lámpara. (Consulte la sección de "AJUSTE" en la página 50) – Verifique el indicador de sustitución de la lámpara. Si se ilumina significa que se está aproximando el final de la vida útil de la lámpara. Reemplace la lámpara con una nueva pronto. (Consulte la página 57) – La imagen es más oscura cuando se selecciona el modo de 2 lámparas, en comparación con el modo de 4 lámparas. Verifique el modo de lámpara en la sección de AJUSTE en la página 50.
El color es extraño.	– Verifique la señal de entrada, sistema de color, sistema de vídeo, o modo de sistema del ordenador.
La imagen está distorsionada o se desvanece.	– Verifique el menú "Ajuste de PC" o el menú "Pantalla" y ajústelos.
La función de ajuste automático de PC no funciona.	– Verifique la señal de entrada. La función de ajuste automático de PC no puede funcionar cuando se selecciona 480p, 575p, 720p, 480i, 575i, 1035i, o 1080i o cuando la señal digital ingresa por el terminal DVI. (Consulte la página 34)
El ajuste no se conserva después de desconectada la alimentación.	– Asegúrese de que seleccionó "Memorizado" después de cambiar los ajustes. Algunos ajustes no se pueden guardar si no están registrados con "Memorizado".
La función de bajo consumo no funciona.	– La función de bajo consumo no puede funcionar mientras se está ejecutando "Congelar" o "Apagar imagen".
La función de captura no funciona.	– Verifique la conexión para ver si hay señal.
No se pueden seleccionar algunos menús.	– Cada entrada de ordenador y entrada de vídeo tiene un límite de menús seleccionables.
La alimentación se desconecta automáticamente.	– La función de bajo consumo se ejecuta mediante el ajuste inicial. Verifique la sección de "Ajuste" en la página 51.
No puede operar con el control lateral.	– El control lateral no está disponible si el control lateral está bloqueado con "Protección" bajo "Seguridad" en la sección de Ajuste. Por favor verifique la sección de "Ajuste" en la página 52.
Los indicadores destellan o se encienden.	– Verifique el estado del proyector consultando "INDICADORES Y CONDICIÓN DEL PROYECTOR" en las páginas 68–69.
Los controles remotos no funcionan.	– Revise las pilas. – Revise si el sensor control remote está ajustado correctamente. (Consulte la página 51.) – Asegúrese de que no haya obstrucciones entre el proyector y el control remoto. – Asegúrese de que no está demasiado lejos del proyector cuando usa los controles remotos. La distancia máxima de funcionamiento es de 5 m. – Asegúrese de que el código del control remoto coincida con el del proyector. (Consulte la sección de "Ajuste" en la página 50.) – Asegúrese de que el interruptor de reposición en la tapa del compartimiento de la parte trasera del control remoto esté ajustado a la posición de uso. – Desactive la función de bloqueo de tecla del control remoto. (Consulte la página 52.) – El control remoto inalámbrico no funciona cuando el cable de control remoto está conectado al proyector. (Consulte la página 15.)
No se puede desbloquear el bloqueo código PIN , el bloqueo de tecla de seguridad o el bloqueo de código PIN de seguridad.	– Contacte al concesionario donde compró el proyector o al centro de servicio.
Se olvidó del código PIN de logotipo o el código PIN de seguridad	– Contacte al concesionario donde compró el proyector o al centro de servicio.
! **aparece en la pantalla**	– Su operación es inválida. Opere correctamente.

ADVERTENCIA:
Este proyector usa alto voltaje para funcionar. No intente abrir el gabinete.

Si el problema persiste luego de seguir todas las instrucciones, póngase en contacto con el concesionario de ventas donde compró el proyector o con un centro de servicio. Brinde el número de modelo y explique los detalles de la dificultad. Le aconsejaremos como obtener servicio.



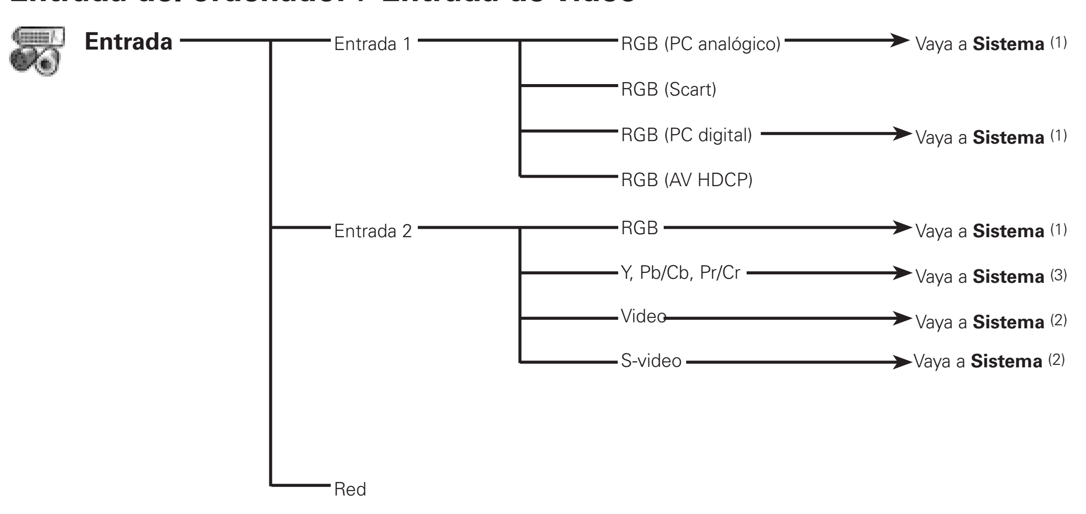
Este símbolo en la placa con el nombre del fabricante significa que el producto está indicado por los laboratorios Underwriters. Está diseñado y fabricado cumpliendo estrictos estándares de seguridad contra accidentes eléctricos, riesgos de incendio y de sufrir lesiones.



La marca CE es una marca de conformidad con una directiva de la Comunidad Europea (EC).

Árbol de menús

Entrada del ordenador / Entrada de vídeo



Informacion

Informacion
- Entrada
- Frec. sinc-H
- Frec. sinc-V
- Pantalla
- Idioma
- Modo Lámpara
- Control de lámpara
- Modo bajo consumo
- Seguridad
  - Protección
  - Bloqueo de código PIN
- Código del control remoto

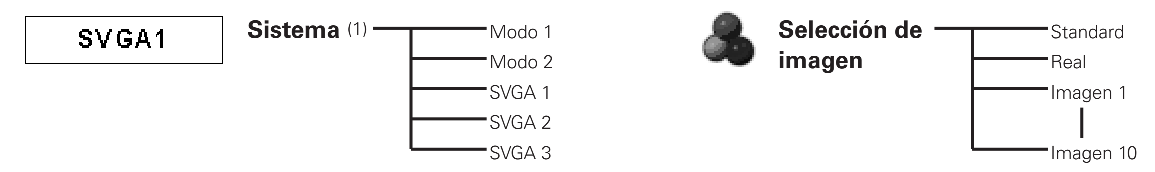
Ajuste de imagen

Ajuste de imagen
- Contraste — 0–63
- Brillo — 0–63
- Color ✻ — 0–63
- Tinte ✻ — 0–63
- Control de color
  - Color
  - Ajuste gamma
  - LIST
    - ALL DEL
    - MENU
    - COLOR M.
  - COLOR M.
  - MENU
- Control auto. imagen — Off/L1/L2
- Temp. de color
  - Alta
  - Med.
  - Baja
  - XLow
  - Adj.
- Rojo — 0–63
- Verde — 0–63
- Azul — 0–63
- Nivel de Negro — Rojo/Verde/Azul
- Nítidez — 0–31
- Ajuste gamma — 0–15
- Reducción de ruido✻ — Off/On
- Progresivo✻ — Off/On/Película
- Reset — Si / No
- Store
  - Imagen 1
  - |
  - Imagen 10
  - Salir
- Salir

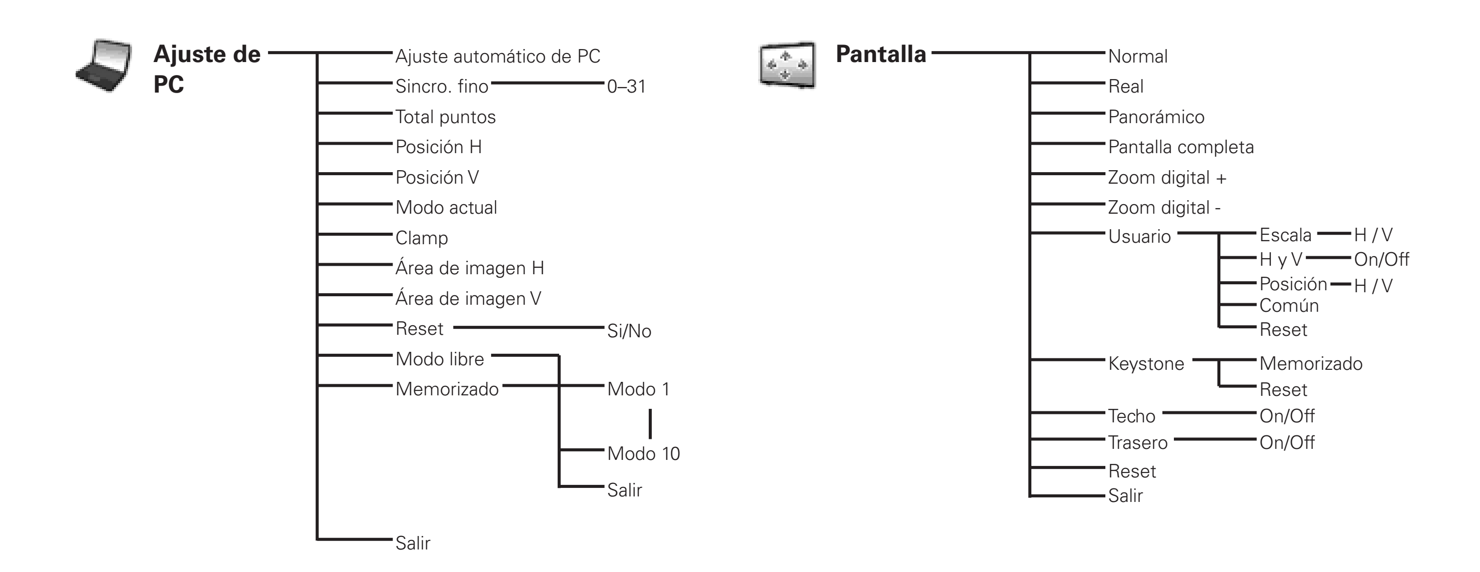
✻ *Se exhibe solamente en la entrada de vídeo.*

✔ ***Nota:***
- *La exhibición del menú varía dependiendo de las señales de entrada.*

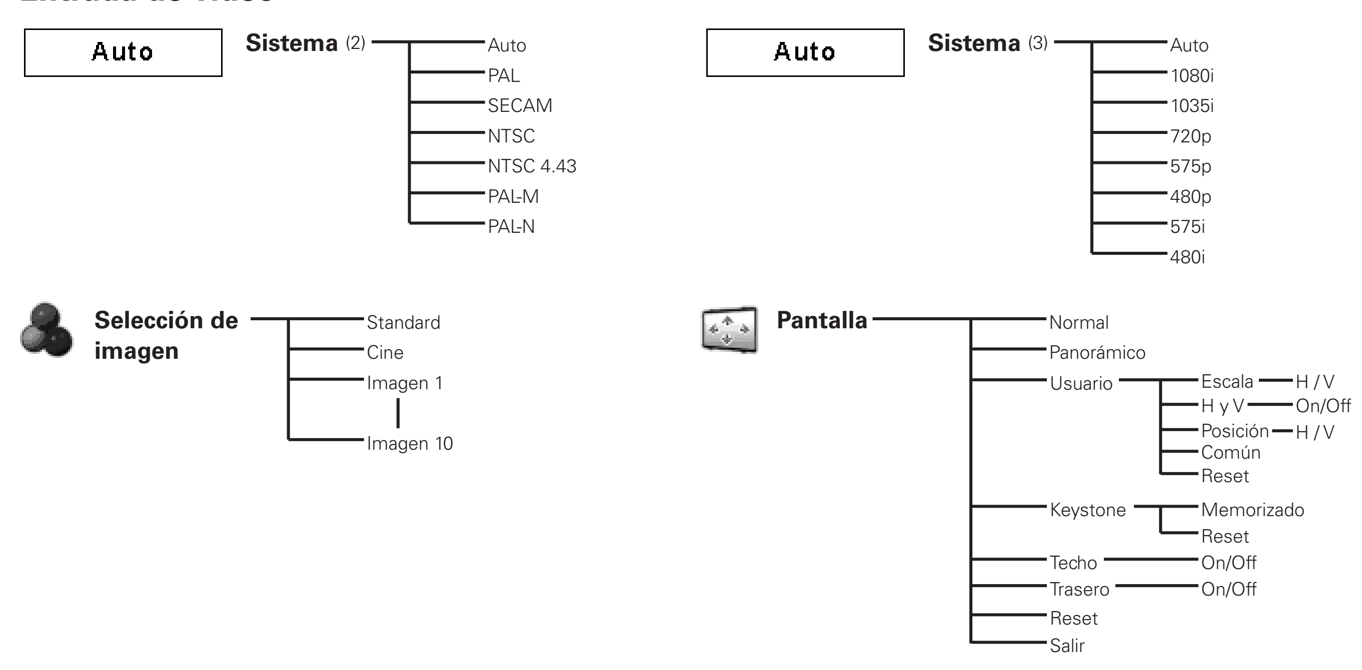
Entrada del ordenador



✻ Los sistemas exhibidos en el menú de sistema varían dependiendo de la señal de entrada.



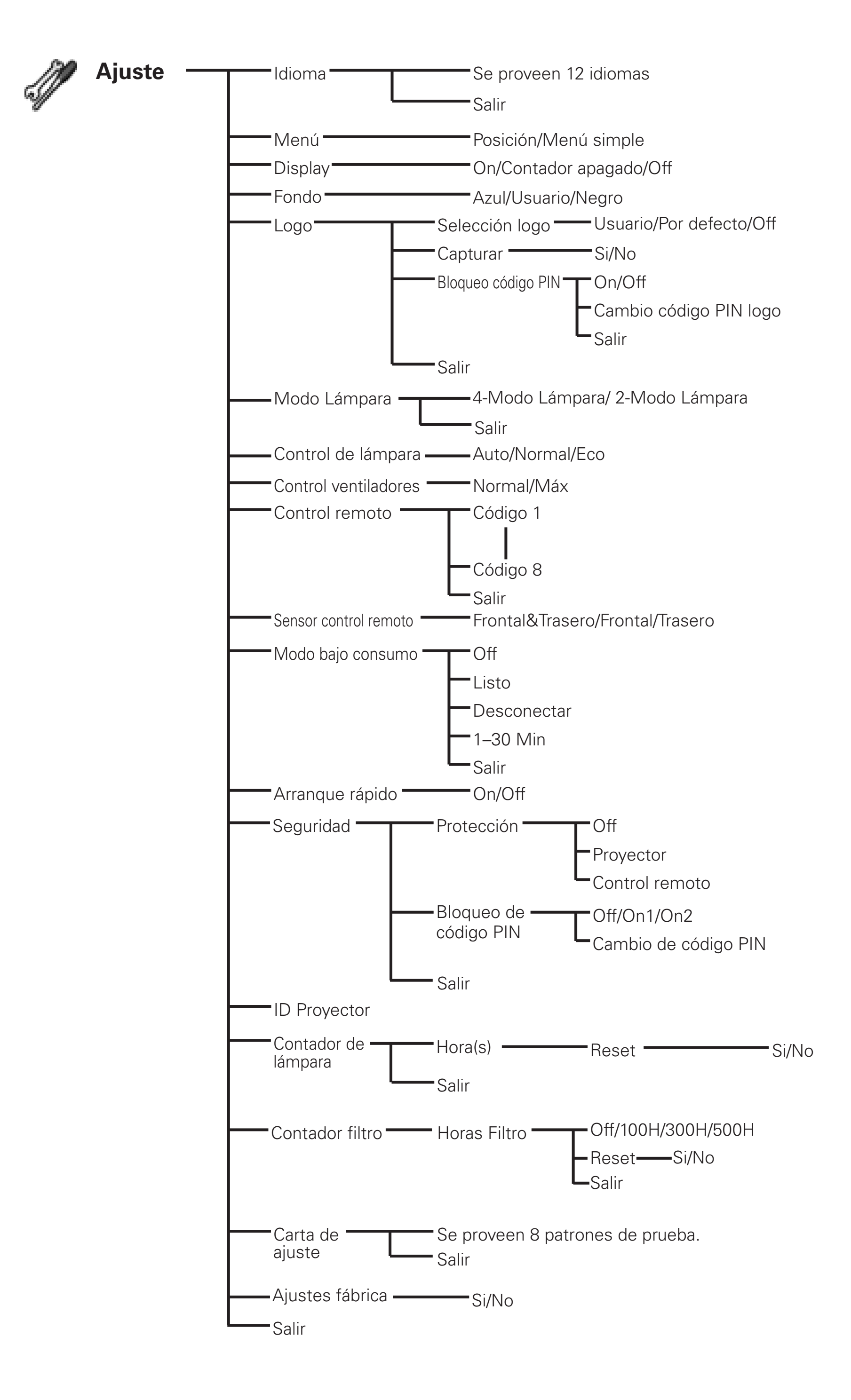
Entrada de vídeo



✔***Nota:***

- *La exhibición del menú varía dependiendo de las señales de entrada.*

Entrada del ordenador / Entrada de vídeo

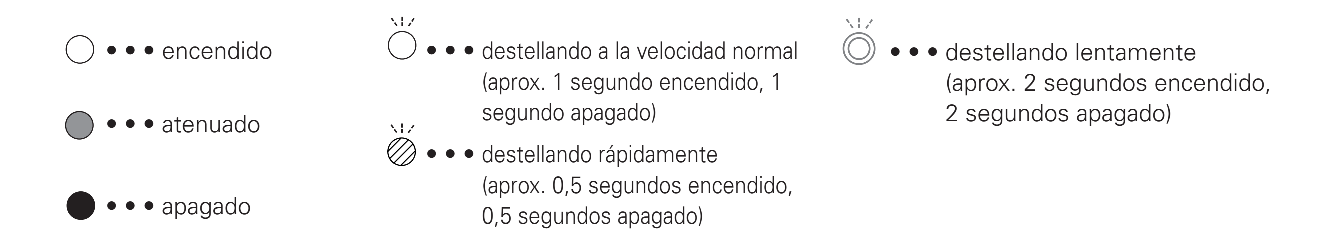


Los indicadores y la condición del proyector

Verifique los indicadores de condición del proyector.

El proyector está funcionando normalmente.

Indicadores				Condición del proyector
LAMP **Rojo**	READY **Verde**	WARNING TEMP. **Rojo**	LAMP REPLACE **Naranja**	
●	●	●	●	El proyector está apagado. (El interruptor principal está en la posición OFF o el cable de alimentación de CA está desenchufado.)
○	○	●	✻	El proyector se encuentra en el modo de espera. Presione el botón ON/STAND-BY para encender el proyector.
◍	○	●	✻	El proyector está funcionando normalmente.
○	●	●	✻	El proyector se prepara para la espera o la lámpara de proyección se está enfriando. No se puede encender el proyector hasta que se complete el enfriamiento y el indicador READY se ilumine de verde.
◍	▨	●	✻	El proyector está en el modo de administración de energía.



✻ Cuando la lámpara de proyección llega al final de su vida útil, el indicador LAMP REPLACE se ilumina de naranja. Cuando se ilumina de naranja, reemplace la lámpara de proyección con una nueva pronto. Reponga el contador de la lámpara después de reemplazar la lámpara (p.57)

El proyector está detectando una condición anormal.

Indicadores				Condición del proyector
LAMP **Rojo**	READY **Verde**	WARNING TEMP. **Rojo**	LAMP REPLACE **Naranja**	
○ / ◍	✻	◎	✻	La temperatura interna del proyector es elevada y cercana a un nivel anormalmente alto.
○	●	▨	✻	La temperatura interna del proyector es anormalmente alta. No se puede encender el proyector. Cuando el proyector se enfríe lo suficiente y la temperatura vuelva a la normalidad, el indicador READY se iluminará de verde y se podrá encender el proyector. (El indicador WARNING TEMP. se mantiene destellando.) Revise y limpie el filtro.
○	○	▨	✻	El proyector se ha enfriado lo suficiente y la temperatura vuelve a la normalidad. Cuando esté encendiendo el proyector, el indicador WARNING TEMP. deja de destellar. Revise y limpie el filtro.
◍	○	✻	○	Cuando se agota cualquiera de las 4 lámparas, el modo de lámpara se cambia del modo de 4 lámparas al modo de 2 lámparas. Y cuando se agote cualquiera de las 2 lámparas, el proyector funcionará con una lámpara.
✻	✻	✻	○	La lámpara ha sido usada más tiempo. Cambie la lámpara inmediatamente y luego reponga el contador de lámpara. El indicador se apagará después de reponer el contador.
○	▨	▨	▨	El proyector detecta un anormalidad y no se puede encender. Desenchufe el cable de alimentación de CA y vuelva a enchufarlo para encender el proyector. Si el proyector se vuelve a apagar, desconecte el cable de alimentación de CA y consulte al vendedor o el centro de servicio y hágalo revisar. No deje el proyector encendido. Podría dar golpes eléctricos o provocar un incendio.

Especificaciones de los ordenadores compatibles

Básicamente este proyector puede aceptar las señales de todos los ordenadores con frecuencia horizontal y vertical menor a las mencionadas y menores de 230 MHz de reloj de puntos.

Cuando selecciona estos modos, se puede limitar el ajuste de PC.

EXHIBICIÓN EN LA PANTALLA	RESOLUCIÓN	FREC. HORIZONTAL (KHz)	FREC. VERTICAL (Hz)
VGA 1	640x480	31,470	59,880
VGA 2	720x400	31,470	70,090
VGA 3	640x400	31,470	70,090
VGA 4	640x480	37,860	74,380
VGA 5	640x480	37,860	72,810
VGA 6	640x480	37,500	75,000
VGA 7	640x480	43,269	85,000
MAC LC13	640x480	34,970	66,600
MAC 13	640x480	35,000	66,670
480p	640x480	31,470	59,880
575p	768x575	31,250	50,000
575i	768x576 (Entrelazado)	15,625	50,000
480i	640x480 (Entrelazado)	15,734	60,000
SVGA 1	800x600	35,156	56,250
SVGA 2	800x600	37,880	60,320
SVGA 3	800x600	46,875	75,000
SVGA 4	800x600	53,674	85,060
SVGA 5	800x600	48,080	72,190
SVGA 6	800x600	37,900	61,030
SVGA 7	800x600	34,500	55,380
SVGA 8	800x600	38,000	60,510
SVGA 9	800x600	38,600	60,310
SVGA 10	800x600	32,700	51,090
SVGA 11	800x600	38,000	60,510
MAC 16	832x624	49,720	74,550
XGA 1	1024x768	48,360	60,000
XGA 2	1024x768	68,677	84,997
XGA 3	1024x768	60,023	75,030
XGA 4	1024x768	56,476	70,070
XGA 5	1024x768	60,310	74,920
XGA 6	1024x768	48,500	60,020
XGA 7	1024x768	44,000	54,580
XGA 8	1024x768	63,480	79,350
XGA 9	1024x768 (Entrelazado)	36,000	87,170
XGA 10	1024x768	62,040	77,070
XGA 11	1024x768	61,000	75,700
XGA 12	1024x768 (Entrelazado)	35,522	86,960
XGA 13	1024x768	46,900	58,200
XGA 14	1024x768	47,000	58,300
XGA 15	1024x768	58,030	72,000
MAC 19	1024x768	60,240	75,080
SXGA 1	1152x864	64,200	70,400
SXGA 2	1280x1024	62,500	58,600
SXGA 3	1280x1024	63,900	60,000
SXGA 4	1280x1024	63,340	59,980
SXGA 5	1280x1024	63,740	60,010

EXHIBICIÓN EN LA PANTALLA	RESOLUCIÓN	FREC. HORIZONTAL (KHz)	FREC. VERTICAL (Hz)	
SXGA 6	1280x1024	71,690	67,190	
SXGA 7	1280x1024	81,130	76,107	
SXGA 8	1280x1024	63,980	60,020	
SXGA 9	1280x1024	79,976	75,025	
SXGA 10	1280x960	60,000	60,000	
SXGA 11	1152x900	61,200	65,200	
SXGA 12	1152x900	71,400	75,600	
SXGA 13	1280x1024 (Entrelazado)	50,000	86,000	
SXGA 14	1280x1024 (Entrelazado)	50,000	94,000	
SXGA 15	1280x1024	63,370	60,010	
SXGA 16	1280x1024	76,970	72,000	
SXGA 17	1152x900	61,850	66,000	
SXGA 18	1280x1024 (Entrelazado)	46,430	86,700	
SXGA 19	1280x1024	63,790	60,180	
SXGA 20	1280x1024	91,146	85,024	
SXGA+ 1	1400x1050	63,970	60,190	
SXGA+ 2	1400x1050	65,350	60,120	
SXGA+ 3	1400x1050	65,120	59,900	
SXGA+ 4	1400x1050	64,030	60,010	
SXGA+ 5	1400x1050	62,500	58,600	
MAC 21	1152x870	68,680	75,060	
MAC	1280x960	75,000	75,080	
MAC	1280x1024	80,000	75,080	
WXGA 1	1366x768	48,360	60,000	
WXGA 2	1360x768	47,700	60,000	
WXGA 3	1376x768	48,360	60,000	
WXGA 4	1360x768	56,160	72,000	
WXGA 6	1280x768	47,776	59,870	
WXGA 7	1280x768	60,289	74,893	
WXGA 8	1280x768	68,633	84,837	
WXGA 9	1280x800	49,600	60,050	
WXGA 10	1280x800	41,200	50,000	
UXGA 1	1600x1200	75,000	60,000	
UXGA 2	1600x1200	81,250	65,000	✻
UXGA 3	1600x1200	87,500	70,000	✻
UXGA 4	1600x1200	93,750	75,000	✻
UXGA 5	1600x1200	106,250	85,000	✻
720p	1280x720	45,000	60,000	
720p	1280x720	37,495	50,000	
1035i	1920x1035 (Entrelazado)	33,750	60,000	
1080i	1920x1080 (Entrelazado)	33,750	60,000	
	1920x1080 (Entrelazado)	28,125	50,000	

✻ No se puede seleccionar Real cuando están seleccionados UXGA2, UXGA3, UXGA4, y UXGA5 (p38).

Cuando la señal de entrada es digital desde el terminal DVI, consulte el cuadro a continuación.

EXHIBICIÓN EN LA PANTALLA	RESOLUCIÓN	FREC. HORIZONTAL (KHz)	FREC. VERTICAL (Hz)
D-VGA	640x480	31,470	59,940
D-480p	720x480	31,470	59,880
D-575p	720x575	31,250	50,000
D-SVGA	800x600	37,879	60,320
D-XGA	1024x768	43,363	60,000
D-WXGA 1	1366x768	48,360	60,000
D-WXGA 2	1360x768	47,700	60,000
D-WXGA 3	1376x768	48,360	60,000
D-WXGA 4	1360x768	56,160	72,000
D-WXGA 5	1366x768	46,500	50,000
D-WXGA 6	1280x768	47,776	59,870
D-WXGA 7	1280x768	60,289	74,893
D-WXGA 8	1280x768	68,633	84,837
D-WXGA 9	1280x800	49,600	60,050
D-WXGA 10	1280x800	41,200	50,000

EXHIBICIÓN EN LA PANTALLA	RESOLUCIÓN	FREC. HORIZONTAL (KHz)	FREC. VERTICAL (Hz)
D-SXGA 1	1280x1024	63,980	60,020
D-SXGA 2	1280x1024	60,276	58,069
D-SXGA+ 1	1400x1050	63,970	60,190
D-SXGA+ 2	1400x1050	65,350	60,120
D-SXGA+ 3	1400x1050	65,120	59,900
D-720p	1280x720	45,000	60,000
D-720p	1280x720	37,500	50,000
D-1035i	1920x1035 (Entrelazado)	33,750	60,000
D-1080i	1920x1080 (Entrelazado)	33,750	60,000
	1920x1080 (Entrelazado)	28,125	50,000
D-1080psf/30	1920x1080	33,750	60,000
D-1080psf/25	1920x1080	28,125	50,000
D-1080psf/24	1920x1080	27,000	48,000

✔ ***Notas:***

- *Dependiendo de la condición de las señales y el tipo y largo de los cables, estas señales podrían no verse correctamente.*
- *Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.*

Especificaciones técnicas

Información mecánica

Tipo de proyector	Proyector multimedia
Dimensiones (An. x Al. x Prof.)	581 mm x 251,5 mm x 815,5 mm (no incluyendo la pata ajustable)
Peso neto	36,5 kg
Ajuste de las patas	0° a 5.7°

Resolución del panel

Sistema de panel LCD	3 paneles tipo matriz activa TFT (transistor de película delgada) de 1,8 pulgadas
Resolución del panel	1.024 x 768 puntos
Número de píxeles	2.359.296 (1.024 x 768 x 3 paneles)

Compatibilidad de señal

Sistema de color	PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M y PAL-N
Señales de televisión de alta definición	480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i y 1080i
Frecuencia de barrido	H-sync. 15 - 120 KHz, V-sync. 48 - 120 Hz

Información óptica

Lámpara de proyección	Lámpara de 330 W NSHA x 4

Interfaz

Entrada 1	Terminal DVI-D (Digital), Terminal D-Sub de 15 clavijas (Analógico)
Entrada 2	Tipo BNC x 5 (R/Pr, G/Y, B/Pb, H/HV y V), S-Video
Otros conectores	Puerto serie de entrada (D-sub 9), puerto serie de salida (D-sub 9), puerto USB, y conector remoto para cable

Alimentación

Voltaje y consumo eléctrico	CA 240 V (amperaje máx. de 9,7 A), 50/60Hz (en EE.UU. y Canadá) CA 200 - 240 V (amperaje máx. de 9,7 A), 50/60Hz (en Europa continental)

Ambiente de funcionamiento

Temperatura de funcionamiento	5˚C - 35˚C
Temperatura de almacenamiento	–10˚C - 60˚C

Control Remoto

Pila	2 pilas tipo AA o LR6
Rango de funcionamiento	5m / ± 30°
Dimensiones	50 mm x 27 mm x 168 mm
Peso Neto	129 g (incluyendo las pilas)

Accesorios

Manual del usuario (CD-ROM)
Guía de referencia rápida
Cable de alimentación de CA
Control remoto y pilas
Cable VGA
Etiqueta de código PIN
Accesorios de la lente (1 tipo) (Para lente opcional)
Láminas de bloqueo de luz (3 tipos) (Para lente opcional)
Espaciador (Para lente opcional)
Real Color Manager Pro (CD-ROM)

Manual del usuario LX1500
020-000209-02 Rev.1 (03-2012)

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Los paneles LCD son fabricados de acuerdo con los estándares más altos posibles. Al menos 99,99% de los pixeles funcionan, sin embargo una pequeña fracción de los pixeles (0,01% o menos) pueden no funcionar por las características de los paneles LCD.
- Cada proyector tiene sus propias características.
  Al proyectar con varios proyectores en la misma pantalla o lado a lado, podrá reconocer los diferentes balances del blanco y uniformidad de color de cada proyector.

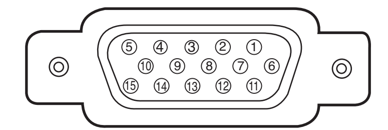
Partes opcionales

Las partes indicadas a continuación son opcionales. Al ordenar estas partes, indique el nombre y código al distribuidor.

	No. de modelo
Ranura opcional para tarjeta (DVI/D-sub 15)	: *103-134109-02*
Ranura opcional para tarjeta (5-BNC/VIDEO)	: *103-133108-02*
Ranura opcional para tarjeta (Dual-SDI)	: *103-132107-02*
Ranura opcional para tarjeta (Network board)	: *103-144100-01*

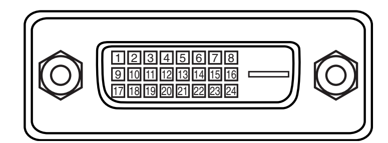
Configuración de los terminales

ANALOG (Mini D-sub de 15 clavijas)



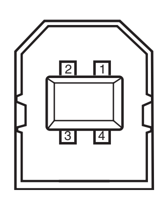
1	Entrada roja	**9**	Alimentación +5V
2	Entrada verde	**10**	Tierra (sincronización vertical)
3	Entrada azul	**11**	Sen. 0
4	Sen. 2	**12**	Datos DDC
5	Tierra (sincronización horizontal)	**13**	Sincronización horizontal
6	Tierra (rojo)	**14**	Sincronización vertical
7	Tierra (verde)	**15**	Reloj DDC
8	Tierra (azul)		

DIGITAL DVI-D (DVI 24 clavijas)



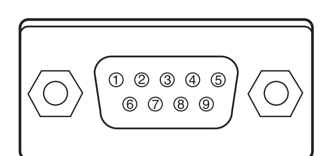
1	T.M.D.S. Datos 2–	**9**	T.M.D.S. Datos 1–	**17**	T.M.D.S. Datos 0–
2	T.M.D.S. Datos 2+	**10**	T.M.D.S. Datos 1+	**18**	T.M.D.S. Datos 0+
3	T.M.D.S. Datos 2 protegido	**11**	T.M.D.S. Datos 1 protegido	**19**	T.M.D.S. Datos 0 protegido
4	Sin conexión	**12**	Sin conexión	**20**	Sin conexión
5	Sin conexión	**13**	Sin conexión	**21**	Sin conexión
6	Reloj DDC	**14**	Alimentación +5V	**22**	T.M.D.S. Reloj protegido
7	Datos DDC	**15**	Tierra (para +5V)	**23**	T.M.D.S. Reloj+
8	Sin conexión	**16**	Detección de conexión activa	**24**	T.M.D.S. Reloj–

CONECTOR USB (Serie B)



1	Vcc
2	– Datos
3	+ Datos
4	Tierra

CONECTOR DE PUERTA DE CONTROL (D-sub 9 clavijas)



	Serial
1	-----
2	R X D
3	T X D
4	-----
5	SG
6	-----
7	RTS
8	CTS
9	-----

Memo de número de código PIN

Anote el número de código PIN en la columna a continuación y guárdelo con este manual en un lugar seguro. Si se olvida o pierde el número y no puede usar el proyector, consulte en un centro de servicio.

No. de bloqueo de código PIN

No. de ajuste por defecto de fábrica: 1 2 3 4*

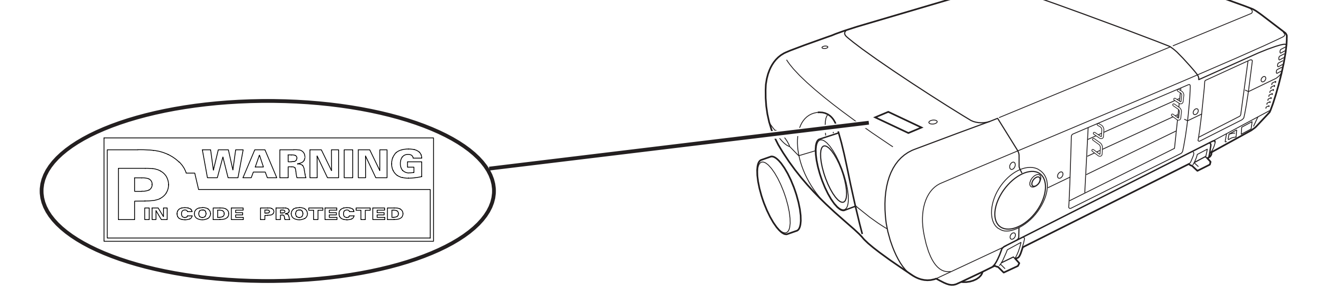
No. de bloqueo de código PIN del logotipo

No. de ajuste por defecto de fábrica: 4 3 2 1*

* Si se cambia el número de cuatro dígitos, el número ajustado de fábrica se invalidará.

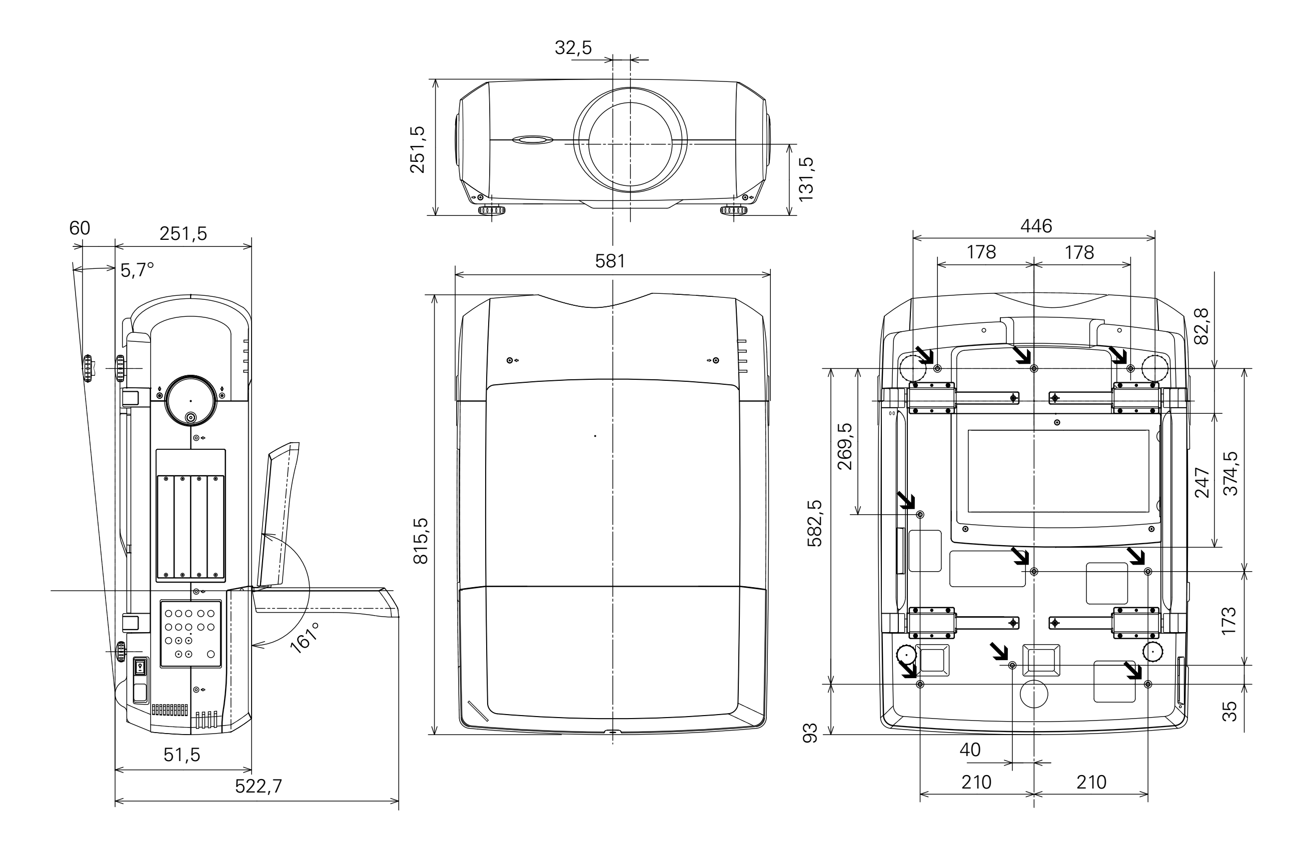
Mientras el proyector está bloqueado con el código PIN…

Ponga la etiqueta debajo (suministrada) en un lugar visible del cuerpo del proyector mientras está bloqueado con un código PIN.



Dimensiones

Unidad : mm



CHRISTIE®

Americas

USA
Christie Digital Systems USA, Inc.
10550 Camden Drive
Cypress CA 90630
PH: 714-236-8610
FX: 714-503-3375
Customer Service: 1-866-880-4462
sales-us@christiedigital.com

Canada
Christie Digital Systems Canada, Inc.
809 Wellington St. N.
Kitchener, Ontario N2G 4Y7
PH: 519-744-8005
FX: 519-749-3321
Customer Service: 1-800-265-2171
sales-canada@christiedigital.com

Chile
Representative Office
Christie Digital Systems USA, Inc.
Av. Pedro Fontova 7619 of 60
Santiago
PH: 56-2-721 11 75
Mobile: 5699 436 6555

Europe, Middle East & Africa

United Kingdom
Branch Office
Christie Digital Systems Canada, Inc.
ViewPoint
200 Ashville Way
Wokingham
Berkshire, U.K.
RG41 2PL
PH: +44 (0) 118 977 8000
FX: +44 (0) 118 977 8100
sales-europe@christiedigital.com

France
Representative Office
Christie Digital Systems Canada, Inc.
Bâtiment D-Hall 4
Parc Louis Roche
96/114 Avenue Louis Roche
F-92230 Gennevilliers
France
PH: +33 (0)1 41 21 44 04
FX: +33 (0)1 41 21 00 36
sales-france@christiedigital.com

Germany
Representative Office
Christie Digital Systems Canada, Inc.
Willicher Damm 129
D-41066
Mönchengladbach
PH: +49 2161 664540
FX: +49 2161 664546
sales-germany@christiedigital.com

Eastern Europe
Representative Office
Christie Digital Systems Canada, Inc.
Regus Bank Centre
Szabadsag ter 7.
H-1054 Budapest
Hungary
PH: +36 (0)1 47 48 100
FX: +36 (0)1 47 48 452
sales-europe@christiedigital.com

Middle East
Representative Office
Christie Digital Systems Canada, Inc.
C/O Emirates Group Security Building,
C Block, Room 207, 208, 209
Airport Free Zone
PO Box 293762
Dubai, UAE
PH: +971 (0) 4 299 7575
FX: +971 (0) 4 299 8077

Spain
Christie Authorized Reseller
Antonio Abad
Polígono Industrial Ventorro Del Cano
Esquina C/ Aldea del Fresno, 3
3ª Puerta. Izqda
28925 Alcorcón, Madrid
PH: + 34 91 633 9990
FX: + 34 91 633 9991

Italy
Christie Authorized Reseller
Angelo Tacca
Via Garibaldi, 88
20024 Garbagnate Milanese (MI)
PH: +39 02 9902 1161
FX: +39 02 9902 2641

Africa
Representative Office
Christie Digital Systems Canada, Inc.
4 Patricia Road
Gillitts
KwaZulu Natal
3610
Republic of South Africa
PH: +27 (0) 317 671 347
FX: +27 (0) 317 671 347
MB: +27 (0) 823 045 442

Asia Pacific

Singapore
Branch Office
Christie Digital Systems USA, Inc.
627A Aljunied Road
05-02 Biz Tech Centre
Singapore, 389842
PH: +65 6877-8737
FX: +65 6877-8747
sales-singapore@christiedigital.com

China - Beijing
Representative Office
Christie Digital Systems USA, Inc.
7B15, Hanwei Plaza
Guanghua Road
Chaoyang District,
Beijing, 100004
PH: +86 10 6561 0240
FX: +86 10 6561 0546
sales-china@christiedigital.com

China - Shanghai
Representative Office
Christie Digital Systems USA, Inc.
Room 1109–1116 Shartex Plaza
No. 88 Zun Yi South Road
Shanghai 200336
PH: +86 21 6278 7708
FX: +86 21 6278 5816
sales-china@christiedigital.com

Japan
Representative Office
Christie Digital Systems USA, Inc.
A-bldg., 2nd Floor
Ariake Frontier Building
3-1-25, Ariake, Koto-ku
Tokyo, 135-0063
PH: 81-3-3599-7481
FX: 81-3-3599-7482
sales-japan@christiedigital.com

South Korea
Representative Office
Christie Digital Systems USA, Inc.
6F, ILSIN Building, 15-15
Yeouido-dong,
Yeongdeungpo-gu, Seoul,
150-872 South Korea
PH:+82 2 702 1601
FX: +82 2 702 1602

India
Representative Office
Christie Digital Systems USA, Inc.
Unit No. 03, Navigator Building
International Technology Park
Whitefield Road
Bangalore 560 066
India
PH: (080) 41468941 – 48
FX: (080) 41468949

---

www.christiedigital.com

KE3K-E

Manual del usuario LX1500
020-000209-02 Rev.1 (03-2012)

Corporate offices

USA – Cypress
ph: 714-236-8610

Canada – Kitchener
ph: 519-744-8005

Worldwide offices

United Kingdom
ph: +44 118 977 8000

France
ph: +33 (0) 1 41 21 00 36

Germany
ph: +49 2161 664540

Eastern Europe
ph: +36 (0) 1 47 48 100

Middle East
ph: +971 (0) 4 299 7575

Spain
ph: + 34 91 633 9990

Singapore
ph: +65 6877-8737

Beijing
ph: +86 10 6561 0240

Shanghai
ph: +86 21 6278 7708

Japan
ph: 81-3-3599-7481

South Korea
ph: +82 2 702 1601



For the most current technical documentation, please visit www.christiedigital.com

